

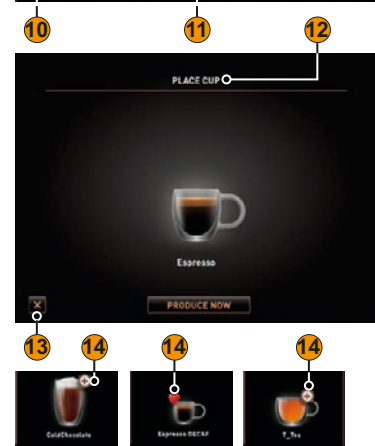
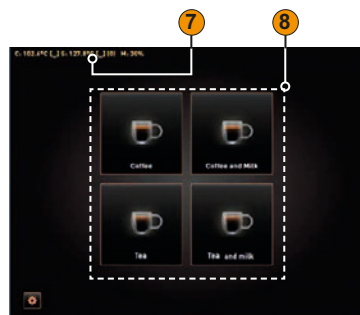
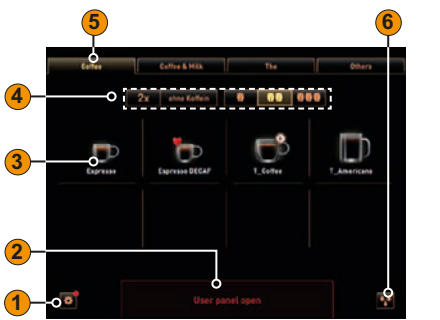
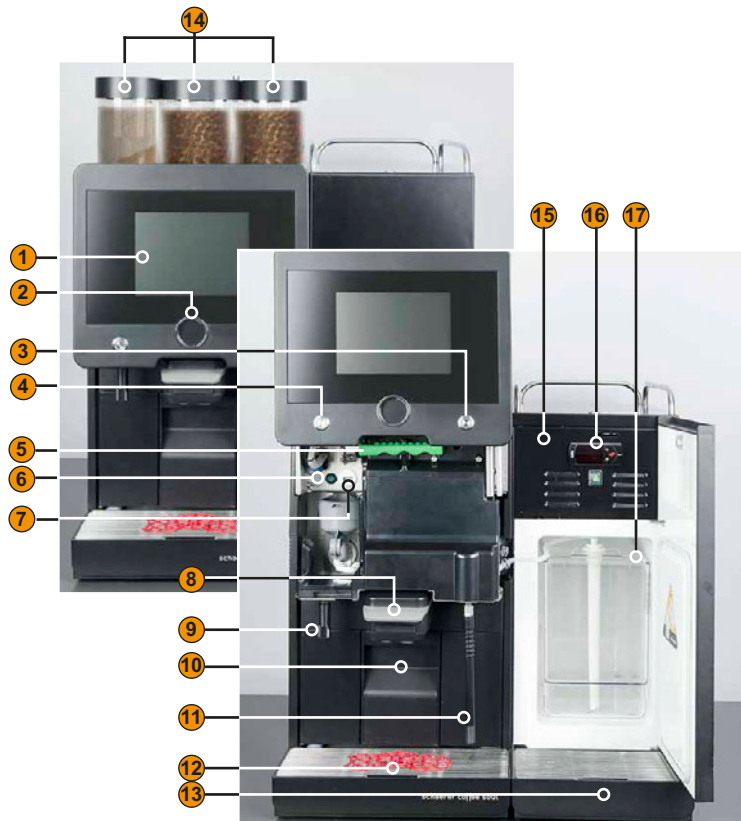
Schaerer Coffee Soul

Gebruiksaanwijzing

V02 / 10.2017



- 1 Touchscreen bedieningspaneel
- 2 Digitale manometer
- 3 Toets Stoom (optie)
- 4 Toets Heetwater (optie)
- 5 Ontgrendeling bonencontainer en poedercontainer
- 6 Toets Machine AAN
- 7 USB-aansluiting
- 8 Uitloop
- 9 Afgifte heet water (optie)
- 10 Droesbak
- 11 Stoompijp (optie)
- 12 Lekbak machine
- 13 Lekbak koelunit
- 14 1 bonencontainer (standaard)
- 15 Koelunit (standaard)
- 16 Bedieningselementen koelunit
- 17 Melkcontainer compleet (standaard)



- 1 Service-menu
- 2 Foutmelding
- 3 Productveld dat kan worden gekozen
- 4 Productopties
- 5 Bedieningsinterface met max. 4 productlijsten
- 6 Machinespoelingen
- 7 Quickinfo (temperaturen)
- 8 Bedieningsinterface met productgroepen
- 9 Opties uitgifte
- 10 Veld [<] Vorige
- 11 Veld [Afgifte starten]
- 12 Handelingsinstructie
- 13 Keuze annuleren
- 14 Symbool productopties

Schaerer Coffee Soul

Gebruiksaanwijzing

V02 / 10.2017

Uitgever

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Uitgave

Versie 02 | 10.2017

Software

V2.0

Concept en redactie

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Dit document is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten zijn voorbehouden. Vermenigvuldiging, verspreiding, overbrengen via elektronische systemen of vertaling in een andere taal is zonder schriftelijke toestemming van Schaerer Ltd. niet toegestaan. Dit geldt zowel voor het complete document als voor afzonderlijke passages hieruit. De inhoud van het document berust op de actueelste gegevens die op het moment van het ter perse gaan beschikbaar waren. Schaerer Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk willekeurig tijdstip wijzigingen aan te brengen zonder nieuwe kennisgeving. Alle afbeeldingen, illustraties en displayteksten in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden! Door het brede assortiment aan opties kan de machine afwijken van de machines die hier zijn afgebeeld. Schaerer AG is uitsluitend aansprakelijk voor de inhoud van het Duitse originele document.

Inhoud

1 Inleiding	6	5.5.3 Profiel [Log-in / Log-out]	40
1.1 Hartelijk welkom	6	5.5.4 Service-menu overzicht	42
1.2 Tekens en symbolen	6	5.5.5 Service-menu functie-omvang	43
2 Algemene veiligheidsaanwijzingen	8	5.6 Vullen en aansluiten	45
2.1 Gevaar voor de gebruiker	8	5.6.1 Koffiebonen	45
2.2 Gevaar voor de machine	11	5.6.2 Water	46
3 Productbeschrijving	13	5.6.3 Automaatpoeder (Optie)	46
3.1 Gebruik volgens de voorschriften	13	5.6.4 Melksysteem Best Foam™	47
3.2 Leveringsomvang en toebehoren/accessoires ..	14	5.7 Producten afgeven	48
3.3 Opties en bijzettoestellen	15	5.7.1 Uitloop in juiste positie plaatsen	48
3.4 Technische gegevens	18	5.7.2 Kopplaatsingshulp	49
3.5 Typeplaatje	19	5.7.3 Productkeuze en afgifte	50
3.6 Productsoorten en capaciteit	19	5.7.4 Koffieproducten met handinworp	52
3.7 Verklaring van overeenstemming	20	5.7.5 Heetwater of stoom extern	53
3.7.1 Adres van de fabrikant	20	5.8 Afgifteopties	54
3.7.2 Toegepaste normen	21	5.8.1 Lopende afgifte stoppen	54
4 Installatie en inbedrijfstelling	22	5.8.2 Productvoorkeuze	54
4.1 Plaatsing	22	5.8.3 Veld [Warmspoeling]	55
4.1.1 Standplaats	22	5.9 Uitgifte met afrekeningsstelsel (Optie)	55
4.1.2 Klimaat	23	5.9.1 Betaling van de producten (Optie)	55
4.2 Energievoorziening	23	5.9.2 Kredietaanwijzing (Optie)	57
4.2.1 Voorwaarden	23	5.9.3 Productkeuze annuleren (Optie)	57
4.2.2 Netaansluitkabel	24	5.10 Leegmaken	57
4.2.3 Aansluitwaarden	24	5.10.1 Droesbak	57
4.3 Wateraansluiting/-afvoer	24	5.10.2 Afvalwater	58
4.3.1 Voorwaarden	24	5.11 Transportvoorwaarden	59
4.3.2 Aansluitwaarden	25	5.12 Uitschakelen	59
4.4 Installatie	25	5.12.1 Einde bedrijf	59
4.4.1 Machine uitpakken	25	5.12.2 Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week) ..	60
4.4.2 Stroomnetaansluiting	25	6 Reiniging	61
4.4.3 Automatisch inbedrijfstellingsprogramma	27	6.1 Reinigingsintervallen	61
4.5 De-installatie en milieuvriendelijke afvoer	27	6.2 Reinigingsopdracht	61
5 Bediening	28	6.3 Reinigingsdwang	62
5.1 Bedieningspaneel	28	6.4 Reinigingsmiddelen	62
5.1.1 Bedieningspaneel openen	28	6.4.1 Reinigingstablet "Coffeepure tabs"	63
5.1.2 Bedieningspaneel sluiten	28	6.4.2 Reinigingstablet "Milkpure tabs"	63
5.2 Bedieningselementen op de machine	29	6.5 Spoelingsintervallen	63
5.2.1 Bedieningselementen machine extern	29	6.6 Telkens vóór het vullen	64
5.2.2 Bedieningselementen machine intern	31	6.6.1 Externe drinkwatertank (Optie)	64
5.3 Controle vóór het inschakelen	33	6.7 Dagelijkse machinereiniging	65
5.4 Inschakelen	34	6.7.1 Displaygestuurd reinigingsprogramma	65
5.4.1 Koffiemachine	34	6.7.2 Droesbak reinigen	70
5.4.2 Bijzettoestellen	34	6.7.3 Brewer reinigen	70
5.5 Hoofdvenster Touchscreen	36	6.7.4 Lekbak en lekbakrooster reinigen	70
5.5.1 Overzicht bedieningsinterfaces	36	6.7.5 Melkcontainer reinigen	71
5.5.2 Overzicht bedieningsvelden touchscreen	37	6.7.6 Koelunit reinigen	72
		6.7.7 Touchscreen reinigen	72
		6.7.8 Stoompip reinigen (Optie)	73
		6.7.9 Externe drinkwatertank reinigen (Optie)	73
		6.7.10 Externe afvalwatertank reinigen (Optie)	74

6.8	Wekelijkse reiniging	74	10.1.1	Toepassing	113
6.8.1	Bonencontainer reinigen	74	10.1.2	Opslag	113
6.9	Naar behoefte	75	10.1.3	Milieuvriendelijke afvoer	113
6.9.1	Onderste deel uitloop reinigen	75	10.1.4	Informatie in een noodgeval	113
6.9.2	Brewer reinigen	76	10.2	Hygiënevoorschriften	114
6.9.3	Poedercontainer reinigen	78	10.2.1	Water	114
6.9.4	Koelunit ontdooien	79	10.2.2	Koffie	114
6.9.5	Buitenzijden reinigen	80	10.2.3	Melk	115
6.10	HACCP-reinigingsconcept	80	10.2.4	Automaatpoeder/instantpoeder	115
6.10.1	Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden	80			
7	Service en onderhoud	82	11	Aansprakelijkheid	116
7.1	Ontkalking	82	11.1	Plichten van de exploitant	116
7.1.1	Ontkalkingsmiddel "Uptime!"	82	11.2	Garantie- en aansprakelijkheidsclaims	116
7.1.2	Ontkalkingspatroon	82			
7.1.3	Ontkalking voorbereiding	83			
7.1.4	Ontkalkingsprogramma openen	84			
7.1.5	Stappen in het ontkalkingsprogramma	84			
7.1.6	Afvoer van ontkalkingspatroon	88			
7.2	Externe waterfilter	88			
7.3	Onderhoud koffiemachine	89			
7.3.1	Service routine	89			
8	Programmering	90			
8.1	Overzicht	90			
8.2	Navigatie	90			
8.3	USB-poort	93			
8.4	Profiel conciërge	93			
8.4.1	Systeem (conciërge)	94			
8.4.2	Configuratie (conciërge)	95			
8.4.3	Service (conciërge)	96			
8.4.4	Info (conciërge)	98			
8.5	Profiel Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd	100			
8.5.1	Configuratie (Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd)	101			
8.5.2	Info (Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd)	101			
8.6	Profiel faciliteitenbeheerder	102			
8.6.1	Configuratie (faciliteitenmanager)	103			
8.6.2	Info (faciliteitenmanager)	103			
8.7	Profiel kwaliteitsmanager	105			
8.7.1	Configuratie (kwaliteitsmanager)	105			
8.7.2	Info (kwaliteitsmanager)	106			
8.8	Profiel machinebeheerder	106			
8.8.1	Configuratie (machinebeheerder)	107			
8.8.2	Info (machinebeheerder)	107			
9	Storingen verhelpen	108			
9.1	Venster "Smart Info"	108			
9.2	Storingen met displaytekst	109			
9.3	Storingen zonder displaytekst	112			
10	Veiligheidsaanwijzingen	113			
10.1	Gevaar door reinigingsmiddelen	113			

1 Inleiding

1.1 Hartelijk welkom

Met deze koffiemachine hebben wij voor u de volgende generatie van volledig automatische koffiezetapparaten ontwikkeld. Een grote competentie en de jarenlange ervaring van onze onderneming werden in de ontwikkeling ingebracht.

Deze gebruiksaanwijzing verstrekt informatie over het product, het gebruik en de reiniging van uw koffiemachine. Indien de koffiemachine niet volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, wordt elke aansprakelijkheid bij schade uitgesloten. Er kan in deze gebruiksaanwijzing echter geen rekening worden gehouden met iedere mogelijke toepassing! Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

De prestatie van de koffiemachine is afhankelijk van het juiste gebruik en het onderhoud. Lees de gebruiksaanwijzing vóór de eerste inbedrijfstelling zorgvuldig door en zorg dat zij steeds bij de hand is.

Wij wensen u veel succes met uw nieuwe koffiemachine!

1.2 Tekens en symbolen



Zie ook hoofdstuk "Algemene veiligheidsaanwijzingen".

De volgende tekens en symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt om te wijzen op gevaren en bijzonderheden:



⚠ Gevaar

Direct gevaarlijke situatie die dood of ernstig letsel door een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.



⚠ WAARSCHUWING

Algemeen gevaarlijke situatie die ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.



⚠ VOORZICHTIG

Algemeen gevaarlijke situatie die licht letsel tot gevolg kan hebben.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.



AANWIJZING

Er bestaat een situatie die beschadiging van de machine tot gevolg kan hebben.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.



⚠ VOORZICHTIG

Hete vloeistof. Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Gevaar bestaat bij de uitgiftepunten. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.

**! VOORZICHTIG**

Hete stoom. Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten. Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

**! VOORZICHTIG**

Heet oppervlak. Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten en bij de punten voor het verwarmen van koppen (optie). Hierna alleen gemarkeerd door het symbool.

Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

**! VOORZICHTIG**

Gevaar voor beknelling. Gevaarlijke situatie die letsel door beknelling tot gevolg kan hebben. Hierna alleen gemarkeerd door symbool.

Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.

**! WAARSCHUWING**

Gevaar voor vergiftiging. Gevaarlijke situatie die letsel door vergiftiging tot gevolg kan hebben. Hierna alleen gemarkeerd door symbool.

Neem de beschreven maatregelen ter vermijding van dit gevaar absoluut in acht.



2 Algemene veiligheidsaanwijzingen

De hoogst mogelijke veiligheid behoort bij Schaerer AG tot de belangrijkste productkenmerken. De doeltreffendheid van de veiligheidsinrichtingen is alleen gegarandeerd, wanneer het volgende hoofdstuk ter voorkoming van verwondingen en gevaren voor de gezondheid in acht genomen wordt.



Zie hoofdstuk De veiligheidsaanwijzingen kunnen bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (<http://www.schaerer.com/member>) in het MediaCentre gedownload worden.

2.1 Gevaar voor de gebruiker



! VOORZICHTIG

Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot lichte verwondingen.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door.
- Gebruik de koffiemachine niet, wanneer deze niet correct werkt of wanneer deze beschadigd is.
- De ingebouwde veiligheidsvoorzieningen mogen in geen geval worden gewijzigd.
- Raak nooit hete machinedelen aan.
- Onder voortdurend toezicht kan dit apparaat worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, nadat zij werden geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat zij niet spelen met het apparaat.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat service en onderhoud onbelemmerd mogelijk zijn.
- In zelfbedienings- en bedieningstoepassingen moet geschoold personeel toezicht houden op de machine, zodat het naleven van de servicemaatregelen gewaarborgd is en het personeel voor toepassingsvragen beschikbaar is.
- Vul de bonencontainers alleen met bonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).

**! GEVAAR**

Gevaar elektrische schok. Door verkeerde omgang met elektrische apparaten kan er een elektrische schok ontstaan.



Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen uitsluitend door een elektricien worden verricht.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een beveiligde stroomkring (wij adviseren de aansluiting te laten lopen via een aardlekschakelaar).
- De desbetreffende richtlijnen over laagspanning en/of de veiligheidsbepalingen en voorschriften van het land of de plaats dienen in acht te worden genomen.
- De aansluiting moet zoals voorgeschreven worden geaard en tegen elektrische schok zijn beveiligd.
- De spanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- Raak nooit onderdelen aan die onder spanning staan.
- Schakel vóór het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden steeds de hoofdschakelaar uit of koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.
- Laat het netsnoer alleen vervangen door een gekwalificeerde servicetechnicus.

**! VOORZICHTIG**

Dranken met toevoegingen of resten daarvan kunnen een allergische reactie teweegbrengen.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Bij toepassingen, waar sprake is van zelfbediening informeert een bij de machine aangebracht bordje over eventueel gebruikte toevoegingen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.
- Bij toepassingen, waar sprake is van bediening informeert geschoold personeel over eventueel gebruikte toevoegingen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.



⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door vergiftiging bij het innemen van reinigingsmiddelen.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Neem reinigingsmiddelen niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën of zuren.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- Draag tijdens het gebruik van ontkalkingsmiddelen een veiligheidsbril.
- Was de handen na het gebruik van de reinigingsmiddelen meteen grondig.



Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd



⚠ VOORZICHTIG

Hete vloeistof. In het afgiftebereik voor producten, heet water en stoom bestaat gevaar voor verbranding.

Grijp tijdens de afgifte of de reiniging nooit onder de uitgiften.



⚠ VOORZICHTIG

Heet oppervlak. De uitgiftepunten en de brewer kunnen heet worden.

Raak de afgifte alleen aan bij de hiervoor bestemde grepen.

Reinig de brewer alleen als de koffiemachine afgekoeld is.



⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor beknelling. Bij de omgang met alle bewegende componenten bestaat gevaar voor beknelling.

Raak de afgifte alleen aan bij de hiervoor bestemde grepen.

Grijp bij ingeschakelde koffiemachine nooit in de bonen- en poedercontainers of in de opening van de brewer.

2.2 Gevaar voor de machine



AANWIJZING

Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot schade of verontreiniging.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Schakel bij water met een carbonaathardheid van meer dan 5°dKH een kalkfilter voor, anders kan de koffiemachine worden beschadigd door verkalking.
- Let er om verzekeringstechnische redenen altijd op dat na werktijd het hoofdinlaatventiel (koffiemachine met vaste wateraansluiting) gesloten en de elektrische hoofdschakelaar uitgeschakeld of de stekker uitgetrokken is.
- De geldende richtlijnen over laagspanning en/of de veiligheidsbepalingen en voorschriften van het land of de plaats dienen in acht te worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer de watertoevoer geblokkeerd is. De boilers worden anders niet bijgevuld en de pomp loopt "droog".
- Schaerer AG adviseert de wateraansluiting te laten lopen via een waterstopventiel (op installatieplaats) om te voorkomen dat bij slangbreuk waterschade ontstaat.
- Na een langere periode van stilstand (bijv. bedrijfsvakantie) moet de koffiemachine worden gereinigd alvorens opnieuw te worden gebruikt.
- De koffiemachine moet worden beschermd tegen slechte weersomstandigheden (vorst, vochtigheid enz.).
- Storingen mogen uitsluitend door een gekwalificeerde service-technicus worden verholpen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Schaerer AG.
- Meld aan de buitenkant zichtbare beschadigingen en lekkages onmiddellijk aan de servicepartner en laat de betreffende onderdelen vervangen resp. repareren.
- Het apparaat nooit met water afsputten en nooit met een stoomreiniger reinigen.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak waar dit eventueel in contact zou kunnen komen met een waterstraal.
- Reinig bij gebruik van gekaramelliseerde koffie (gearomatiseerde koffie) de brewer twee keer per dag.



AANWIJZING

Een verkeerde omgang met de koffiemachine kan leiden tot schade of verontreiniging.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Vul de bonencontainers alleen met bonen, de poedercontainers alleen met automaatpoeder en de handinworp alleen met gemalen koffie (of reinigingstablet tijdens de reiniging).
- Gebruik nooit gevriesdroogde koffie, daardoor gaat de brewer vastplakken.
- Als de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur bij temperaturen onder 10°C wordt getransporteerd, moet de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur drie uur onder kamertemperatuur worden opgeslagen voordat de koffiemachine en/of bijkomende apparatuur op het elektrische net wordt aangesloten en ingeschakeld. Als dit niet wordt opgevolgd, bestaat ten gevolge van condenswater gevaar van kortsluiting of van beschadiging van elektrische componenten.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (drinkwater-/afvoerslang). Gebruik nooit oude slangensets.

3 Productbeschrijving

3.1 Gebruik volgens de voorschriften

De Schaerer Coffee Soul (SCSoul) is bedoeld voor de afgifte van koffieproducten, heetwater, melkproducten en poederproducten (topping en chocolade) in diverse variaties en combinaties in kopjes, bekers, glazen of kannen.

Dit apparaat is bestemd voor bedrijfsmatig gebruik in de horeca of op soortgelijke locaties. Het apparaat mag op plekken voor zelfbediening worden geïnstalleerd en zonder toezicht worden gebruikt. Het apparaat mag in winkels, kantoren en dergelijke werkomgevingen, hotels, motels en bed&breakfasts worden gebruikt en door niet hiervoor opgeleide personen of klanten worden bediend.

Onder voortdurend toezicht kan dit apparaat worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, nadat zij werden geïnstrueerd in het veilig gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.



Het gebruik van het apparaat is bovendien onderworpen aan de "Algemene Voorwaarden" van Schaerer AG en deze gebruiksaanwijzing. Een ander of hiervan afwijkend gebruik geldt als niet conform de voorschriften. Voor schade die daaruit voortvloeit, is de fabrikant niet aansprakelijk.



AANWIJZING

Gevaar voor de machine. Verkeerd gebruik van de koffiemachine kan resulteren in schade.

De Schaerer Coffee Soul (SCSoul) mag in geen geval worden gebruikt om een andere vloeistof te verhitten of af te geven dan de genoemde of gekoelde melk (gepasteuriseerd, gehomogeniseerd, UHT).

3.2 Leveringsomvang en toebehoren/accessoires

Aantal	Benaming	Artikelnummer
Documentatie		
1	Gebruiksaanwijzing	**
1*	Extra handleiding koppenwarmer + Cup & Cool	**
1*	Gebruiksaanwijzing bijgeplaatste koelunit	**
Leveromvang reiniging/onderhoud		
1	Reinigingstabletten Milkpure 100 st.	075099
1	Reinigingstabletten Coffee pure 100 st.	065221
1	Kwast 75-40 (brewer)	067409
1	Reinigingscontainer 1l bl	33.2593.6000
1	Deksel reinigingscontainer 1l bl	33.2593.7000
1	Reinigingsborstel	33.1521.9000
1	Reinigingskwast (uitloop)	062951
Leveromvang machine		
1	Lekbak	079018
1	Lekbakrooster	079256
1	Afdekking stekkerstrip printplaat	079032
1	Verbindingsplaat koelunit	079266
Leveromvang algemeen		
1	Maatlepel	067111
1	Spiraalslang 20 PVC gr	074043
1	Kopplaatsingshulp 1 kopje	079518
1	Kopplaatsingshulp 1-2 kopjes	079519
1	Gepantserde slang DN8X1500 ÜM3/8-ÜM3/4 90°	33.2292.1000
1	Slangklem 28 nylon zw	079530
1	Stuurkabel CAN mini-DIN 6-polig 1m	079517
1*	Kabel net CH 3x1mm2 10A 2stekker	063261*
Leveromvang melksystemen*		
1	Melkcontainer + deksel BKE 10l	074327
1	Slangadapter Plug&Clean	33.2427.5000
1	Stijgbuis 260 melkcontainer	33.2496.6000
*	Onderdelen voor melkaansluitsysteem links, UC of CM	–
Toebehoren/accessoires ontkalking***		
1	Ontkalkingspatroon	079293

* Afhankelijk van machine-uitvoering.


** Taalafhankelijke artikelnummers.


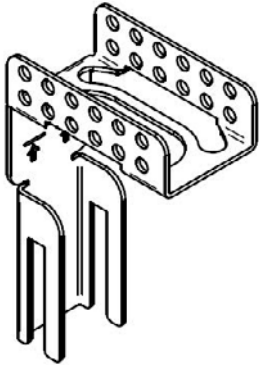

*** Niet bij de levering inbegrepen.

3.3 Opties en bijzettoestellen

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Stoompijp "Powersteam" (rechts van de uitloop)	De externe stoompijp met "Powersteam" maakt een aparte handmatige melkverhitting en melkopschuiming op Barista-wijze mogelijk. De optie "Stoompijp Powersteam" kan niet achteraf worden aangebracht.
	Heetwater extern (links van de uitloop)	Met de externe heetwateruitgifte is een aparte handmatige afgiftemogelijkheid links naast de uitloop mogelijk. De optie "Heetwater extern" kan niet achteraf worden aangebracht.
	Tweede molen	Een tweede molen rechts van de middelste standaard molen maakt de beschikbaarheid van Espresso-bonen of cafeïnevrije koffiebonen mogelijk. De optie "Tweede molen" kan niet achteraf worden aangebracht. Bonencontainer varianten (Nog niet beschikbaar): Bonencontainer standaard 1200 g Bonencontainer uitgebreid 2000 g Bonencontainer verkort 1000 g
	Poedersysteem Choco of Topping	Een poedersysteem links van de middelste standaard molen voorziet in de behoefte van choco- en/of toppingpoeder. De optie "Poedersysteem" kan niet achteraf worden aangebracht.

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	<p>Best Foam™ Melksysteem</p>	<p>De functie "Best Foam™" maakt een geïntegreerde automatische melkverhitting en melkopschuiming op Barista-wijze mogelijk.</p> <p>De afgifte van koude melk en koud melkschuim is mogelijk.</p> <p>De optie "Best Foam™" kan niet achteraf worden aangebracht.</p> <p>Een koelunit is met de functie "Best Foam™" absoluut noodzakelijk.</p>
	<p>Bijgeplaatste koelunit</p>	<p>De bijgeplaatste koelunit kan links of rechts van de koffiemachine worden geplaatst. De koffiemachine wordt standaard geleverd met een melkaansluiting naar rechts.</p> <p>De koelunit beschikt over een melkcontainer van 8 l of 2x 4 l en een eigen wegneembare lekbak met lekbakrooster.</p> <p>De bijgeplaatste koelunit met Centre Milk-uitrusting biedt een gelijktijdige melkvoorziening voor 2 machines.</p> <p><i>Voor plaatsing links van de machine is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen worden bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.</i></p>
	<p>Under Counter-koelunit (UC)*</p>	<p>De Under Counter-koelunit wordt onder de machine geplaatst.</p> <p>De koelunit beschikt over een melkcontainer van 8 l of 2x 4 l en een eigen wegneembare lekbak met lekbakrooster.</p> <p>De Under Counter-koelunit met Centre Milk-uitrusting biedt een melkbron voor 2 machines.</p> <p><i>Voor het gebruik van een Under Counter-koelunit is ombouwen noodzakelijk. De beschrijving voor het ombouwen evenals de noodzakelijke onderdelen worden bij de bijgeplaatste koelunit geleverd.</i></p>
	<p>UC-droesdoorgang</p>	<p>De droesbak en de koffiemachinebodem hebben een opening die wordt voortgezet in het buffet. Het koffiedik wordt verzameld in een grote bak onder het buffet.</p> <p>Met een Under Counter-droesdoorgang wordt de capaciteit voor de uitgeworpen koffiekoeken groter.</p> <p>De optie "UC-droesdoorgang" kan achteraf worden aangebracht.</p>

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	<p>UC-droesdoorgang onderdelen voor achteraf aanbrengen</p>	<p>De Under Counter-droesdoorgang kan met de volgende onderdelen voor achteraf aanbrengen zelfstandig en zonder gereedschappen worden omgebouwd:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 079617 droesbak droesdoorgang • 079619 inzetstuk apparaatbodem droesdoorgang <p>Een opvangbak onder het buffet is niet inbegrepen.</p>
	<p>Machinervoeten Hoogte 40 mm</p>	<p>De machinervoeten verhogen de afstand tot het standvlak met 40 mm.</p>
	<p>Bypass</p>	<p>Door de bypass is een efficiëntere uitgifte van grote producten (bijv. Americano) met een verbeterde productkwaliteit mogelijk.</p> <p>De optie "Bypass" kan achteraf worden aangebracht.</p>

Voorbeeld	Optie	Beschrijving
	Betalingssystemen*	<p>(*) De optie Betalingssystemen is nog niet beschikbaar.</p> <p>Gebruikelijke betalingssystemen volgens MDB-norm kunnen worden aangesloten.</p> <p>Mogelijke interfaces:</p> <ul style="list-style-type: none"> • MDB-S • DIVA2 • DIVA2 Max <p>Koppeling aan tapinstallaties- en kassasystemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • via E-protocol • via CSI-protocol <p>Munt- en penningproever of muntwisselaar kunnen links of rechts van de machine worden geplaatst.</p> <p>De optie "Betalingssystemen" kan achteraf worden aangebracht.</p>
	Houder slang afvalwaterafvoer	<p>Optimaliseert de afvoer van afvalwater en verhindert terugstromen van afvalwater.</p> <p>De houder wordt aan installatiezijde bij de afvalwaterafvoer erop gestoken.</p> <p>Het uiteinde van de afvalwaterslang kan voor een optimale afvoer worden vastgezet op de houder.</p>
	Externe afval- en drinkwatertank bewaakt	<p>Het verzoek voor een mobiel gebruik van de koffiemachine wordt mogelijk gemaakt door de optionele voorziening met de externe afval- en drinkwatertank.</p> <p>Beide tanks hebben een niveaubewaking en kunnen vanaf softwareversie v2.0 achteraf worden aangebracht.</p>

3.4 Technische gegevens

Nominaal vermogen* Schaerer Coffee Soul	Stoomboiler	Heetwaterboiler
	3000 W	3000 W
Bedrijfstemperatuur	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Minimale bedrijfstemperatuur (T min.)	10°C	10°C
Maximale bedrijfstemperatuur (T max.)	192°C	192°C
Bedrijfstemperatuur	140°C	95°C
Overdruk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Werkoverdruk	2,5 bar	2,5 bar
Toegestane bedrijfsoverdruk (p max.)	12 bar	12 bar

Overdruk	Stoomboiler	Heetwaterboiler
Test-overdruk	24 bar	24 bar

Capaciteiten	
Capaciteit drinkwater	Vaste wateraansluiting
Capaciteit bonencontainer	telkens ±1200 g
Capaciteit droesbak	60 – 70 koffiekoeken

Buitenafmetingen	
Breedte zonder bijzettoestellen	330 mm
Breedte met koelunit	723 mm
Hoogte incl. bonencontainer en sleutel	761 mm
Diepte	600 mm

Gewicht	
Leeggewicht	±55 kg

Geluidsdrukkniveau	
Continu geluidsdrukkniveau	<70 dB (A)

Technische wijzigingen voorbehouden.

* Speciale uitrusting zie typeplaatje. Opgegeven waarden betreffen de basisuitrusting.

** Het A-gewogen geluidsdrukkniveau (slow) en Lpa (impulsen) op de werkplek van het bedieningspersoneel ligt in elke modus onder 70 dB (A).

3.5 Typeplaatje

Op de voorkant van de machine bevindt zich het typeplaatje achter de rechter afdekplaten:

- ▶ Trek de droesbak voor een betere toegang iets uit de machine.
- ▶ Klap de afdekplaten rechts naast de droesbak open.
- ▶ Vermeld in geval van storing of garantie de gegevens op het typeplaatje.



Mocht het voorste typeplaatje niet meer goed leesbaar zijn, dan bevindt zich een tweede typeplaatje op de achterkant binnenin de machine. Alleen de servicetechnicus is bevoegd voor toegang.

3.6 Productsoorten en capaciteit

Afhankelijk van machinevariant en opties kunnen de volgende producten worden bereid:

Productafgifte per uur 230V AC 1 fase

Espresso 50-60 ml	± 180 kopjes
Koffie 120 ml	± 180 kopjes

Producten	Standaard	Optie
Ristretto	X	
Espresso	X	
Koffie/Café crème	X	
Kannetje (250 ml)	X	
Kan (500 ml)	X	
Americano		X
White Americano		X
Koffie m.melk/kopje	X	
Cappuccino	X	
Latte Macchiato	X	
Espresso Macchiato	X	
Chociatto		X
Hete chocolade		X
Flat White	X	
Koude melk	X	
Hete melk	X	
Heet melkschuim	X	
Koud melkschuim	X	
Bestfoam™ melkschuim	X	
Heetwater (geïntegreerd)	X	
Heetwater extern		X
Stoom		X
Poederdranken		X
Instantproducten		X
*Koffie met sterke drank	X	
(*) Nog niet beschikbaar		



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Producten keuze en afgifte" – "Heetwater of stoom extern".

3.7 Verklaring van overeenstemming

3.7.1 Adres van de fabrikant

Fabrikant	Verantwoordelijke voor de documentatie
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)32 681 62 00 F +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Toegepaste normen

Bovengenoemde fabrikant verklaart dat deze machine in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de genoemde richtlijnen. Indien wijzigingen aan de apparaten worden aangebracht die niet met ons zijn afgesproken, dan verliest deze verklaring haar geldigheid. De volgende geharmoniseerde normen werden toegepast. Voor een deskundige uitvoering van de voorschriften geldt een door Bureau DEKRA conform ISO 9001 en 14001 gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem.

Voor de CE-conformiteit

Machinerichtlijn 2006/42/EG

- EN 60335-1
- EN 60335-2-75
- EN 62233

EMC-richtlijn 2004/108/EG

- EN 55014-1
- EN 55014-2
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

RoHS-richtlijn 2011/65/EU

Voor het naleven van Europese verordeningen

- Verordening (EU) nr. 10/2011
- Verordening (EG) nr. 1935/2004
- Verordening (EG) nr. 2023/2006
- WEEE 2012/19/EG

Internationaal (CB)

Safety

- IEC 60335
- IEC 60335-2-75

EMC

- CISPR 14-1
- CISPR 14-2
- IEC 61000-3-2
- IEC 61000-3-3

4 Installatie en inbedrijfstelling



De machine moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de toepasselijke federale, staats- of lokale elektrische en sanitaire voorschriften. Dit betekent dat moet worden gezorgd voor een adequate terugstroombeveiliging.



! VOORZICHTIG

Verpakkingsmateriaal met scherpe randen kan letsel veroorzaken. Doorknippen van spanbanden kan oogletsel veroorzaken.

Draag voor het uitpakken van de machine handschoenen en een veiligheidsbril.



! VOORZICHTIG

Verontreinigingen in de melkpomp kunnen leiden tot gezondheidsklachten.

Na installatie, inbedrijfstelling of een hernieuwde inbedrijfstelling moet absoluut een reiniging worden uitgevoerd.

Voer vóór een eerste uitgifte het displaygestuurde reinigingsprogramma uit.



Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Dagelijkse machinereiniging" – "Displaygestuurd reinigingsprogramma".

4.1 Plaatsing

4.1.1 Standplaats



AANWIJZING

Gevaar voor de machine. Voor de standplaats van de koffiemachine gelden de onderstaande voorwaarden. Wordt hieraan niet voldaan, dan kan de machine worden beschadigd.

Neem de volgende voorwaarden absoluut in acht:

- Het standvlak moet stabiel en vlak zijn en mag zich onder het gewicht van de koffiemachine niet vervormen.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakte of in de buurt van warmtebronnen.
- Plaats de koffiemachine zodanig dat deze op elk moment onder toezicht kan staan van geschoold personeel.
- Leg de noodzakelijke toevoeraansluitingen conform de installatieplannen op de installatieplaats tot 1 m naar de standplaats van de machine.
- Neem de plaatselijk geldende technische voorschriften voor keukens in acht.

Laat vrije ruimte voor onderhoudswerkzaamheden en bediening:

- Laat naar boven voldoende ruimte voor het bijvullen van de koffiebonen.
- Laat een afstand van min. 5 cm tussen achterkant machine en de muur vrij (luchtcirculatie).

4.1.2 Klimaat



AANWIJZING

Gevaar voor de machine. Voor de standplaats van de koffiemachine gelden de onderstaande klimatologische omstandigheden. Wordt hieraan niet voldaan, dan kan de machine worden beschadigd.

Neem de volgende voorwaarden absoluut in acht:

- Omgevingstemperatuur van 10°C tot 40°C (50°F tot 104°F).
- Relatieve luchtvochtigheid van max. 80% rl.
- De koffiemachine is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnen. Gebruik deze niet buiten, stel deze nooit bloot aan weersinvloeden (regen, sneeuw, vorst)!

Wanneer de koffiemachine was blootgesteld aan temperaturen onder nul:

- ▶ Neem vóór de inbedrijfstelling contact op met de klantenservice.

4.2 Energievoorziening

4.2.1 Voorwaarden

De elektrische aansluiting moet volgens de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. De op het typeplaatje vermelde spanning moet overeenstemmen met de netspanning op de standplaats.



⚠ Gevaar

Gevaar voor een elektrische schok! Direct gevaarlijke situatie die dood of ernstig letsel door een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- De fase moet zijn beveiligd met de op het typeplaatje vermelde ampèrewaarde!
- Het apparaat moet op alle polen van het elektriciteitsnet kunnen worden gescheiden.
- De elektrische installatie ter plaatse door de exploitant moet volgens IEC 364 (DIN VDE 0100) uitgevoerd zijn. In het belang van meer veiligheid moet bij het apparaat een aardlekschakelaar met 30 mA nominale lekstroom (EN 61008) worden voorgeschakeld. (Aardlekschakelaars van het type B reageren ook bij gladde lek-gelijkstromen. Daardoor wordt een hoge mate aan veiligheid bereikt).
- Neem nooit een apparaat met beschadigde netkabel in gebruik. Laat een defecte netkabel of een defecte stekker onmiddellijk vervangen door een gekwalificeerde service-technicus.
- Schaerer AG raadt het gebruik van een verlengkabel af! Moet toch een verlengkabel worden gebruikt (minimumdoorsnede: 1.5 mm²), neem de gegevens van de fabrikant van de kabel (gebruiksaanwijzing) en de plaatselijk geldende voorschriften in acht.
- Breng de netkabel zodanig aan dat er niemand over kan struikelen. Trek de kabel niet over hoeken en scherpe kanten, klem deze niet in of laat deze niet vrij in het vertrek hangen. Leg de kabel ook niet op hete voorwerpen en bescherm hem tegen olie en agressieve reinigingsmiddelen.
- Til het apparaat nooit aan de netkabel op en trek er nooit aan. Trek de stekker nooit aan de netkabel uit het stopcontact. Raak de kabel of de stekker nooit met natte handen aan! Steek in geen geval een natte stekker in het stopcontact!

4.2.2 Netaansluitkabel



! Gevaar

Gevaar voor de gebruiker. Bij een defecte of niet-originele aansluitsnoer voor netspanning, bestaat gevaar voor elektrische schokken en brandgevaar! Gebruik de originele aansluitsnoer voor netspanning gebruiken.

Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht:

- De originele aansluitsnoer voor netspanning voor uw land is verkrijgbaar bij de servicepartner.
- Beide zijden van de insteekbare aansluitsnoer voor netspanning kunnen door uzelf worden vervangen.
- Aansluitsnoeren voor netspanning met een vaste aansluiting moeten door een service-technicus worden vervangen.

4.2.3 Aansluitwaarden

ZB Net	Aansluitwaarden*			Zekering (bij huisin- stallatie)	Aansluitkabel leidingdoorsnede
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	3000-3600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
1L, N, PE	220 – 240 V AC	50/60 Hz	6000-7000 W	30 A	3 x 4 mm ²
2L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	2600-3200 W	15 A	3 x 1,5 mm ²
2L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	4700-5800 W	25 A	3 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 – 220 V AC	50/60 Hz	4700-5800 W	3x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3L, N, PE	380 – 415 V AC	50/60 Hz	5700-6400 W	3x 16 A	5 x 1,5 mm ² (10 AWG)

* Afhankelijk van machine-uitvoering.

4.3 Wateraansluiting/-afvoer

4.3.1 Voorwaarden



AANWIJZING

Door slecht materiaal en verkeerde waterwaarden kan de machine worden beschadigd. Neem de beschreven maatregelen ter vermindering van dit gevaar absoluut in acht.

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Het water moet zuiver zijn en het chloorgehalte mag 50 mg per liter niet overschrijden.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag 5 – 6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8.9 – 10.7 °fKH (Franse carbonaathardheid) niet overschrijden en de waarde van de totale hardheid moet steeds hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKH of 8.9 °fKH. De pH-waarde moet tussen 6,5 – 7 liggen.
- Gebruik altijd de nieuwe, bij de machine geleverde slangenset (vers-/afvalwaterslang).

De wateraansluiting moet volgens de geldende voorschriften en de voorschriften van het betreffende land worden uitgevoerd. Als de machine op een pas geïnstalleerde waterleiding wordt aangesloten, dienen leiding en toevoerslang goed te worden doorgespoeld zodat er geen vuil in de machine terecht kan komen.

De koffiemachine moet op een geïnstalleerde drinkwaterleiding met afsluiter worden aangesloten. De montage geschiedt via de gemonteerde drukslang en de schroefverbinding G 3/8" op de drukvermindering die op de waterkraan is gemonteerd (instellen op 0.3 MPa (3 bar)).

Voor de machine is een afvalwaterafvoer nodig. De meegeleverde, temperatuurstabiele afvoerslang wordt op de installatieplaats op een sifon aangesloten. De afvoerslang moet een verval naar de aansluiting hebben om een sifoneffect te vermijden.

Machines met een externe drink- of afvalwatertank worden direct aangesloten. Een dienovereenkomstige niveaucontrole is beschikbaar.



De "Extra handleiding waterkwaliteit" bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (<http://www.schaerer.com/member>) in het MediaCentre gedownload worden.

4.3.2 Aansluitwaarden

Waterdruk	Aanbevolen:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar)
	Maximaal:	1,0 MPa (10 bar)
Wateringangstemperatuur	Minimum:	10°C
	Maximaal:	30°C

4.4 Installatie

4.4.1 Machine uitpakken



Lees de hoofdstukken "Plaatsing" en "Energievoorziening" vóór aanvang van de installatie aandachtig door!

- ▶ Pak de machine uit.
- ▶ Controleer de rest van de verpakking op meegeleverde toebehoren.
- ▶ Pak het meegeleverde toebehoren uit de droesbak en de watertank.
- ▶ Bewaar de originele verpakking voor een evt. terugzending.

4.4.2 Stroomnet aansluiting

SCSoul tot 16 A (2600 W – 3600 W)



Plaats voor een betere toegankelijkheid de machine-achterkant ca. 5 cm buiten de steunplaat.

- ▶ Verwijder de plaat aan de achterkant (zonder gereedschap).
- ▶ Steek de koppeling van de netkabel onder in de achterzijde van de machine in.
- ▶ Steek de netstekker bij montage in de contactdoos.

Machine-interfaces [A]:

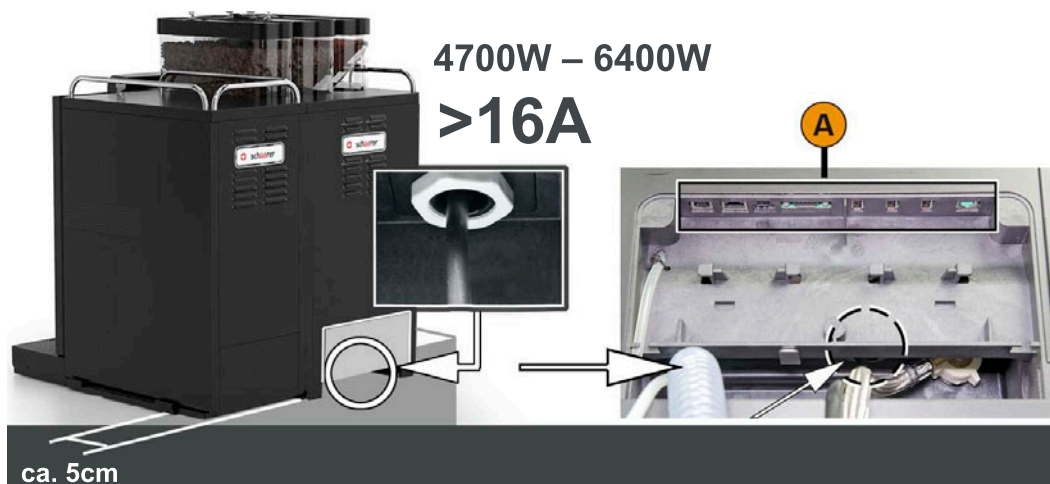


Optie: vanaf 16 A (4700 W – 6400 W)

Plaats voor een betere toegankelijkheid de machine-achterkant ca. 5 cm buiten de steunplaat.

De machine is vanaf fabriek uitgerust met een vaste kabelaansluiting. Bij de installatie geschiedt de stroomaansluiting door middel van een standaard netstekker of bij een vaste aansluiting via een voorgeschakelde hoofdschakelaar.

- ▶ Verwijder de plaat aan de achterkant (zonder gereedschap).
- ▶ Steek de netstekker bij installatie in de contactdoos of schakel de voorgeschakelde hoofdschakelaar in. Machine-interfaces [A].



Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een instelling van de machineconfiguraties plaats met behulp van displays.

Bijgeplaatste koelunit

Plaats voor een betere toegankelijkheid de machine-achterkant ca. 5 cm buiten de steunplaat.

- ▶ Verwijder de plaat aan de achterkant (zonder gereedschap).
- ▶ Breng de netaansluiting met de apparaatkabel (stekker/koppeling) tot stand.
- ▶ Breng de verbinding [A] van de machine met de bijgeplaatste koelunit tot stand middels de stuurkabel CAN mini-DIN 6-polig 1m.



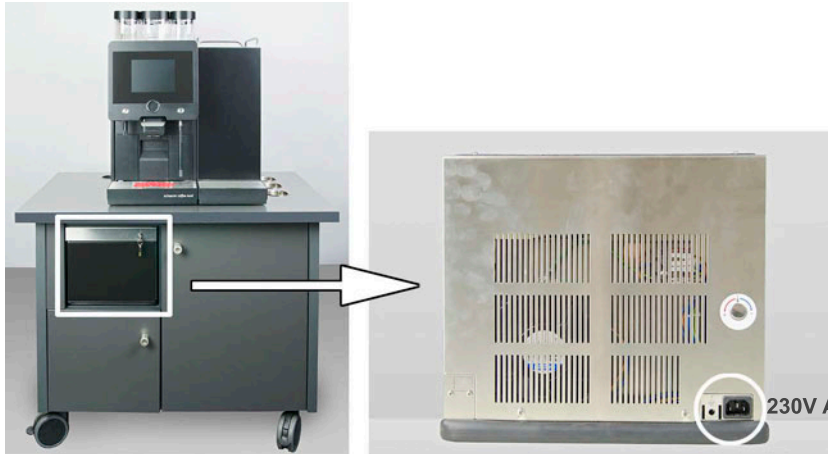


Een gedetailleerde beschrijving van de bijgeplaatste koelunit staat in het meegeleverde installatie-, gebruiks- en onderhoudshandboek van de bijgeplaatste koelunit.

Optie: Koeling onder de machine

De volgende aansluitingen zijn nodig:

- nNetaansluiting
- aansluiting stuurkabel



- ▶ Breng de netaansluiting met de apparaatkabel (stekker/koppeling) tot stand.



De verbinding, stuurkabel koelunit naar de machine, moet door de servicetechnicus worden uitgevoerd.

4.4.3 Automatisch inbedrijfstellingsprogramma



Het inbedrijfstellingsprogramma start automatisch bij de eerste keer inschakelen. Alle punten van de installatie worden daarin uitgelegd.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen" voor de beschrijving voor het inschakelen van de koffiemachine.

4.5 De-installatie en milieuvriendelijke afvoer



De koffiemachine moet vakkundig in overeenstemming met de plaatselijke en wettelijke bepalingen worden afgevoerd.

- ▶ Contact opnemen met servicepartner.

5 Bediening



! VOORZICHTIG

Hete vloeistof. Alle producten uit de machine zijn heet.

Grijp tijdens de afgifte nooit onder de uitloop of in de machine.



! VOORZICHTIG

Hete stoom. In het afgiftebereik van de stoompijp bestaat gevaar voor verbranding.

Grijp tijdens de afgifte nooit onder de stoompijp.



! VOORZICHTIG

Heet oppervlak. Gevaarlijke situatie die letsel door verbranding tot gevolg kan hebben. Dit gevaar bestaat bij de uitgiftepunten en bij de punten voor het verwarmen van koppen (optie).

Pak uitloop of stoompijp altijd vast bij de hiervoor bestemde bedieningselementen.



AANWIJZING

Gevaar voor de machine. Door verkeerde hantering kan het touchscreen worden beschadigd.

Behandel het display nooit met geweld, sterke druk of spitse voorwerpen.

5.1 Bedieningspaneel

5.1.1 Bedieningspaneel openen

Bedieningselementen achter het bedieningspaneel worden door omhoogschuiven van het bedieningspaneel toegankelijk.

- ▶ Open de sluitvoorziening [A] voor ontgrendeling [B] met de sleutel.
- ▶ Druk op de ontgrendeling [B] linksonder en schuif deze naar voren.
 - Het bedieningspaneel is ontgrendeld.
- ▶ Schuif het bedieningspaneel omhoog totdat dit vanzelf vastklikt.
 - Alle verdere bedieningselementen zijn nu toegankelijk.



5.1.2 Bedieningspaneel sluiten

Voor de bedrijfsmodus is een gesloten bedieningspaneel vereist.

- ▶ Til een open bedieningspaneel zover op tot de vergendeling hoor- en voelbaar is losgemaakt.
 - Het bedieningspaneel is weer ontgrendeld.

- ▶ Druk het bedieningspaneel omlaag tot het vastklikt.
 - ☑ Het bedieningspaneel is gesloten.
- ▶ Sluit indien nodig de sluitvoorziening met een sleutel weer af.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningspaneel openen".

5.2 Bedieningselementen op de machine

5.2.1 Bedieningselementen machine extern

- [A] Touchscreen (bedieningsinterface)
- [B] Sluitvoorziening voor ontgrendeling bedieningspaneel)
- [C] Handmatige uitloop (verschuiving omhoog/omlaag)
- [D] Droesbak
- [E] Lekbak vast met lekbakrooster
- [F] Wegneembare lekbak met lekbakrooster bij koelunit



Bonencontainer met geïntegreerde handinworp

De middelste bonencontainer met geïntegreerde handinworp is standaard. In de handinworp is de opening voor het inwerpen van de reinigingstablet geïntegreerd.

- [A] Middelste bonencontainer (1200 g)
- [B] Vergrendeling deksel bonencontainer
- [C] Inworp reinigingstablet
- [D] Handinworp voor gemalen koffie



Optie: Extra bonen- en/of poedercontainer

De machine kan optioneel worden uitgerust met een extra bonencontainer rechts en/of een poedercontainer links:

- [A] Extra bijv. Espresso-bonencontainer rechts (1200 g)
- [B] Poedercontainer (choco of topping) (2000 g / 2750 ml)
- [C] Vergrendeling deksel bonen- en poedercontainer



Optie: Heetwater- en stoomafgifte

De extra uitwendige bedieningselementen voor een heetwater- en/of stoomafgifte zijn optioneel:

- [A] Heetwatertoets (voorgeconfigureerde afgifte in ml)
- [B] Afgifte heetwater
- [C] Stoomtoets (voorgeconfigureerde afgifte in sec)
- [D] Stoompijp (standaard Powersteam)

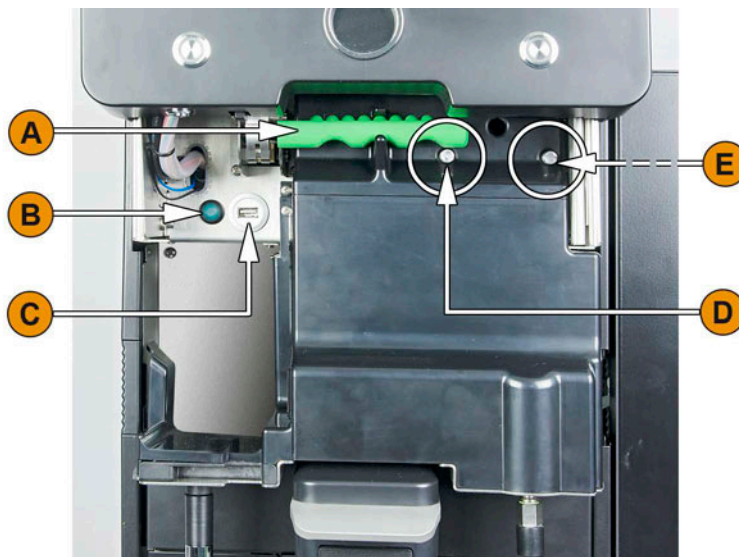


5.2.2 Bedieningselementen machine intern

De hierna vermelde bedieningselementen zijn achter het bedieningspaneel beschikbaar.

Standaard bedieningselementen en componenten:

- [A] Handgreep voor centrale vergrendeling bonen- en poedercontainer
- [B] Inschakeltoets machine (uitschakelen door 4 sec ingedrukt te houden)
- [C] USB-aansluiting
- [D] Molenafstelling maalgraad (standaard middelste molen)
- [E] Molenafstelling maalgraad (optionele rechter molen)



Zie ook hoofdstuk "Bediening" - "Bedieningspaneel" – "Bedieningspaneel openen".



AANWIJZING

Een maalgraadverstelling verandert smaak en aroma van alle koffieproducten.

Een maalgraadverstelling mag alleen worden uitgevoerd door een conciërge of service-technicus.

Voor een maalgraadverstelling moeten de molens worden gekalibreerd.

Bonencontainer ontgrendelen

Bonen- of poedercontainers kunnen uit de machine worden genomen. De centrale vergrendeling ontgrendelt de bonencontainers en de poedercontainer.

- ▶ Open het bedieningspaneel.
- ▶ Draai de groene handgreep van de centrale vergrendeling [1] uit de machine naar voren.
- ▶ Klap de centrale vergrendeling omlaag [2] in de machine.
 - ☑ De bonen- en poedercontainers zijn nu ontgrendeld, positie [3].

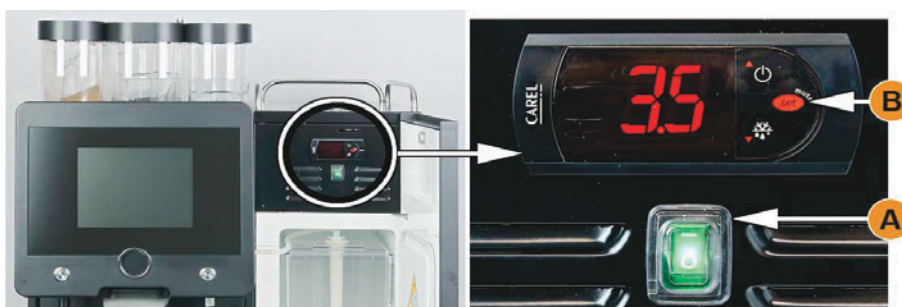


Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningspaneel" – "Bedieningspaneel openen".

Bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine

De machine is uitgerust met het melksysteem Best Foam™ en kan worden gebruikt met een bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine:

- [A] Aan/uit tuimelschakelaar koelunit
- [B] Bedieningselementen koelunit



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen".

Optie: Mixerbeker voor poeder- of toppingsysteem

De machine kan optioneel zijn uitgerust met een choco- of toppingpoedersysteem.

De mixerbeker wordt tijdens het reinigingsprogramma uit de machine genomen:

- ▶ Trek de mixerbeker aan het handvat recht uit de machine.



Bij de montage van de mixerbeker moet erop worden gelet dat de aansluitingen [A] ontluchting, [B] watertoevoer, [C] mixerbeker en [D] leiding choco/topping, juist aangezet en tot de aanslag correct erin gedrukt worden.



Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Dagelijkse machinereiniging".

Optie: Under Counter-Koelunit

De machine is uitgerust met het melksysteem Best Foam™ en kan worden gebruikt met een Under Counter-Koelunit:

- [A] Aan/uit tuimelschakelaar koelunit (achter voordeur)
- [B] Thermostaat koelunit (achterkant)



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen".

5.3**Controle vóór het inschakelen**

- ▶ Controleer vóór het inschakelen van de koffiemachine of voldaan is aan de volgende voorwaarden.

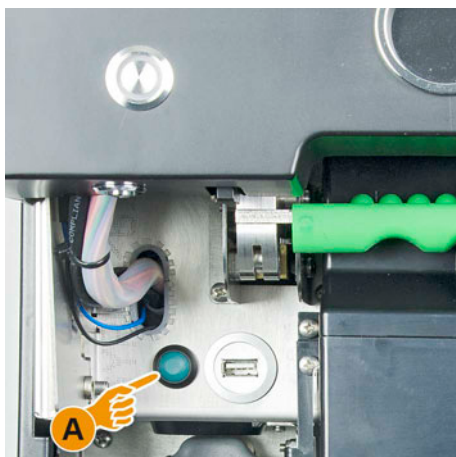
Voorwaarden voor het inschakelen van de koffiemachine:

- Het hoofdinlaatventiel (bij vaste wateraansluiting) is open/de externe drinkwatertank (optie) is gevuld met vers water.
- De afvalwaterafvoer (standaard) is correct gelegd/de afvalwatertank (optie) is aangesloten.
- De bonencontainer(s) is/zijn gevuld.
- De droesbak is leeg en correct ingeschoven.
- De koffiemachine is aangesloten op het elektriciteitsnet.

5.4 Inschakelen

5.4.1 Koffiemachine

- ▶ Controleer de netaansluiting van de machine.
- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif dit naar boven tot dit vastklikt.
- ▶ Druk kort op de inschakeltoets [A].
 - ☑ De machine start.
 - ☑ Het hoofdscherm verschijnt, het opwarmen begint.
 - ☑ De machine is bedrijfsklaar, zodra de benodigde temperatuur is bereikt.



- ▶ Sluit het bedieningspaneel weer.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningspaneel" – "Bedieningspaneel openen of sluiten".



Als de machine voor de eerste keer wordt ingeschakeld, dan vindt automatisch een displaygestuurde instelling van de machineconfiguraties en een hardwarekalibratie plaats.

5.4.2 Bijzettoestellen

Optie: Bijgeplaatste koelunit

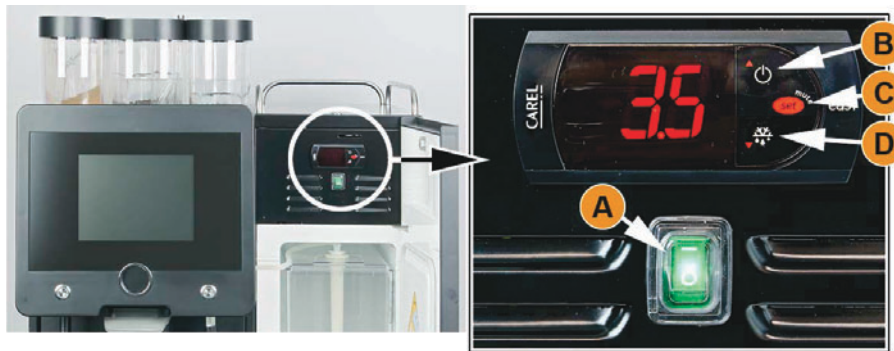


AANWIJZING

Voor het transport worden de melkslangen in de machine uit de knelafsluiter genomen.

Bij de aansluiting van de melkslangen moet erop worden gelet dat alle aansluitingen correct verbonden en gelegd zijn.

- ▶ Open de deur.
- ▶ Schakel de tuimelschakelaar [A] in stand [I].
- ▶ Druk op toets [B] en houd deze ± 3 sec vast.
 - Het apparaat is ingeschakeld.



Temperatuurinstelling:

- ▶ Druk op toets [C] en houd deze vast tot de actuele temperatuur knippert.
- ▶ Verhoog met toets [B] de gewenste temperatuur of verlaag met toets [D] de instelling.
- ▶ Met toets [C] wordt de instelling opgeslagen.
- ▶ Sluit de deur.



Een gedetailleerde beschrijving van de bijgeplaatste koelunit staat in het meegeleverde installatie-, gebruiks- en onderhoudshandboek van de bijgeplaatste koelunit.

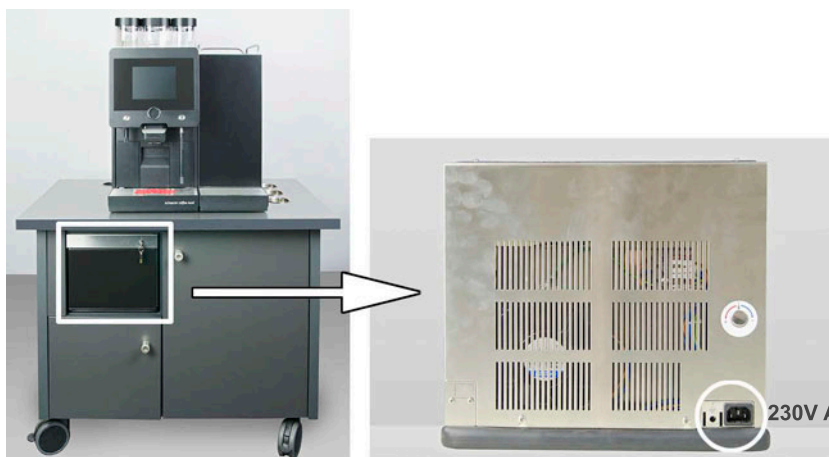


Zie ook hoofdstuk "Bediening" - "Vullen en aansluiten" – "Melk".

Optie: Koeling onder de machine

De volgende aansluitingen zijn nodig:

- nNetaansluiting
- aansluiting stuurkabel



- ▶ Breng de netaansluiting met de apparaatkabel (stekker/koppeling) tot stand.



De verbinding, stuurkabel koelunit naar de machine, moet door de servicetechnicus worden uitgevoerd.

5.5 Hoofdvenster Touchscreen

5.5.1 Overzicht bedieningsinterfaces

Directe productkeuze uit lijst



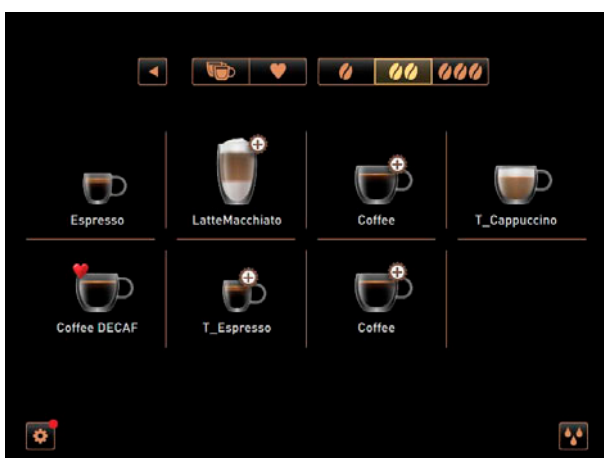
Er kunnen max. 4 lijsten met elk 8 producten worden geconfigureerd.

Productkeuze via groepen



Er kunnen max. 4 groepen worden geconfigureerd.

Productkeuze uit een groep

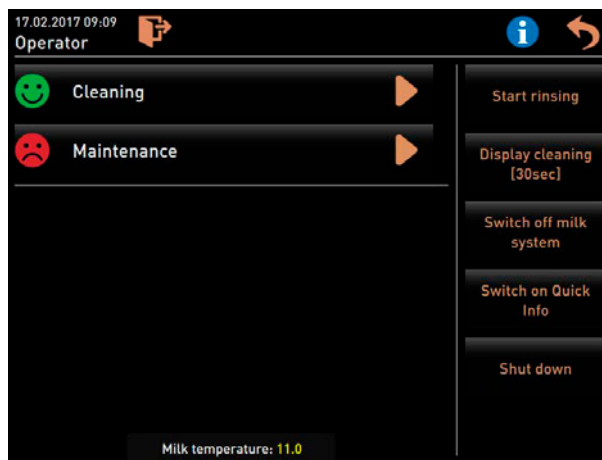


Elke groep bevat max. 8 producten waaruit kan worden gekozen.

Service-menu en functies



De toegang tot het Service-menu kan door de servicetechnicus met een PIN-code worden beveiligd. Dit geconfigureerde PIN-nummer komt overeen met de PIN-code van de machinebeheerder.



Informatie en functies:




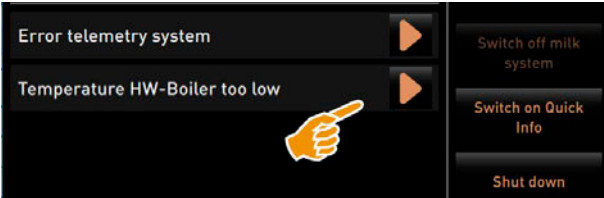
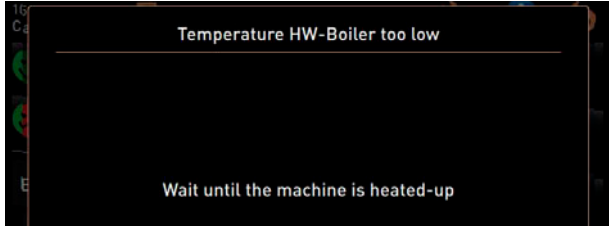




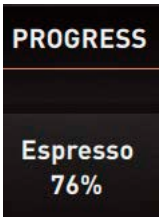
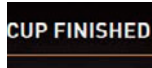
- Actieve handelingsinstructies
- Foutmeldingen
- Direct kiezen-functies
- Inloggen met profiel
- Systeeminformatie



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touchscreen" – "Service-menu overzicht".

5.5.2 Overzicht bedieningsvelden touchscreen

Symbol	Beschrijving
Lijst 	Geconfigureerde producten kunnen in 4 menukaarten beschikbaar worden gesteld. De beschikbaar gestelde menukaarten kunnen door max. 4 lijsten met telkens max. 8 producten op de bedieningsinterface worden weergegeven. <i>De menukaarten en de lijsten kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.</i>
Groepen 	Geconfigureerde producten kunnen in 4 menukaarten beschikbaar worden gesteld. De beschikbaar gestelde menukaarten kunnen bovendien door max. 4 groepen met telkens max. 8 producten op de bedieningsinterface worden weergegeven. <i>De groepsweergave kan in het menu "Configuratie" – "Bedrijfsmodus" – "Pagina groepskeuze weergeven" worden geactiveerd.</i> <i>De menukaarten en de lijsten kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.</i>
Productveld 	Elk productveld kan met het gewenste product opgeslagen en dienovereenkomstig geprogrammeerd worden. Door op een productveld te drukken wordt het desbetreffende product afgegeven. <i>De productvelden kunnen door de servicetechnicus willekeurig worden benoemd en bezet.</i>
Stop 	Het veld [Stop] verschijnt tijdens de uitgifte. De huidige afgifte evenals eventuele voorgewezen producten kunnen daarmee worden gewist.
vorige/volgende 	Het veld [>] / [<] leidt verder naar een volgende pagina, of weer terug naar de vorige pagina.

Symbol	Beschrijving
Service-menu 	Toegang tot het servicemenu. ► Druk op het veld [Service-menu]. <input checked="" type="checkbox"/> Het venster van het servicemenu verschijnt. Extra informatie door kleurmarkering: <ul style="list-style-type: none"> • De oranje kleurmarkering rechtsboven in het veld informeert over een actieve melding van de machine. • De rode kleurmarkering rechtsboven in het veld informeert over een actieve melding die een handeling vereist. <i>Zie hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touch" – "Service-menu" voor meer informatie.</i>
Quickinfo 	De "Quickinfo" informeert u over de volgende temperaturen: <ul style="list-style-type: none"> • C > heetwater • S > stoomboiler • M > beschikbare geheugenruimte in [%] <i>Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Service-menu functie-omvang" – "Direct kiezen "[Quick-Info aan/uit]"".</i>
Voorkeuze Dubbel product 	Activeert een dubbele uitgifte. ► Activeer het veld [Dubbele uitgifte]. <input checked="" type="checkbox"/> Alle producten die voor een dubbele uitgifte zijn geconfigureerd, worden op de bedieningsinterface actief voor kiezen getoond.
Voorkeuze zonder cafeïne 	Voorwaarde voor de afgifte van cafeïnevrije producten zijn twee molens, waarvan er een wordt gevuld met cafeïnevrije bonen. Optie 1: Met tweede molen ► Kies het veld [zonder cafeïne]. <input checked="" type="checkbox"/> Alle producten die met cafeïnevrije koffiebonen werden geconfigureerd, kunnen worden gekozen. Optie 2: Met gemalen koffie en handinworp Cafeïnevrije koffieproducten kunnen ook op de "Handinworp voor gemalen koffie" zijn geconfigureerd. ► Kies het veld [zonder cafeïne]. <input checked="" type="checkbox"/> Alle producten die als bron met "DECAF" werden geconfigureerd, kunnen worden gekozen. <input checked="" type="checkbox"/> Tijdens de afgifte komt de instructie voor het vullen met cafeïnevrije gemalen koffie. <i>De functies [zonder cafeïne] en [DECAF] kunnen alleen door de servicetechnicus worden geprogrammeerd.</i>
Voorkeuze Barista 	Met het baristaveld kan de sterkte van het product dat wordt uitgegeven, eenmalig worden beïnvloed. Na de uitgifte springt het baristaveld terug naar de standaardinstelling "medium". <i>Het baristaveld kan bij elk koffieproduct worden geselecteerd.</i>
Opwarmspoeling 	Met het veld [Opwarmspoeling] kan handmatig een spoeling worden geactiveerd, om het systeem na een langere afgiftepauze op te warmen. Dit garandeert een optimale koffietemperatuur. <i>Het veld [Opwarmspoeling] kan alleen door de servicetechnicus worden geprogrammeerd.</i>

Symbol	Beschrijving
Storingsmelding 	Storingsmeldingen verschijnen op de bedieningsinterface onderaan de rand. Als een storingsmelding actief is, dan is ingrijpen door de gebruiker of een servicetechnicus nodig. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kies het veld [Storingsmelding].  <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het Servicemenu verschijnt. ▶ Kies de actieve storingsmelding met het veld [>] in het Servicemenu. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het venster "Storingsmelding" met extra informatie verschijnt.
Storingsmelding of actie openen 	Het veld [>] opent het venster voor een actieve actie of storingsmelding. 
Venster Storingsmelding 	Het venster "Storingsmelding" bevat extra informatie over de actieve storing. Het venster verschijnt, nadat het veld [>] tijdens een actieve storing werd gekozen.
Bevestiging 	Het veld [Bevestiging] start actieve acties of bevestigt weergegeven handelingsinstructies.
Afgifte starten 	Het veld [Afgifte starten] verschijnt tijdens de uitgifte. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kies het veld [Afgifte starten]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> De uitgifte vindt plaats.
Annuleren 	Het veld [Annuleren] verschijnt alleen tijdens een uitgifte. De huidige afgifte evenals eventuele voorgekozen producten kunnen daarmee worden gewist.
Plaatsing 	Tijdens een uitgifte verschijnt de instructie om een beker/kopje te plaatsen. <i>De instructie verschijnt, wanneer de parameter in het menu "Configuratie" – "Bedrijfsmodus" is geactiveerd.</i>
Voortgang 	Tijdens een uitgifte verschijnt de informatie over de voortgang tijdens de afgifte. <i>De informatie verschijnt, wanneer de parameter in het menu "Configuratie" – "Bedrijfsmodus" is geactiveerd.</i>
Product klaar 	Als de afgifte is voltooid, informeert het display met [Product klaar]. <i>De informatie verschijnt, wanneer de parameter in het menu "Configuratie" – "Bedrijfsmodus" is geactiveerd.</i>

Symbol	Beschrijving
Volgende 	Het veld leidt u stap voor stap door de displaygestuurde reiniging of ontkalking.
Annuleren 	Het veld maakt annuleren tijdens een productbestelling, reiniging of ontkalking mogelijk. <i>Na een gestopte reiniging is de machine niet gereed voor gebruik. Een reiniging blijft aangekondigd en is absoluut noodzakelijk.</i> ► Start de reiniging om de machine weer gereed voor gebruik te maken.

5.5.3 Profiel [Log-in / Log-out]

Toegangsrechten tot functies en parameters zijn overeenkomstig elk profiel aangepast.



Zie hoofdstuk "Programming" – bijv. "Profiel conciërge", voor een gedetailleerd overzicht en beschrijving van de profielen.

Profiel Log-In




Alle Log-In-functies bevinden zich in het Service-menu. Het Service-menu kan door een PIN-code worden beveiligd.

Optie 1: Toegang onbeveiligd Service-menu zonder invoer van PIN-code



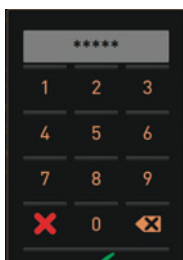
- Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - Het Service-menu wordt geopend met het laatst geactiveerde gebruikersprofiel of zonder een actief profiel (niet aangemeld).


24.08.2017 11:40
Not logged in 

Optie 2: Toegang beveiligd Service-menu met invoer van PIN-code



- Het Service-menu is door de PIN-code van de machinebeheerder beveiligd.
- Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - De cijfertoetsen voor het invoeren van de PIN-code verschijnen.
- Voer de PIN-code van het profiel "Machinebeheerder" in.
 - Het Service-menu wordt geopend met het laatst geactiveerde gebruikersprofiel of zonder een actief profiel (niet aangemeld).



24.08.2017 11:40
Not logged in 



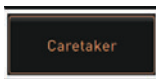
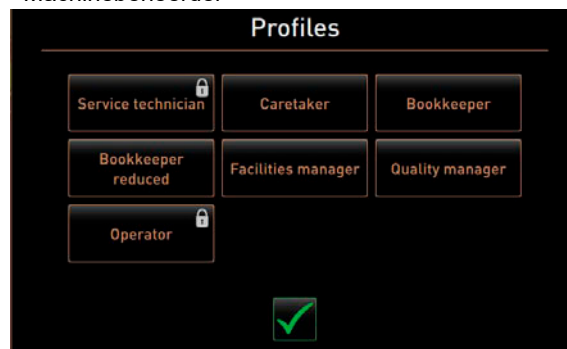
Als het Service-menu wordt gesloten, blijft het momenteel aangemelde profiel behouden. Het aangemelde profiel wordt afgemeld (Log-Out), nadat het veld [Log-Out] werd bediend of na een nieuwe start.



- ▶ Kies het veld [Log-In] in het Service-menu boven.
 - Het venster met de door de servicetechnicus geconfigureerde profielen wordt geopend.
 - Met PIN-code beveiligde profielen zijn gemarkeerd met een slot-symbool.

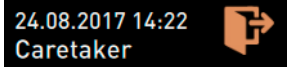
De volgende profielen kunnen door de servicetechnicus beschikbaar worden gesteld:

- Conciërge
- Afrekenaar
- Afrekenaar gereduceerd
- Faciliteitenmanager
- Kwaliteitsmanager
- Machinebeheerder



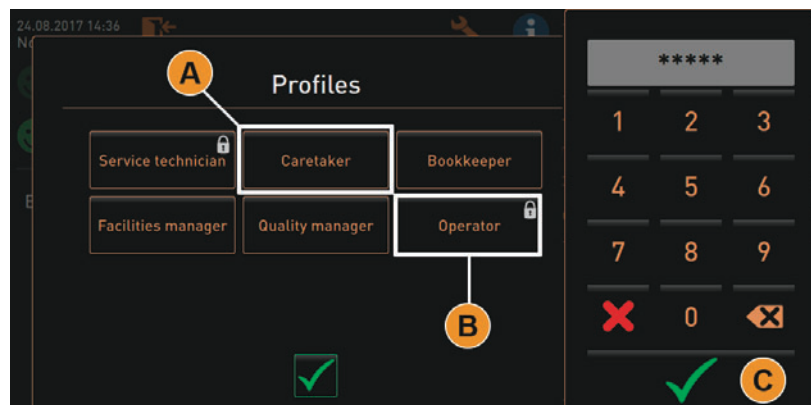
Optie 1: Onbeveiligd profiel activeren

- ▶ Kies het gewenste onbeveiligde profiel [A], bijv. [Conciërge].
 - Het Service-menu verschijnt met het profiel "Conciërge".



Optie 2: Beveiligd profiel activeren

- ▶ Activeer een beveiligd profiel, bijv. [Operator] [B].
 - De cijfertoetsen voor het invoeren van de PIN-code verschijnen.
- ▶ Voer de geconfigureerde PIN-code in en bevestig met [OK] [C].
 - Het Service-menu met het gekozen profiel verschijnt.



De servicetechnicus kan profielen activeren. Elk profiel beschikt over specifieke rechten. Het inloggen met een profiel kan door een PIN-code worden beveiligd. De servicetechnicus kan een PIN-code configureren en aan het profiel toewijzen.

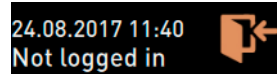


Zie hoofdstuk "Programming" – "Configuratie" – "Profielen".

Profiel Log-Out



- ▶ Kies het veld [Log-Out] in het Service-menu boven.
 - ☑ Het actueel aangemelde profiel wordt afgemeld.
 - ☑ Eventuele rechten vervallen.
 - ☑ In het Service-menu verschijnt "Niet aangemeld".



5.5.4 Service-menu overzicht

Bedieningsveld bij het Service-menu



Op de bedieningsinterface informeert het bedieningsveld bij het Service-menu al over actieve informatie of foutmeldingen.

Kleurcode in het bedieningsveld [Service-menu]:

- [zonder kleurcode] [A] Er zijn geen meldingen in het Service-menu actief.
- [Oranje] [B] informeert over actieve informatie in het Service-menu.
- [Rood] [C] informeert over actieve foutmeldingen of handelingsinstructies in het Service-menu.

Functies in het Service-menu



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - ☑ Het Servicemenu verschijnt.

Actieve meldingen:

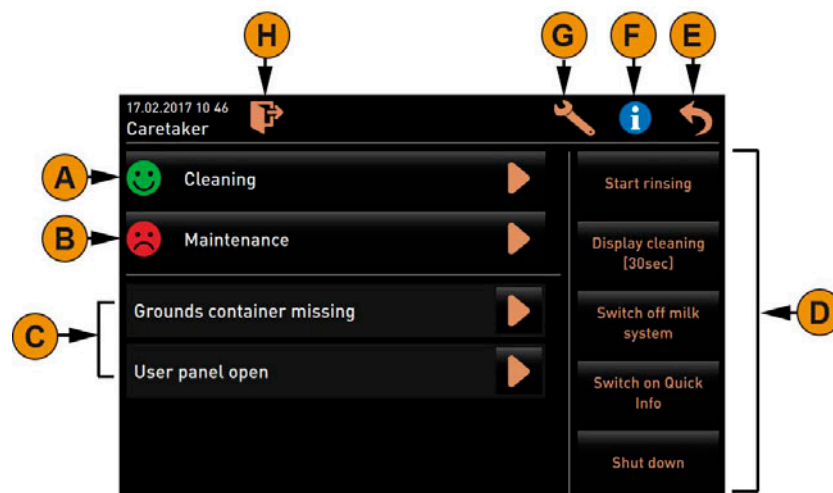
- [A] reinigingsstatus of reinigingsstart veld
- [B] foutmeldingen
- [C] actieve handelingsinstructies

Bedieningsvelden direct kiezen [D]:

- [QuickInfo in-/uitschakelen]
- [Instellingen]
- [Reiniging starten]
- [Uitschakelen]
- [Reiniging touchscreen [30 sec]

Algemene functies:

- [E] [Vorige] leidt terug naar de bedieningsinterface.
- [F] [Info] systeem informatie incl. QR-code (Quick Response Code).
- [G] [Instellingen] leidt naar de hoofdmenu's van de machineconfiguratie.
- [H] [Log-in / Log-out] profiel keuze en profiel in-/uitloggen.



5.5.5 Service-menu functie-omvang

Reiniging



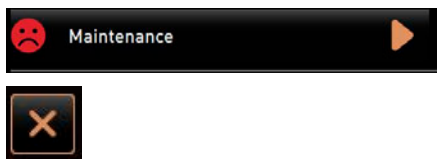
Met PIN beveiligde functie (conciërge, exploitant, servicetechnicus).

- ▶ Kies het veld [Reiniging].
 - De reiniging start met instructies op het display.
 - Annuleren door het veld [X] is beschikbaar.
 - De laatst uitgevoerde reiniging verschijnt.

Over het algemeen informeert een [groene smiley] over een voltooide reiniging.

Een [rode smiley] over een aangekondigde reiniging.

Onderhoud



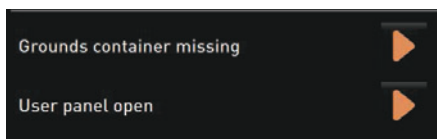
Met PIN beveiligde functie (conciërge, exploitant, servicetechnicus).

- ▶ Voer het weergegeven onderhoud uit.
- ▶ Kies het veld [Onderhoud].
- ▶ Bevestig het onderhoud.
 - Het bevestigde onderhoud wordt weergegeven met datum en een [groene smiley].

Over het algemeen informeert een [rode smiley] over een aangekondigd onderhoud.

Een [groene smiley] over een uitgevoerd onderhoud.

Foutmelding of handelingsinstructie



- ▶ Kies de actieve melding met het veld [>].
 - De actieve instructie verschijnt in een apart venster.
 - De actieve foutmelding verschijnt in een apart venster en wordt hier beschreven.
- ▶ Verhelp de actieve melding of voer de handelingsinstructie uit.
 - De foutmelding of de handelingsinstructie wordt automatisch uit de lijst gewist.

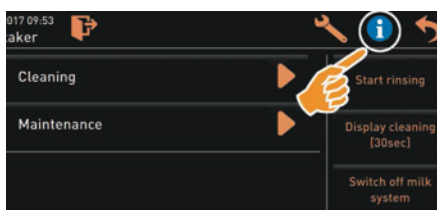
Terug naar de bedieningsinterface



Met het veld [Vorige] gaat u terug naar de bedieningsinterface.

- ▶ Kies het veld [Vorige].
 - De bedieningsinterface verschijnt.
 - Het aangemelde profiel wordt uitgelogd.

Systeeminformatie

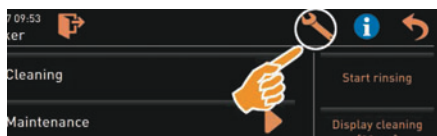


- ▶ Kies het veld [Info].
 - De systeeminformatie verschijnt in een apart venster.



- Bovendien verschijnt een QR-code met systeeminformatie.

Instellingen



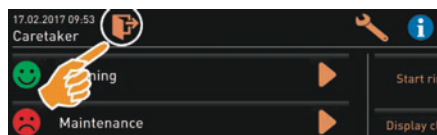
Met PIN beveiligde functie.

- ▶ Kies het veld [Instellingen].
 - De hoofdmenu's verschijnen.
 - Daardoor zijn parameterinstellingen beschikbaar.

De toegangsrechten voor parameterinstellingen zijn afhankelijk van het ingelogde profiel.

Zie ook hoofdstuk "Programming" voor een gedetailleerde beschrijving.

Log-in / Log-out

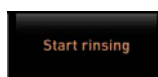


Inloggen en kiezen van een profiel.

- ▶ Kies het veld [Log-in / Log-out].
 - Het venster voor het kiezen van een profiel verschijnt.

Zie hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touch" – "Log-in en Log-out" voor een gedetailleerde beschrijving.

Direct kiezen [Spoeling starten]

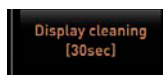


- ▶ Kies het veld [Spoeling starten].
 - Een hete spoeling start.
 - Annuleren is niet beschikbaar.



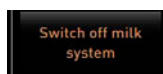
Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Spoelingsintervallen".

Direct kiezen [Reiniging touchscreen]



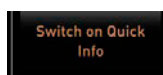
- ▶ Kies het veld [Reiniging touchscreen [30 sec]].
 - Het display blijft gedurende 30 sec ongevoelig en kan worden gereinigd.

Direct kiezen [Melksysteem aan/uit]

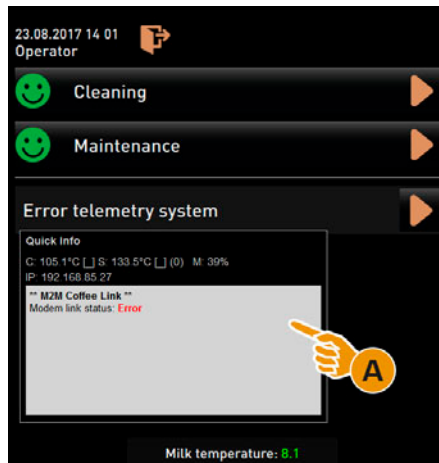


- ▶ Kies het veld [Melksysteem in-/uitschakelen].
 - Het melksysteem wordt overeenkomstig de actuele status in- of uitgeschakeld.

Direct kiezen [QuickInfo aan/uit]



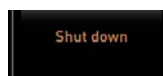
- ▶ Kies het veld [QuickInfo in-/uitschakelen].
 - Het venster "QuickInfo" verschijnt linksboven op de bedieningsinterface.
 - Het venster "QuickInfo" informeert over de beide boilertemperaturen, heetwater (C) en stoom (S).
 - (M:xx%) Informeert over het gebruikte werkgeheugen.



In het Service-menu bevat het venster "Quickinfo" en extra tekstvenster [A].

Het tekstvenster bevat bepaalde statusmeldingen zoals bijv. de verbinding controle bij actieve telemetrie.

Direct kiezen [Uitschakelen]



- ▶ Kies het veld [Uitschakelen] [F].
 - De machine wordt uitgeschakeld.
 - De machine is uitgeschakeld, maar niet stroomloos.
 - Het display heeft geen aanduiding en is inactief.

5.6 Vullen en aansluiten



Bij het bijvullen moet er vooral op worden gelet dat de max. bijvulhoeveelheid zodanig wordt gekozen dat het containerdeksel de inhoud niet aanraakt.

5.6.1 Koffiebonen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door de roterende maalschijven van de molen.

Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.



AANWIJZING

Door het vullen met vreemde voorwerpen kan de molen verstopt raken of kan het maalwerk worden vernietigd!

Doe nooit iets anders dan koffiebonen in de bonencontainers.

Bonencontainer vullen



Verwijder, indien nodig, vóór het vullen van de bonencontainers koffievetresten van de containers en deksels.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningselementen op de machine" – "Bedieningselementen machine intern". voor de ontgrendeling van de bonencontainers.

- ▶ Verwijder het deksel van de bonencontainer.
- ▶ Vul de bonencontainer. Let op het maximale vulvolume.
- ▶ Sluit de bonencontainer weer met het deksel af en vergrendel dit.
 - De bonencontainer(s) is/zijn gevuld en vergrendeld.
 - De koffiebonen raken het deksel niet.



5.6.2 Water

Vaste wateraansluiting



AANWIJZING

De machine kan worden beschadigd, wanneer de waterpomp droog loopt.

Zorg er vóór het inschakelen van de machine voor dat het hoofdinlaatventiel geopend is.

- ▶ Open de afsluitkraan op het hoofdinlaatventiel.



Om verzekeringstechnische redenen is het aan te raden om aan het einde van de dag het hoofdinlaatventiel te sluiten.

Optie: Externe drinkwatertank

- ▶ Spoel de externe drinkwatertank dagelijks grondig uit met schoon water.
- ▶ Reinig het deksel van de drinkwatertank met schoon water.
- ▶ Vul de drinkwatertank voor gebruik met vers drinkwater.
- ▶ Plaats de drinkwatertank weer terug.



Let erop dat bijgevoeld drinkwater niet in aanraking komt met het gesloten drinkwatertankdeksel!

5.6.3 Automaatpoeder (Optie)



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door roterende doseerwormen!

Grijp absoluut nooit in de poedercontainer als de machine wordt/is ingeschakeld.



AANWIJZING

Verstopingsgevaar door vullen met onbetrouwbaar poeder!

Doe nooit iets anders dan poeder voor gebruik in automaten in de poedercontainer.



Let erop dat het bijgevoelde choco- of toppingpoeder niet in aanraking komt met het gesloten poedercontainerdeksel!

Poedercontainer vullen

- ▶ Verwijder het deksel van de poedercontainer.
- ▶ Vul de poedercontainer voorzichtig bij.
- ▶ Breng het deksel weer op de poedercontainer aan.
 - Het poeder raakt het deksel niet.



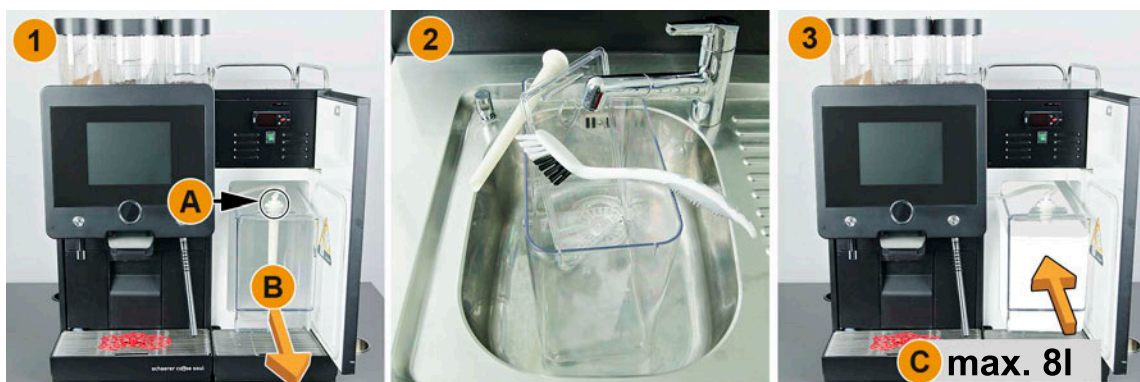
Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningselementen op de machine" – "Bedieningselementen machine intern". voor de ontgrendeling van de poedercontainers.

5.6.4

Melksysteem Best Foam™

Bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine

- ▶ Open de deur van de bijgeplaatste koelunit.
- ▶ Verwijder de adapter van melkslang [A] uit het melkcontainerdeksel.
- ▶ Trek de melkcontainer [B] eruit en til het deksel eraf.
- ▶ Spoel melkcontainer, aanzuigbuis en deksel met schoon water af en uit.
- ▶ Vul met melk en let op max. vulhoeveelheid van 8 l [C].
 - De melk raakt het deksel niet.
- ▶ Sluit de melkcontainer met het deksel af en schuif deze terug in de bijgeplaatste koelunit.
- ▶ Steek de adapter van melkslang in het melkcontainerdeksel.
- ▶ Sluit de deur naar de koelunit.



Controleer de koeltemperatuur van 3 – 5 °C regelmatig.



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen" – "Bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine".

5.7 Producten afgeven



! VOORZICHTIG

Verontreinigingen in de melkpomp kunnen leiden tot gezondheidsklachten.

Na installatie, inbedrijfstelling of een hernieuwde inbedrijfstelling moet absoluut een reiniging worden uitgevoerd.

Voer vóór een eerste uitgifte het displaygestuurde reinigingsprogramma uit.



Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Dagelijkse machinereiniging" – "Displaygestuurd reinigingsprogramma".

5.7.1 Uitloop in juiste positie plaatsen

De uitloop kan handmatig aan de noodzakelijke kopgrootte worden aangepast.



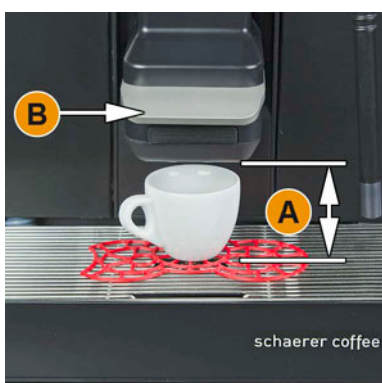
! VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding tijdens de uitgifte.

Plaats de positie van de uitloop met de hand op de noodzakelijke kopgrootte.

Grijp tijdens een uitgifte niet onder de uitloop.

Uitloop in een lage positie [A] [65 mm] voor bijv. Espresso



- Breng de uitloop met de greep [B] tot aan het kopje.

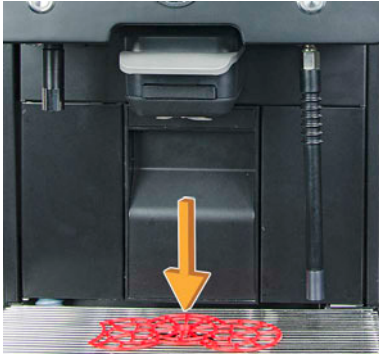
Uitloop in een hoge positie [A] [185 mm] voor bijv. Latte Macchiato



- Schuif de uitloop met de greep [B] helemaal naar boven.
- Breng de uitloop met de greep [B] tot aan het kopje of glas.

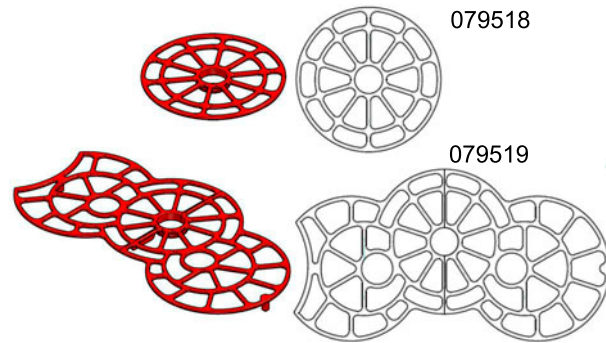
5.7.2 Kopplaatsingshulp

Plaatsingshulp in koppenplateau



De volgende kopplaatsingshulpen kunnen in het koppenplateau worden geplaatst:

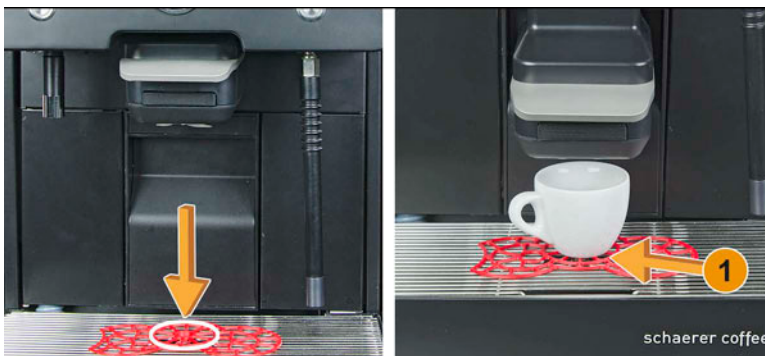
- 1-voudige plaatsingshulp voor de afgifte van afzonderlijke producten
- 2-voudige plaatsingshulp voor de afgifte van dubbele producten



De plaatsingshulp kan in het koppenplateau worden geklikt.

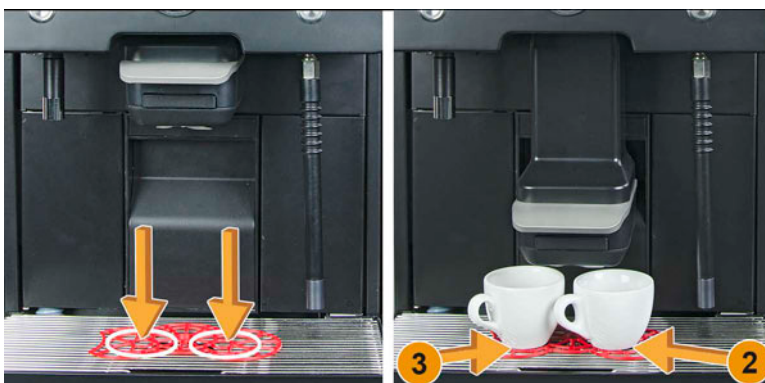
- ▶ Klik de plaatsingshulp in het koppenplateau.
 - De (middelste) plaatsingshulp voor afzonderlijke producten is uitgelijnd op het midden van de uitloop.
 - De (middelste) plaatsingshulp voor afzonderlijke producten is naar achter t.o.v. de machine uitgelijnd.
 - De uitsparing in de plaatsingshulp voor de externe heetwateruitgifte bevindt zich links.

Afzonderlijke producten



- ▶ Plaats kop of glas op positie [1].

Dubbel product



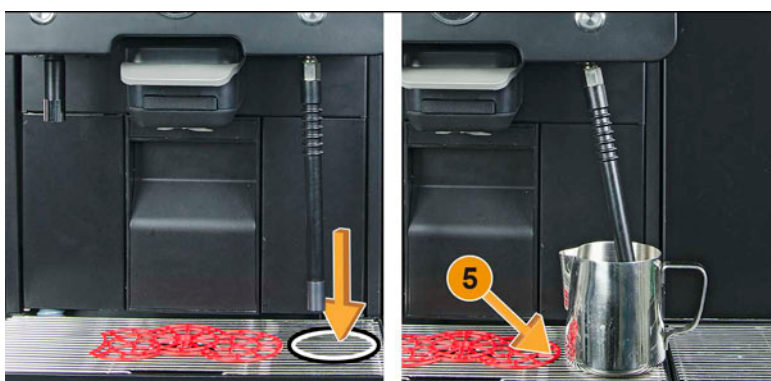
- ▶ Plaats koppen of glazen op posities [2] en [3].

Heetwater aparte afgifte (optie)



- ▶ Plaats kop of glas voor de aparte afgifte van heetwater op positie [4].

Stoom afgifte (optie)



- ▶ Plaats kannetje onder stoompijp op positie [5].



Zie ook hoofdstuk "Productbeschrijving" – "Leveromvang" onder "Toebehoren/accessoires algemeen" – "Kopplaatsingshulp".

5.7.3 Productkeuze en afgifte

De manier van uitgifte kan door de servicetechnicus worden geconfigureerd. Een productkeuze gebeurt direct vanuit een lijst of indirect via productgroepen.

Voorbeeld keuzestappen met ondersteuning:

- Lijst- of productgroepkeuze
- Productoptie kiezen
- Productsoort kiezen
- Afgifte-optie bepalen
- Instructie afgifte starten
- Instructie plaatsen van kop of glas

Voorbeeld keuzestappen zonder ondersteuning:

- Lijst- of productgroepkeuze
- Productsoort kiezen

Productkeuze uit lijst

- ▶ Kies de gewenste lijst op de bedieningsinterface.
- Lijst A, B, C of D verschijnt met max. 8 producten , zie onderstaande afbeelding.

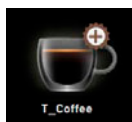


Productkeuze via groep

- ▶ Kies de gewenste groep op de bedieningsinterface "Groepskeuze" [1].
- Groep A, B, C of D bevat max. 8 producten , zie onderstaande afbeelding [2].
- ▶ Het veld [E] wisselt terug naar de bedieningsinterface voor de groepskeuze.



Productsoort kiezen



- ▶ Kies een productveld uit de max. 8 producten.

Productopties



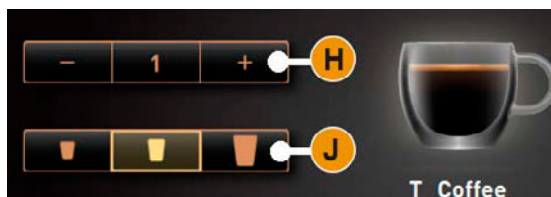
- ▶ Kies productoptie [E], [F] of [G].

Productopties indien geconfigureerd:

- [E] afgifte als dubbel product
- [F] afgifte met cafeïnevrij koffie
- [G] (Barista) sterkte van de koffie

De drie beschikbare koffiesterktes verschillen door [1-licht -15%], [2-normaal] en [3-sterk +15%].

Afgifte-optie bepalen



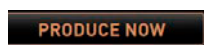
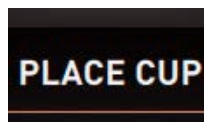
Afgifte-optie indien geconfigureerd:

- [H] $\pm 1 - 9$ (aantal uitgiften)
- [J] klein, middel of groot

Afgifte starten



- ▶ Kies het veld [Nu produceren].
 - Instructie voor het plaatsen van kop/glas verschijnt.
- ▶ Plaats kop(pen) of glas/glazen volgens instructie op het koppenplateau.



- ▶ Kies het veld [Nu produceren] nogmaals.
 - De uitgifte start.
 - Een voortgangsaanduiding verschijnt (indien geconfigureerd).
 - Het einde van de uitgifte verschijnt (indien geconfigureerd).



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Producten afgeven" – "Kopplaatsingshulp".



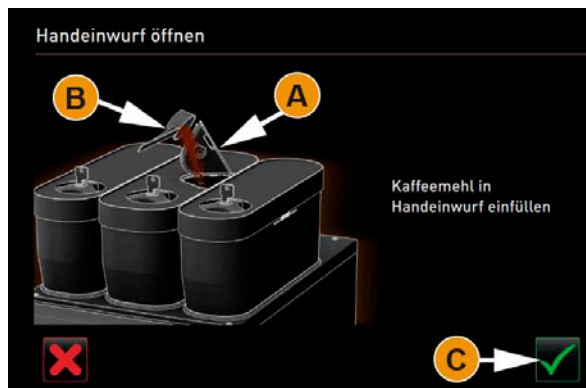
Er kunnen max. 4 lijsten of productgroepen worden geconfigureerd. Per lijst- of productkeuze zijn max. 8 producten beschikbaar.

5.7.4 Koffieproducten met handinworp

De handmatige handinworp maakt het bereiden van producten met gemalen koffie mogelijk.



De configuratie voor koffieproducten met gemalen koffie is beschikbaar in de productinstellingen. Een configuratie kan door de servicetechnicus worden uitgevoerd.



- ▶ Kies een lijst of productgroep op de bedieningsinterface.
- ▶ (Indien beschikbaar) Kies productoptie bijv. [2x]
- ▶ Kies productsoort, bijv. espresso of koffie.
- ▶ (Indien beschikbaar) Kies afgifte-optie, bijv. klein, middel of groot.
- ▶ Start afgifte.
 - Instructie om de gemalen koffie in te werpen verschijnt.
- ▶ Open het deksel [A] van de handinworp.
- ▶ Doe 1 portie gemalen koffie met de maatlepel [B] (zie leveringsomvang) in de opening van de handinworp.
- ▶ Bevestig het inwerpen van de gemalen koffie op de bedieningsinterface met het veld [C].
 - De uitgifte start.

5.7.5 Heetwater of stoom extern

De externe toetsen voor de afgifte van heetwater of stoom zijn optioneel.



De configuratie voor de externe producttoetsen zijn geconfigureerd op de eerste menukaart. Een configuratie kan door de servicetechnicus worden uitgevoerd.

Configuratie-instellingen:

- Productgrootte (klein, middel of groot)
- Hoeveelheid heet water/koud water in [ml]
- Stoomduur in [sec]

Afgifte heet water



- ▶ Plaats kopje of glas onder de heetwateruitloop.
- ▶ Druk op externe toets links [A].
 - De heetwateruitgifte vindt plaats overeenkomstig de productconfiguratie.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Producten afgeven" – "Kopplaatsingshulp".

Afgifte stoom



- ▶ Plaats een kannetje onder de stoompijp.
- ▶ Druk op externe toets rechts [A].
 - De stoomafgifte vindt plaats overeenkomstig de configuratie stoomduur.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Producten afgeven" – "Kopplaatsingshulp".

5.8 Afgifteopties

5.8.1 Lopende afgifte stoppen

De keuze en afgifte van producten en heet water kan op elk moment worden onderbroken en gestopt.

Tijdens een productkeuze



- ▶ Druk op het veld [X].
 - De actuele keuze wordt geannuleerd.

Tijdens een uitgifte



- ▶ Kies het veld [Annuleren].
 - De uitgifte wordt geannuleerd.

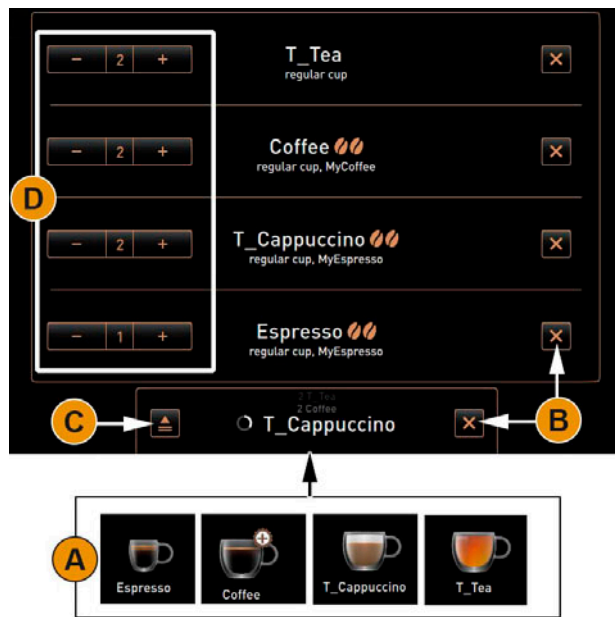
5.8.2 Productvoorkeuze



Een productvoorkeuze is niet beschikbaar, wanneer de parameters "Kopje plaatsen", "Voortgang weergeven", "Productveld weergeven" en "Product klaar" actief zijn.

Tijdens een reeds lopende afgifte kunnen andere producten worden gekozen die daarna moeten worden afgegeven.

Er kunnen maximaal 4 verschillende producten tevoren worden gekozen. Elk gekozen product kan tot max. 9 keer worden afgegeven.

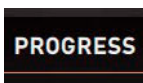


- ▶ Kies productveld [A] meerdere keren of andere verschillende producten.
 - De uitgifte begint of de selectie van andere productopties wordt geopend.
- ▶ Annuleer indien nodig de productvoorkeuze via het veld [B].
 - Gestarte uitgiften worden afgesloten.
- ▶ Open het overzicht van de reeds voorgekozen producten via het veld [C].
 - Alle reeds gekozen producten (max. 4) worden vermeld.
- ▶ Pas het aantal uitgiften via het veld [D] met functie ±aan.
 - Het aantal uitgiften kan worden verhoogd of verlaagd.
 - Er kunnen maximaal max. 9 producten worden ingesteld.
 - De uitgifte vindt plaats in de volgorde van invoer.

5.8.3 Veld [Warmspoeling]



- ▶ Druk op het veld [Warmspoeling].
 - Het systeem wordt met heet water gespoeld en voorverwarmd.
- ▶ Na het spoelen onder de uitloop zetten.
- ▶ Kies het gewenste productveld.
 - De voortgang van de uitgifte verschijnt in [%] op de bedieningsinterface.
- ▶ Verwijder het kopje na beëindigen van de afgifte.



Met het veld [Warmspoeling] kan handmatig een spoeling worden geactiveerd, om het systeem na een langere afgiftepauze op te warmen.



Een warmspoeling kan niet worden afgebroken. Een warmspoeling duurt ±40 sec. De voortgang verschijnt op de bedieningsinterface.

5.9 Uitgifte met afrekeningssysteem (Optie)

5.9.1 Betaling van de producten (Optie)

Betaalmiddelen

De volgende systemen zijn beschikbaar voor betaling:

- muntproever (betaling door inwerpen van geldmunten of penningen)
- kaartlezer (betaling met creditcards of badge-systeem)
- contactloos (betaling met creditcard, smartphone-app of met een badge-systeem)



Een betalingssysteem met muntwisselaar maakt de afgifte van wisselgeld mogelijk. Vóór een betaling informeert de koffiemachine, wanneer geen wisselgeld beschikbaar is en er daarom met gepast geld moet worden betaald.



De periode die voor een betaling is gereserveerd, kan door de servicetechnicus worden geconfigureerd. Vindt er binnen deze periode geen betaling van de bestelde producten plaats, dan wordt de bestelling geannuleerd. De bedieningsinterface keert terug naar de productkeuze.

Productkeuze met vermelding van prijs

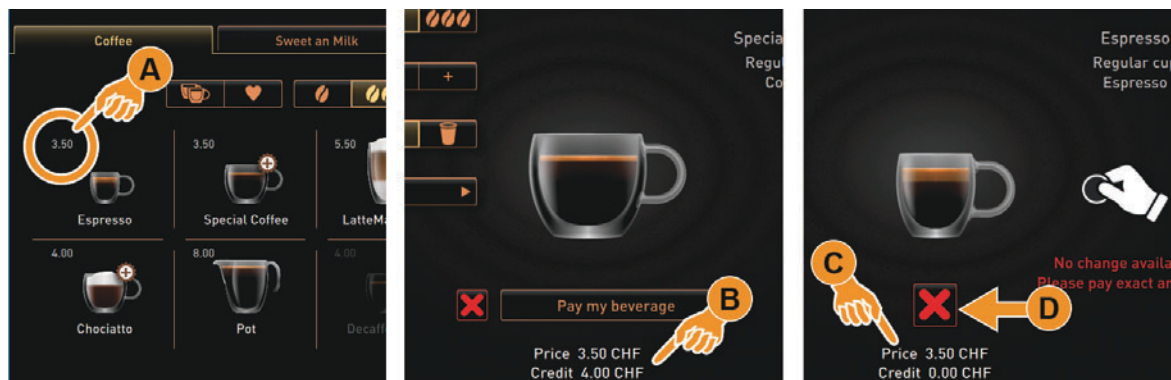
De basisprijs van het product verschijnt in het productveld [A]. De productprijs wordt tijdens een productkeuze door toegevoegde productopties direct aangepast [B].



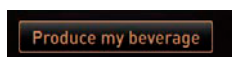
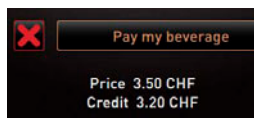
Een productkeuze kan vóór de betaling op elk moment met het veld [X] worden geannuleerd. Als het product werd betaald, dan kan de bestelling niet meer worden geannuleerd.

Vermelding van prijs en krediet tijdens een productkeuze:

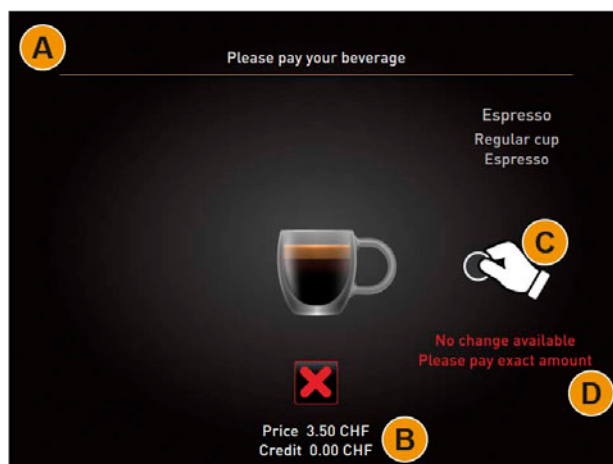
- [A] op de bedieningsinterface voor de productkeuze
- [B] tijdens het kiezen van productopties
- [C] bij het verzoek om betaling
- [D] productkeuze annuleren



Productbestelling met betaling



- ▶ Kies het gewenste product op de bedieningsinterface.
- ▶ Kies indien nodig productopties bij het product.
- ▶ Kies het veld [Mijn product betalen].
 - ☑ [A] Het venster voor de betaling van de productbestelling verschijnt.
 - ☑ [B] Het te betalen bedrag en het beschikbare krediet verschijnen.
 - ☑ [C] De mogelijke middelen voor een betaling verschijnen.
 - ☑ [D] De informatie "Geen wisselgeld" verschijnt.
- ▶ Voer de betaling met beschikbaar betaalmiddel uit.
- ▶ Kies het veld [Mijn product bereiden].
 - ☑ Het product wordt bereid en afgegeven.



5.9.2 Kredietaanwijzing (Optie)

Het krediettegoed verschijnt onder in de bedieningsinterface op de volgende manier:

- [A] Bij het inwerpen van een munt of penning in een muntproever wordt het momenteel ingeworpen bedrag weergegeven.
- [B] Bij een biljetlezer na invoeren van een bankbiljet.
- [C] Bij gebruik van een "badge-systeem" met geïntegreerd tegoed wordt na het inlezen het beschikbare bedrag herkend en weergegeven.



5.9.3 Productkeuze annuleren (Optie)



Als het bestelde product met een betaalmiddel werd betaald, is het niet meer mogelijk om een uitgifte te annuleren.



Met het veld [X] kan elke productbestelling worden geannuleerd, voordat er is betaald.

5.10 Leegmaken

5.10.1 Droesbak



AANWIJZING

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.

Reinig de droesbak niet in de afwasmachine.

Droesbak standaard



- ▶ Trek de droesbak naar voren toe uit de machine.
 - Op het display verschijnt de melding "Droesbak verwijderd".
- ▶ Maak de droesbak leeg en reinig deze.
- ▶ Droog de droesbak en schuif hem weer tot de aanslag in de machine.
 - De machine is gereed voor gebruik.



De droesbak heeft een inhoud van ca. 60 – 70 koffiekoeken. Op de bedieningsinterface verschijnt na het bereikte aantal de instructie om de droesbak leeg te maken.

Optie: Under Counter-droesbak**AANWIJZING**

De optionele uitrusting voor de Under Counter-droesbak is niet bewaakt. Er bestaat het gevaar dat de lade te vol wordt. Tijdens het leegmaken is ook zonder Under Counter-droesbak het kiezen van producten mogelijk.

Controleer de droesbak overeenkomstig het gebruik van de machine vaker.

Zorg ervoor dat tijdens het leegmaken van de Under Counter-droesbak geen uitgifte kan plaatsvinden.



- ▶ Trek de geïntegreerde droesbak er voor de helft uit.
 - Een abusievelijke uitgifte wordt verhinderd.
- ▶ Maak de Under Counter-droesbak leeg en reinig deze.
- ▶ Plaats de Under Counter-droesbak weer onder de droesdoorgang van de machine.
- ▶ Schuif de geïntegreerde droesbak weer tot aan de aanslag naar binnen.
 - De machine is gereed voor gebruik.

5.10.2 Afvalwater**Afvalwaterafvoer**

De machine beschikt over een afvalwaterafvoer. De lekbak is vast gemonteerd en kan niet worden verwijderd.

**AANWIJZING**

Geurvorming door verkeerd leggen van de afvoerslang. Leg de afvoerslang van de machine direct en zonder sifoneffect naar de afvoerslang.

Bij de installatie is een sifon bij de afvalwaterafvoer absoluut noodzakelijk.

- De machine is gereed voor uitgifte.
- ▶ Sluit de afvoerslang correct op de afvalwateraansluiting op de installatieplaats aan.



Zie ook hoofdstuk "Installatie en inbedrijfstelling" – "Wateraansluiting/-afvoer" – "Voorwaarden".

Optie: Externe afvalwatertank**AANWIJZING**

De externe drink- en afvalwatertanks beschikken niet over een niveaucontrole.

Het vulniveau in de afvalwatertank moet vaker worden gecontroleerd, ten minste echter één keer per dag.

Zorg ervoor dat er geen uitgifte kan plaatsvinden, voordat de afvalwatertank wordt verwijderd.



- ▶ Trek de droesbak naar voren toe uit de machine.
 - Op het display verschijnt de melding "Droesbak verwijderd".



- ▶ Trek de afvoerslang uit de externe afvalwatertank.
- ▶ Maak de afvalwatertank grondig schoon met huishoudelijk schoonmaakmiddel en spoel deze uit met schoon water.
- ▶ Breng de afvoerslang weer in de tank naar binnen.
 - De machine is gereed voor uitgifte.
- ▶ Plaats de droesbak weer in de machine.

5.11 Transportvoorwaarden



! VOORZICHTIG

Het verkeerd transporteren van de koffiemachine kan tot letsels leiden.

Neem de algemene voorschriften omtrent gezondheid en veiligheid in acht.

- ▶ Koppel vóór een standplaatswissel absoluut de drinkwater- en stroomvoorziening evenals de afvalwaterafvoer los.
- ▶ Controleer vóór een standplaatswissel de vloer op obstakels en oneffenheden.



AANWIJZING

Door verkeerd transport van machines op een rolwagen kan de machine worden beschadigd.

Bij een standplaatswissel van machines op karren moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- Bij een standplaatswissel mag de kar niet gestoten, maar moet uit veiligheidsoverwegingen getrokken worden.
- Trek alleen aan de kar, nooit aan de machine.
- De kar is niet bestemd voor het transport van goederen.



De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor schade af die is ontstaan door oneigenlijk gebruik van de kar of door veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing.

5.12 Uitschakelen

5.12.1 Einde bedrijf

Stand-bymodus



! Gevaar

In de stand-bymodus staat de machine nog steeds onder stroom.

Verwijder geen machine-afdekkingen.

Koppel de machine los van het elektriciteitsnet, voordat reparatiewerkzaamheden worden uitgevoerd.



- ▶ Start de machinereiniging [A], zie afbeelding hieronder, in het Service-menu, indien deze nog niet is uitgevoerd.
 - Een reiniging wordt uitgevoerd.
- ▶ Voer indien nodig de dagelijkse en wekelijkse reiniging uit.
- ▶ Maak, indien aanwezig, de optionele externe drinkwatertank leeg en reinig deze.



Zie hoofdstuk "Reiniging" voor meer informatie.



In aansluiting op de automatische reiniging kan de machine direct vanuit het reinigingsprogramma worden uitgeschakeld.

Optie 1: Uitschakelen via touchscreen



- ▶ Kies in het Service-menu het veld [Uitschakelen] [B].
 - De machine wordt uitgeschakeld.
 - Het display heeft geen aanduiding.
 - De machine bevindt zich in stand-by.

Optie 2: Uitschakelen via toets

De machine kan ook via de inschakeltoets achter het bedieningspaneel worden uitgeschakeld.



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen" – "Koffiemachine".



Bij veronachtzaming bestaat er in het geval van schade geen recht op garantie.

5.12.2 Langere periodes van stilstand (vanaf 1 week)



Bij langere stilstandtijden, bijv. bedrijfsvakantie, moeten de koffiemachine en andere bijbehorende apparaten buiten bedrijf worden gesteld.

- ▶ Voer alle handelingen van hoofdstuk "Einde bedrijf" uit.
- ▶ Koppel de verbinding met het elektriciteitsnet los door de stekker uit te trekken of een op de installatieplaats gemonteerde hoofdschakelaar uit te schakelen.
 - De machine is stroomloos.

Als de machine wordt blootgesteld aan temperaturen onder nul, moeten de boilers van tevoren worden leeggemaakt:

- ▶ Contact opnemen met servicepartner.



AANWIJZING

De boilers kunnen door bevrorend en uitzettend water worden vernietigd.

In ruimten waar de temperatuur tot onder het vriespunt kan dalen, moeten de boilers worden leeggemaakt!



Voer bij hernieuwde inbedrijfstelling als eerste een dagelijkse reiniging uit.

6 Reiniging

6.1 Reinigingsintervallen

Reinigingsintervallen						
Dagelijks	Wekelijks	Naar behoefte	Na instructie	Optioneel		
Automatische reiniging						Hoofdstuk nr.
X					Automatische spoeling (indien geprogrammeerd)	6.5
X		X			Hete spoeling	6.5
X		X			Melkslangspoeling	6.5
Reinigingsprogramma						
X		X			Melksysteemreiniging	6.7.1
X		X			Koffiesysteemreiniging	6.7.1
X		X		O	Mixerbeker uitspoelen met handmatige reiniging	6.7.1
X		X		O	Stoomboilerspoeling (indien geconfigureerd)	6.7.1
Handmatige reinigingswerkzaamheden						
X					Droesbak leegmaken en reinigen	6.7.2
X					Koffiezetruimte	6.7.3
X					Lekbak en lekbakrooster reinigen	6.7.4
X					Melkcontainer uitspoelen	6.7.5
X					Koelunit binnenruimte	6.7.6
X					Touchscreen reinigen	6.7.7
X		X		O	Stoompijp	6.7.8
X				O	Drinkwatertank extern uitspoelen	6.7.9
X				O	Afvalwatertank extern uitspoelen	6.7.10
	X	X			Bonencontainer reinigen	6.8.1
X		X			Onderste deel uitloop	6.9.1
		X			Brewer reinigen	6.9.2
		X		O	Poedercontainer uitspoelen	6.9.3
		X			Koelunit ontdooien	6.9.4
		X			Buitenzijden koffiemachine reinigen	6.9.5
		X		O	Buitenzijden koelunit	6.9.5
Legenda						
Dagelijks:		Minimaal één keer per dag, indien nodig vaker.				
Wekelijks:		Minimaal één keer per week, indien nodig vaker.				
Naar behoefte:		Naar behoefte (wanneer er sprake is van vervuiling).				
Na instructie:		Dienovereenkomstige instructies verschijnen op het display.				
Optioneel:		Afhankelijk van de uitrusting van de machine				

6.2 Reinigingsopdracht

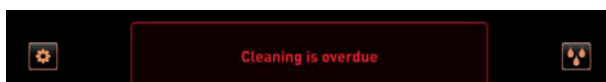


In het reinigingsschema worden alle reinigingstijden en geforceerde reinigingen ingesteld. Het reinigingsschema is toegankelijk voor de servicetechnicus.



Zie ook hoofdstuk "Reiniging" – "Geforceerde reiniging".

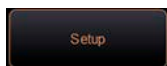
Een aangekondigde reiniging verschijnt onder op de bedieningsinterface.



Instellingen in het reinigingsschema



► Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.

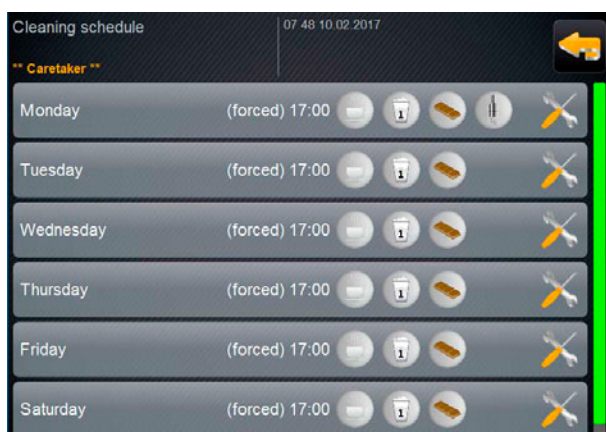


► Kies in het Service-menu het veld [Instellingen] (beveiligd met PIN).
 Het Servicemenu verschijnt.

► Kies het menu "Systeem" > "Reiniging" > "Reinigingsschema".

In het reinigingsschema zijn de volgende instellingen beschikbaar voor de servicetechnicus:

- Reinigingsdag
- Tijd van de reiniging
- Geforceerde reiniging actief/inactief
- Opties als stoomspoeling en poedersysteem actief/inactief



Reinigingsschema van maandag tot zondag



Het koffie- en melksysteem wordt dagelijks op de ingestelde tijd gereinigd en kan in het reinigingsschema niet worden gedeactiveerd.

6.3 Reinigingsdwang



Een aangekondigde reiniging met actieve reinigingsdwang kan niet worden verplaatst. De aangekondigde reiniging staat geen verdere uitgiften toe. De reinigingsdwang en de duur tot deze begint, kunnen in het reinigingsschema door de servicetechnicus worden gedefinieerd.

Het uitvoeren van het reinigingsprogramma zorgt ervoor dat de machine weer gereed is voor gebruik.



Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Dagelijkse machinereiniging" – "Displaygestuurd reinigingsprogramma".

6.4 Reinigingsmiddelen



WAARSCHUWING

Reinigingsmiddelen kunnen vergiftigingen veroorzaken!

Gebruik uitsluitend door Schaerer aanbevolen reinigingsmiddelen.

Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen.

Raak reinigingsmiddelen niet met blote handen aan en slik deze niet in.





Lees vóór gebruik van het reinigingsmiddel de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad aanwezig is, vraag dit dan aan bij de dealer.



AANWIJZING

Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen kan de machine worden beschadigd!

Gebruik voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging uitsluitend reinigingsmiddelen die worden aanbevolen door Schaerer AG.



6.4.1 Reinigingstablet "Coffeepure tabs"

Informatie



Gebruiksdoel	Reiniging koffiesysteem
Reinigingsdoel	Losmaken van vetresten in het koffiesysteem
Gebruiksinterval	Elke dag

6.4.2 Reinigingstablet "Milkpure tabs"

Informatie



Gebruiksdoel	Reiniging melksysteem
Reinigingsdoel	Verwijderen van melkvet en bacteriën in het melksysteem
Gebruiksinterval	1 keer per dag

6.5 Spoelingsintervallen



VOORZICHTIG

Gevaar voor brandwonden! Tijdens een machinespoeling loopt heet water uit de uitloop.

Grijp tijdens een machinespoeling niet onder de uitloop. Richt de optionele stoompijp in de lekbak.

Automatische in-/uitschakelspoeling



De automatische in- of uitschakelspoeling is standaard en kan niet worden gedeactiveerd.

De volgende spoelingen worden na het inschakelen of vóór het uitschakelen van de machine automatisch uitgevoerd.

- Hete spoeling brewer.
- Hete spoeling melksysteem (optie).
- Hete spoeling mixer (optie)

Handmatige spoelingen op de bedieningsinterface

De volgende spoelingen kunnen op elk moment handmatig worden geactiveerd:



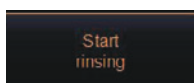
- Kies het veld [Spoeling] rechtsonder op de bedieningsinterface.
 - Hete spoeling brewer wordt uitgevoerd
 - Hete spoeling melksysteem wordt uitgevoerd (optie)
 - Hete spoeling mixer wordt uitgevoerd (optie)

Handmatige spoelingen in het servicemenu

De volgende spoelingen kunnen op elk moment handmatig worden geactiveerd:



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - Het servicemenu verschijnt.



- ▶ Kies het veld links [Spoeling starten].
 - Hete spoeling brewer wordt uitgevoerd.
 - Hete spoeling melksysteem wordt uitgevoerd.
 - Hete spoeling mixer wordt uitgevoerd (optie)



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Servicemenu".

Configureerbare spoelingen

De hierna genoemde spoelingen kunnen door de servicetechnicus worden geconfigureerd:

Qua tijd configureerbare spoelingen:

- Uitloop (uitloop spoelinterval [min])
- Melksysteem (melkspoelinterval [min])



In de standaardinstelling worden de geconfigureerde spoelingen elk uur geactiveerd.

6.6 Telkens vóór het vullen

6.6.1 Externe drinkwatertank (Optie)



WAARSCHUWING

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de externe drinkwatertank. Een verontreinigde drinkwatertank kan leiden tot gezondheidsklachten.

Reinig de externe drinkwatertank telkens voordat deze wordt gevuld.

- ▶ Verwijder het deksel van de drinkwatertank.
- ▶ Trek de drinkwaterslang van de machine uit de drinkwatertank en het deksel.
- ▶ Leg het slanguiteinde van de drinkwaterslang op een schone doek.
- ▶ Spoel de externe drinkwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- ▶ Reinig het deksel van de drinkwatertank grondig met schoon water.
- ▶ Vul de drinkwatertank met vers water.
- ▶ Breng de drinkwaterslang door het deksel en terug in de tank.
- ▶ Sluit de drinkwatertank met het deksel af.



Zie hoofdstuk "Reiniging" – "Wekelijkse handmatige reiniging", voor machines met een optionele vaste wateraansluiting.

6.7 Dagelijkse machinereiniging

6.7.1 Displaygestuurd reinigingsprogramma

Vorbereidingen

Benodigheden tijdens het reinigingsprogramma.

- Schaerer > reinigingstablet (Coffeepure tabs) koffiesysteem [1x]
- Schaerer > reinigingstablet (Milkpure tabs) melksysteem [1x]
- Schaerer > reinigingscontainer (melksysteem) [1x]
- Gangbaar afwasmiddel
- Gangbare schone reinigingsdoeken
- Opvangbak voor resterende melk (indien nodig)
- Opvangbak voor resterend chocopoeder (indien nodig)



Bij een actieve stoomboilerspoeling moet de stoompijp absoluut vóór de reinigingsstart in de lekbak worden gericht. De functie "Stoomboilerspoeling" kan in het reinigingsschema door de servicetechnicus worden ingesteld.

Reinigingsprogramma starten



WAARSCHUWING

Reinigingsmiddelen kunnen vergiftigingen veroorzaken. Verontreiniging van reeds gereinigde machinecomponenten door reinigingsmiddelen kan leiden tot gezondheidsklachten.

Draag tijdens het reinigingsprogramma handschoenen.



VOORZICHTIG

Tijdens het reinigingsprogramma wordt hete vloeistof afgegeven. Grijp tijdens de reiniging niet onder de uitgiften, er bestaat gevaar voor verbranding.

Verwijder het lekbakrooster, voordat de reiniging wordt gestart.



AANWIJZING

Een verstopte afvalwaterafvoer leidt tot een overstrooming van de lekbak.

Controleer de afvalwaterafvoer in de lekbak vóór het starten van het reinigingsprogramma.

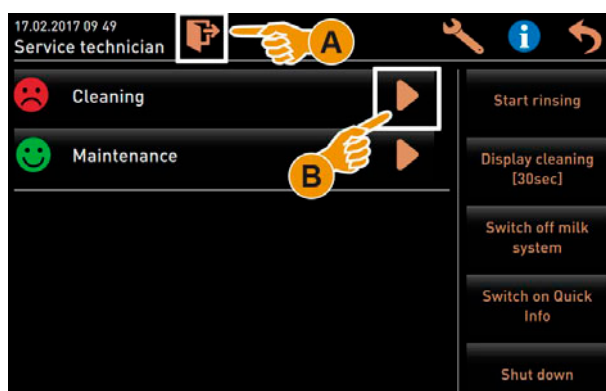


Het reinigingsprogramma kan op elk moment worden afgebroken. Na een afgebroken reiniging is de koffiemachine niet gereed voor gebruik. Het reinigingsprogramma moet absoluut worden afgesloten. Start een afgebroken reinigingsprogramma indien mogelijk zo snel mogelijk opnieuw.

Het reinigingsprogramma wordt in het Service-menu gestart. Alle noodzakelijke handelingen door de gebruiker worden vermeld op het touchscreen.

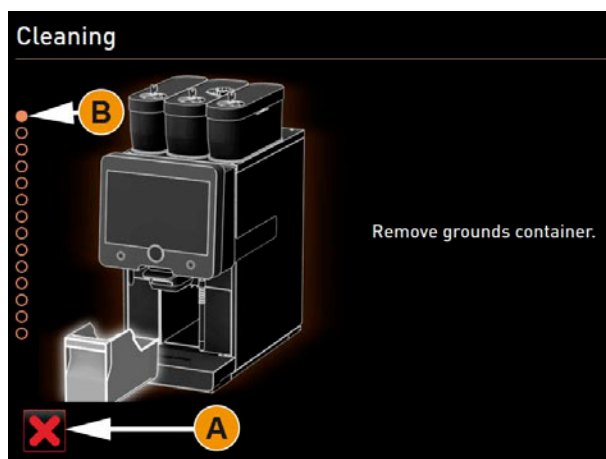


- ▶ Verwijder eerst het lekbakrooster om dit apart te reinigen.
- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - ☑ Het menu "Service" verschijnt.
 - ☑ Het veld [Reiniging] is nog inactief, indien het door een PIN-code is beveiligd.
- ▶ Kies, indien nodig, via het veld [Log-In] [A] een profiel [Conciërge, Machinebeheerder of Servicetechnicus].
- ▶ Voer, indien nodig, de geconfigureerde PIN-code in.
 - ☑ De rechten zijn toegekend.
 - ☑ Het veld [Reiniging] is nu actief.
- ▶ Druk op het veld [B] [Reiniging starten] (zie afbeelding hieronder).
 - ☑ Het reinigingsprogramma start in een nieuw venster.
 - ☑ Alle noodzakelijke stappen worden vermeld op het touchscreen.
 - ☑ De reiniging is nog niet gestart. Het veld [X] wisselt terug naar het Service-menu.
 - ☑ Het reinigingsprogramma start met de eerste bevestiging door het veld [>].



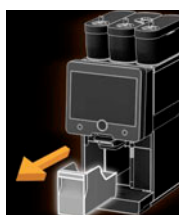
Bedieningsvelden in het startvenster reinigingsprogramma:

- [A] Stopt het reinigingsprogramma en wisselt terug naar de bedieningsinterface.
- [B] Informeert over de actuele reinigungsstap.



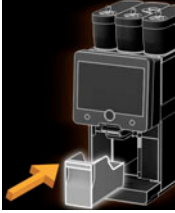
Droesbak reinigen

1)




- ▶ Trek de droesbak uit de machine.

- 2) Instructie, droesbak reinigen, binnenruimte met kwast reinigen en droesbak weer plaatsen verschijnt.
- ▶ Veeg met een kwast de resten gemalen koffie uit de brewerruimte.
 - ▶ Maak de droesbak leeg en reinig deze met schoon water en afwasmiddel, spoel deze uit en droog deze.

- 3)  ▶ Plaats de droesbak weer in de machine tot aan de aanslag.
- Instructie, reiniging onderste uitloop.

Onderste uitloop reinigen

- 4)  ▶ Ontgrendel de onderste uitloop door deze in te drukken en tegelijkertijd omlaag te drukken.
- ▶ Reinig de onderste uitloop onder stromend warm water met een borstel.
 - ▶ Plaats de gereinigde onderste uitloop weer terug.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- Instructie, inworp reinigingstablet "Coffeepure tab".




! VOORZICHTIG

Een niet correct geplaatste onderste uitloop kan leiden tot spatten tijdens de uitgifte.

Controleer of de onderste uitloop correct zit.

Inworp reinigingstablet (Coffeepure)

- 5)  ▶ Werp een reinigingstablet "Coffeepure tab" in de sleuf in de handinworp.



- ▶ Bevestig het inwerpen met het veld [>].
- Instructie, melkcontainer verwijderen.

Melkcontainer reinigen

6)



- ▶ Open de deur naar de koelunit.
- ▶ Neem de melkcontainer uit de koelunit.
- ▶ Schenk indien de aanwezige restmelk in een andere container.
- ▶ Reinig de melkcontainer met schoon water en afwasmiddel.



- ▶ Bevestig het wegnemen en reinigen van de melkcontainer met het veld [>].
- Instructie, reinigingscontainer plaatsen.

Reinigingscontainer plaatsen

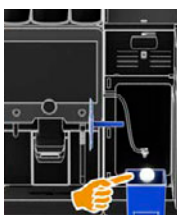
7a)



- ▶ Plaats de aparte reinigingscontainer in de koelunit.
- ▶ Steek de adapter van melkslang in het deksel van de reinigingscontainer.

Reinigingstablet (Milkpure)

7b)



- ▶ Doe een reinigingstablet "Milkpure" in de reinigingscontainer.



- ▶ Bevestig de geplaatste reinigingscontainer en toegevoegde reinigingstablet "Milkpure" met het veld [>].
- Instructie, melkcontainer verwijderen (optioneel)

Optie: Mixerbeker reinigen

8)



- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel linksonder en schuif dit omhoog.
- ▶ Trek de mixerbeker aan het handvat recht naar voren uit de machine.

9)




- ▶ [1] Bevestig het wegnemen van de mixerbeker met [>].
- ▶ [2] Spoel losse onderdelen van de mixerbeker onder schoon water en reinig deze.
- ▶ [2] Veeg de mixerbeker met een schone doek uit en droog.



10)



- ▶ Bevestig de reiniging van de mixerbeker met het veld [>].
- ▶ [3] Plaats de mixerbeker weer in de machine.
- ▶ Sluit het bedieningspaneel weer.

- 10a)  ▶ Bevestig de reiniging van de mixerbeker met het veld [>].
 Het reinigingsproces start.



AANWIJZING



Een niet correct geplaatste mixerbeker kan een overstroming veroorzaken.

Controleer of de mixerbeker correct zit.

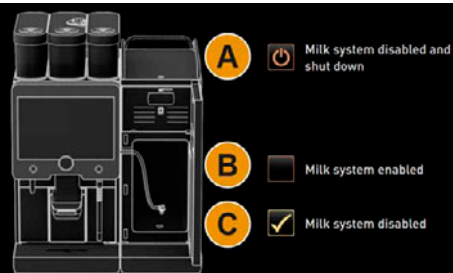
Reinigingsproces bezig


- 11)  Aanwijzing [A], geen product beschikbaar.
 Voortgangsandauiding door tijdbalk [B].


Reinigingscontainer verwijderen

- 12)  ▶ Verwijder de aparte reinigingscontainer uit de koelunit, spoel en reinig deze.
 ▶ Trek de adapter van melkslang uit het deksel van de reinigingscontainer.
-  ▶ Bevestig het verwijderen van de reinigingscontainer met het veld [>].
 Instructie, melksysteem Aan/UIT.


Melksysteem actief / inactief

- 13)  [A] Deactiveert het melksysteem en schakelt de machine na het reinigingsprogramma uit.
 [B] Activeert het melksysteem en de machine blijft gereed voor gebruik met melksysteem.
 [C] Gereed voor gebruik zonder melksysteem

- 13a)  ▶ Bevestig dat gereed voor gebruik is ingesteld met het veld [>].

- 14)  **Optie 1: Zonder melksysteem**
 Een machinespoeling wordt uitgevoerd.
 Een nieuwe start wordt uitgevoerd.
 De machine is weer klaar voor gebruik.

Optie 2: Met geactiveerd melksysteem

-  Instructie, melkcontainer plaatsen (met keuze [B]) verschijnt.
 Een machinespoeling wordt uitgevoerd.
 Een nieuwe start wordt uitgevoerd.
 De machine is weer klaar voor gebruik.
 ▶ Reinig het lekbakrooster onder stromend water met een borstel.
 ▶ Plaats het gereinigde lekbakrooster weer.



! WAARSCHUWING

Resten van reinigingsmiddelen zijn gevaarlijk voor de gezondheid.

Was na een voltooide reiniging de handen grondig met gangbare zeep.



6.7.2

Droesbak reinigen



! VOORZICHTIG

Koffiedik in de droesbak kan snel leiden tot schimmelvorming. Als de schimmelsporen zich verspreiden in de machine, bestaat het risico van verontreiniging voor de koffie.

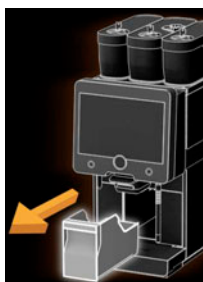
Reinig de droesbak daarom dagelijks.



AANWIJZING

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.

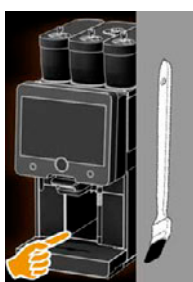
Reinig de droesbak niet in de afwasmachine.



- ▶ Schuif de uitloop omhoog.
- ▶ Trek de droesbak uit de machine.
- ▶ De droesbak grondig reinigen met water en afwasmiddel.
- ▶ Met schoon water uitspoelen en afdrogen met een schone doek.
- ▶ Plaats de droge droesbak weer in de machine.

6.7.3

Brewer reinigen



- ▶ Schuif de uitloop omhoog.
- ▶ Trek de droesbak uit de machine.
- ▶ Verwijder koffieresten in de brewerruimte met een reinigingskwast (zie leveringsomvang) uit de machine.
- ▶ Veeg de brewerruimte met een schone vochtige doek uit en daarna droog.
- ▶ Plaats de droesbak weer terug.

6.7.4

Lekbak en lekbakrooster reinigen



! VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistoffen.

Schakel de machine uit, voordat het lekbakrooster voor een reiniging wordt weggenomen.

Schakel de machine uit, voordat de lekbak wordt gereinigd.



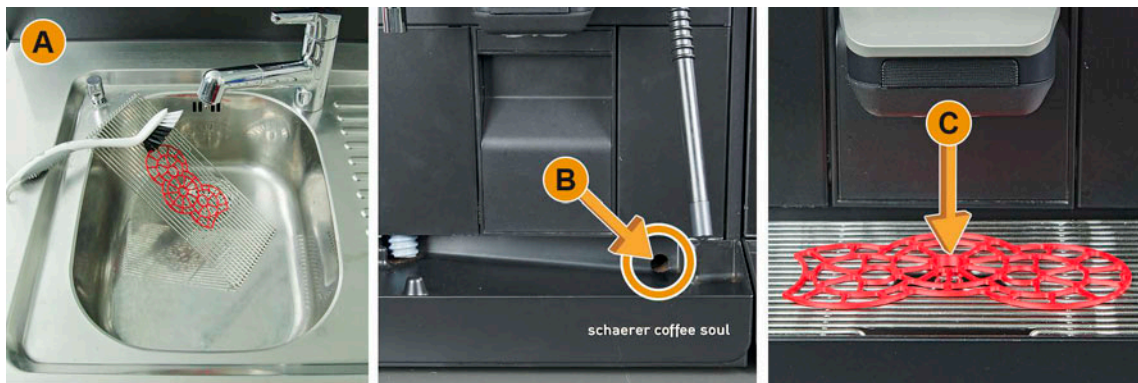
AANWIJZING

Een verstopte afvalwaterafvoer in de lekbak kan een overstroming van afvalwater veroorzaken.

Controleer de afvalwaterafvoer op een vrije doorlaat.

Voordat een ontkalking wordt uitgevoerd, moet de afvalwaterafvoer absoluut worden gecontroleerd op een vrije doorgang.

- ▶ Haal de complete lekbak uit koelunit en lekbakrooster met plaatsingsrooster [A] uit de koffiemachine en reinig deze grondig onder stromend water met afwasmiddel.
- ▶ Spoel de lekbak van de koffiemachine met schoon water uit en controleer daarbij de afvalwaterafvoer [B] op een vrije doorgang.
- ▶ Plaats het lekbakrooster weer in de lekbak en controleer of dit correct zit.
- ▶ Controleer of het plaatsingsrooster [C] correct ten opzichte van de uitloop is geplaatst.



6.7.5

Melkcontainer reinigen



WAARSCHUWING

Door melkafzetting en bacteriën is er kans op verontreiniging voor melk en melkcontainer.

Reinig melkcontainer en deksel telkens voordat deze wordt gevuld.

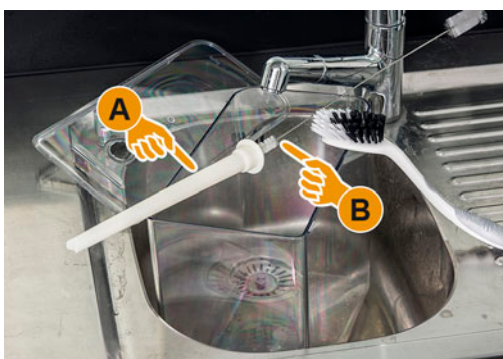
Voer de reiniging met handschoenen uit.



AANWIJZING

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.

Reinig de melkcontainer nooit in de afwasmachine.



- ▶ Gooi de restmelk uit de melkcontainer weg.
- ▶ Reinig de melkcontainer met schoon water en afwasmiddel.
- ▶ Reinig het dompelpijpje [A] met een borstel [B], zie meegeleverde toebehoren/accessoires 33.1521.9000.
- ▶ Reinig de melkcontainer met een schone, ongebruikte doek.
- ▶ Plaats de melkcontainer weer in de koelunit.

6.7.6 Koelunit reinigen



! WAARSCHUWING

Door melkafzetting en bacteriën is er kans op verontreiniging voor melk en koelunit.

Reinig de koelunit dagelijks.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



- ▶ Haal de melkcontainer uit de koelunit.
- ▶ Veeg de binnenuimte van de koelunit uit met schoon water en een schone, ongebruikte doek.
- ▶ Plaats de melkcontainer weer in de koelunit.



Een gedetailleerde beschrijving van de bijgeplaatste koelunit staat in het meegeleverde installatie-, gebruiks- en onderhoudshandboek van de bijgeplaatste koelunit.

6.7.7 Touchscreen reinigen



! VOORZICHTIG

Abusievelijke uitgifte kan tijdens een reiniging brandwonden veroorzaken.

Deactiveer het touchscreen vóór een reiniging in het Service-menu.

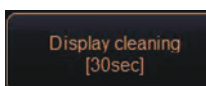
Schakel vóór een reiniging van het bedieningspaneel de machine uit.



AANWIJZING

Beschadigen van het touchscreen bij de reiniging.

Gebruik geen schuurmiddelen. Druk nooit met geweld, sterke druk of spitse voorwerpen op het display.



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
 - Het Service-menu wordt geopend.
- ▶ Kies het veld [Display reiniging].
 - Touchscreen is gedurende 30 sec gedeactiveerd.
 - Display reageert niet meer op invoer.
- ▶ Reinig gedurende de beschikbare 30 sec het touchscreen met een papieren doekje en een gangbare glasreiniger.
 - Na afloop van de countdown wordt het touchscreen actief.

6.7.8 Stoompijp reinigen (Optie)



WAARSCHUWING

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de stoompijp.

Veeg de stoompijp na elk gebruik af met een vochtige doek.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



- ▶ Bedien de toets Stoomafgifte [A] meerdere keren om melkresten in de stoompijp te verwijderen.
- ▶ Veeg melkresten bij de stoompijp af met een schone en vochtige doek.

6.7.9 Externe drinkwatertank reinigen (Optie)



WAARSCHUWING

Reinigingsmiddelen in de drinkwatertank kunnen vergiftigingen veroorzaken.

Giet nooit reinigingsmiddel in de drinkwatertank.



WAARSCHUWING

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de externe drinkwatertank.

Spoel de externe drinkwatertank dagelijks uit, gebruik geen reinigingsmiddel.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



- ▶ Spoel de externe drinkwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- ▶ Droog alles af met een schone doek.

6.7.10 Externe afvalwatertank reinigen (Optie)



! WAARSCHUWING

Door afzettingen en bacteriën bestaat het risico van verontreiniging voor de externe afvalwatertank.

Spoel en reinig de externe afvalwatertank en het deksel dagelijks.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



- ▶ Spoel de externe afvalwatertank grondig en meerdere keren uit met schoon water.
- ▶ Reinig het deksel van de externe afvalwatertank grondig met schoon water.
- ▶ Droog alles af met een schone doek.

6.8 Wekelijkse reiniging

6.8.1 Bonencontainer reinigen

Oud koffiebonenvet kan de smaak van de koffie negatief beïnvloeden.



! VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door de draaiende maalmessen in de molen.

Grijp nooit bij ingeschakelde koffiemachine in de bonencontainers.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



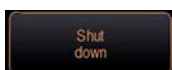
AANWIJZING

Krassen op de bonencontainers.

Gebruik geen schuurmiddelen.



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.

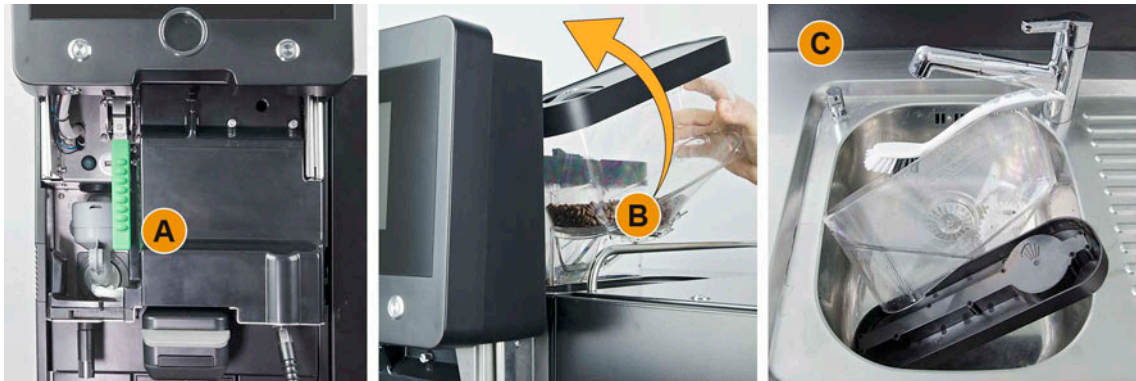


- ▶ Kies in het Service-menu het veld [Uitschakelen].
 - De machine staat in stand-by.
- ▶ Ontgrendel de bonencontainer met de centrale vergrendeling achter het bedieningspaneel.



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningselementen op de machine" – "Bedieningselementen machine intern" voor de ontgrendeling van de bonencontainers.

- ▶ Ontgrendel de bonencontainer [A].
- ▶ Til de bonencontainer uit de machine [B].
- ▶ Verwijder de resterende koffiebonen uit machine en bonencontainer.
- ▶ Spoel de bonencontainer onder stromend water grondig uit [C] en veeg deze uit met een zachte doek.
- ▶ Wrijf deksel en container droog met een schone doek.
- ▶ Monteer de bonencontainer weer.
- ▶ Vergrendel de bonencontainer met de centrale vergendeling.



6.9 Naar behoefte

6.9.1 Onderste deel uitloop reinigen



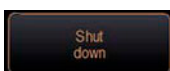
! VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding door hete vloeistoffen.

Demonteer de onderste uitloop uitsluitend bij uitgeschakelde machine of na instructie tijdens het reinigingsprogramma.



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.



- ▶ Kies in het Service-menu het veld [Uitschakelen].
 - De machine staat in stand-by.

- ▶ Demonteer de onderste uitloop voor [A] door deze te ontgrendelen (drukken en omlaag trekken).
- ▶ Reinig de uitloop [B] met een borstel en water.
- ▶ Reinig de uitloop [C] onder stromend water met een borstel.
- ▶ Monteer de onderste uitloop (door inbrengen in de achterkant en vastklikken aan de voorkant) weer op de uitloop.
- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif dit omhoog.
- ▶ Schakel de machine in.
- ▶ Til het bedieningspaneel iets op en druk dit omlaag tot het vastklikt.
 - De machine is weer klaar voor gebruik.



6.9.2 Brewer reinigen



⚠ VOORZICHTIG

Koffieresten in de brewer kunnen snel leiden tot schimmelvorming. Als de schimmelsporen zich verspreiden in de machine, bestaat het risico van verontreiniging voor de koffie.

Controleer de brewer, afhankelijk van de bedrijfstijden, sporadisch en reinig deze indien nodig zoals beschreven.

Voer de reiniging met handschoenen uit.



AANWIJZING

Hoge temperaturen kunnen tot schade leiden.

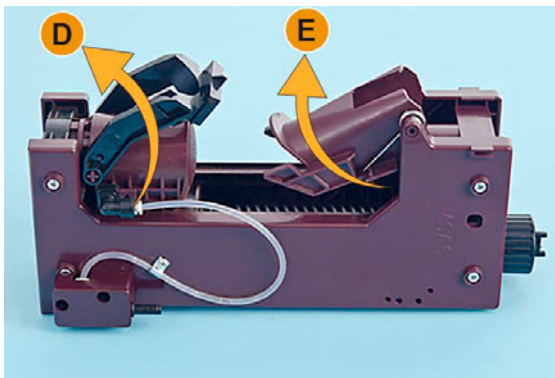
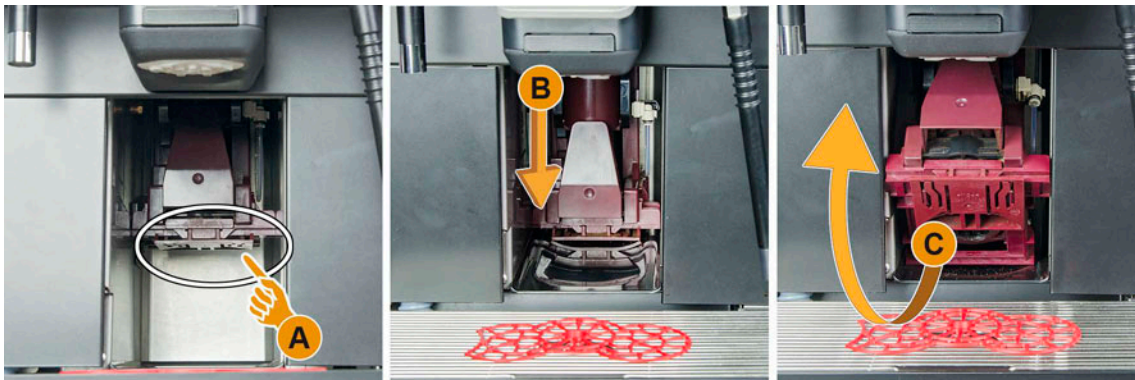
Reinig de brewer niet in de afwasmachine.

- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif dit omhoog.

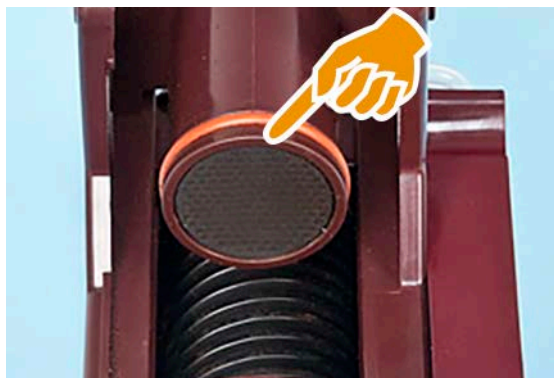


Zie hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningspaneel" – "Bedieningspaneel openen".

- ▶ Trek de droesbak uit de machine.
- ▶ Trek de vergrendeling (A) naar voren toe eruit en houd deze vast.
 - ☑ De brewer is daardoor ontgrendeld.
- ▶ Draai de ontgrendelde brewer omlaag [B] en draai deze tegelijkertijd naar voren [C] uit de machine.



- ▶ Draai de spil van de brewer met het multitool tegen de klok in tot de aanslag.
 - ☑ De afstrijker (D) staat in de afstrijkpositie.
- ▶ Verwijder resten gemalen koffie met de reinigingskwast (zie leveringsomvang).
- ▶ Til de inwerpgoot (E) voor de reiniging iets op van de brewerzeef.



- ▶ Maak de brewerzeef indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ▶ Maak de brewer indien nodig schoon onder stromend warm water.
- ▶ Laat de brewer helemaal drogen.
- ▶ Smeer de O-ring van de brewerzeef in met een beetje vet Molykote 111 (33.2179.9000).

- ▶ Draai de spil met het multitool met de klok mee tot de aanslag.
- ▶ Draai de spil een kwartslag tegen de klok in terug van de aanslag.
- ▶ Plaats de brewer in omgekeerde volgorde terug in de machine.
- ▶ Plaats de droesbak weer terug.



Wanneer de brewer niet in de machine kan worden geplaatst, helpt een licht verdraaien van de spil tot de spilaandrijving in de spil past.

6.9.3 Poedercontainer reinigen



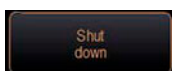
AANWIJZING

Poedercontainers kunnen door schuurmiddelen worden bekrast.

Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.



- Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.



- Kies in het Service-menu het veld [Uitschakelen].
 - De machine staat in de modus Stand-by.
- Ontgrendel de poedercontainer met de centrale vergrendeling achter het bedieningspaneel.

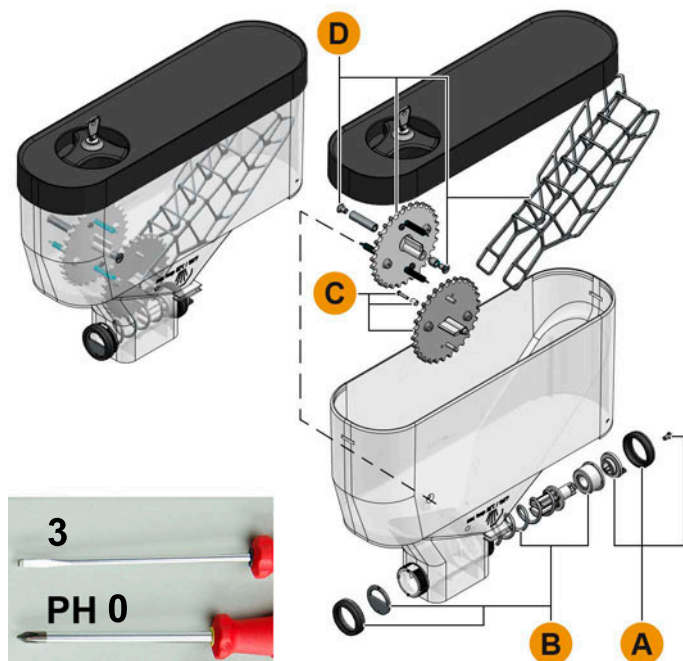


Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningselementen op de machine" – "Bedieningselementen machine intern" voor de ontgrendeling van de bonencontainers.

- Til de poedercontainer uit de machine.
- Verwijder het resterende choco- of toppingpoeder.

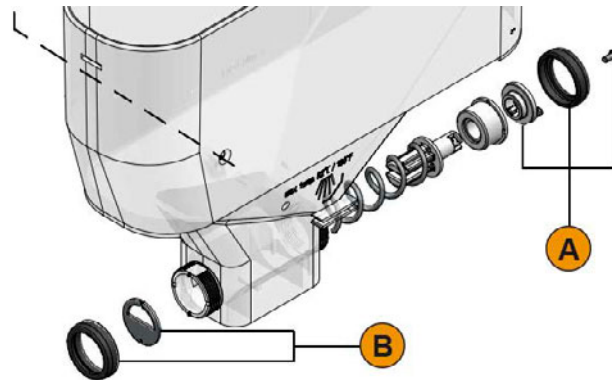
Overzicht van de te demonteren losse onderdelen en gereedschappen:

- schroevendraaier plat maat [3]
- schroevendraaier kruiskop [PH0]
- Doseervoorziening aandrijfzijde [A] gedemonteerd.
- Doseervoorziening afgiftezijde [B] gedemonteerd.
- Schroef [C] en asgeleiding van tandwiel onder gedemonteerd.
- Schroef [C] en asgeleiding van tandwiel boven gedemonteerd.



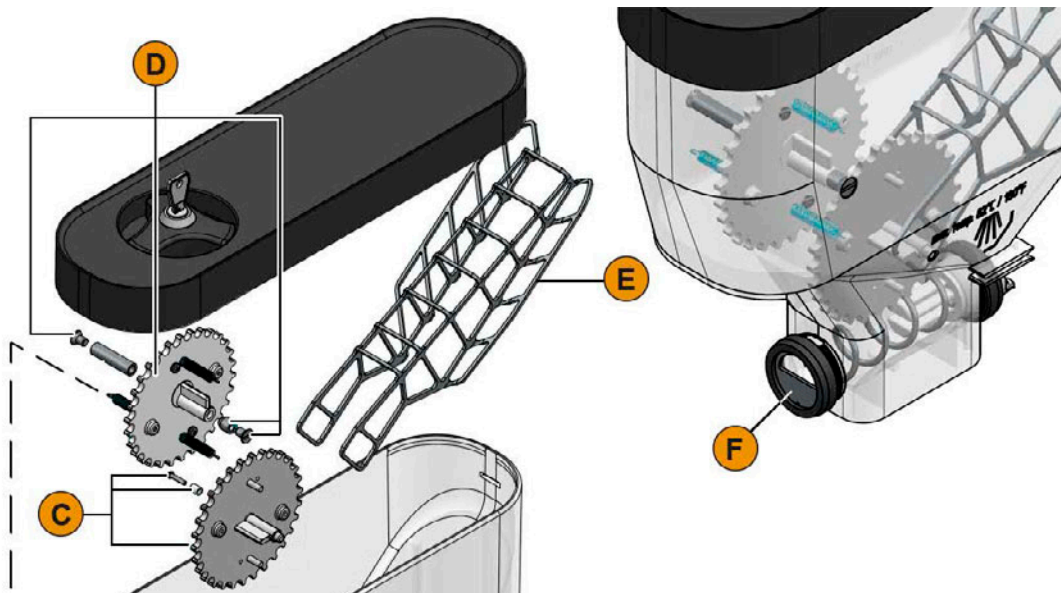
De zeer kleine losse onderdelen van de tandwielen kunnen bij een demontage gemakkelijk verloren gaan. Een demontage van de tandwielen wordt alleen aanbevolen, wanneer een complete reiniging anders niet mogelijk is.

- ▶ Demonteer doseervoorziening aandrijfszijde [A] door de kruiskopschroef PH1 los te draaien en de wartelmoer los te draaien.
- ▶ Demonteer doseervoorziening afgiftezijde [B] door de wartelmoer los te draaien.



Optie: Demontage poederschep en tandwielen

- ▶ Demonteer indien nodig het tandwiel onder door de schroef [C] (PH0) en de asgeleiding te verwijderen.
- ▶ Demonteer het tandwiel boven door de beide schroeven [D] (mt.2) en de asgeleiding te verwijderen.
- ▶ Klik de poederschep [E] uit het tandwiel [C].



- ▶ Spoel de poedercontainer en losse onderdelen onder stromend water grondig af.
- ▶ Laat alle losse onderdelen vóór de montage zeer goed drogen.
- ▶ Monteer in omgekeerde volgorde de poedercontainer weer en plaats deze in de machine.
- ▶ Let op de juiste uitlijning van de doseervoorziening [F].
- ▶ Vergrendel de centrale vergendeling weer.

6.9.4

Koelunit ontdooien



AANWIJZING

Het oppervlak van de binnenruimte van de koelunit kan worden beschadigd.

Verwijder de ijsslag nooit met spitse of scherpe voorwerpen, laat de laag altijd ontdooien.



- ▶ Schakel de bijgeplaatste koelunit uit of trek de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Open de frontdeur en laat deze open staan.
- ▶ Veeg het dooiwater weg met een absorberende doek.
- ▶ Herhaal deze procedure totdat de ijslaag helemaal weg is.
- ▶ Sluit de frontdeur en schakel het apparaat weer in of steek de stekker weer in het stopcontact.



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Inschakelen" – "Bijgeplaatste koelunit of koeling onder de machine" voor een gedetailleerde beschrijving van het in-/uitschakelen.



Een gedetailleerde beschrijving van de bijgeplaatste koelunit staat in het meegeleverde installatie-, gebruiks- en onderhoudshandboek.

6.9.5 Buitenzijden reinigen



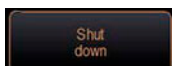
AANWIJZING

Poedercontainers kunnen door schuurmiddelen worden bekrast.

Gebruik voor de reiniging geen schuurmiddelen.



- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.



- ▶ Kies in het Service-menu het veld [Uitschakelen].
 - De machine staat in stand-by.
- ▶ Veeg de buitenzijden van de koffiemachine en koelunit af met een vochtige schone doek.
- ▶ Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif dit naar boven tot dit vastklikt.
- ▶ Schakel de machine in met de inschakeltoets.
- ▶ Til het bedieningspaneel iets op en druk dit omlaag tot het vastklikt.
 - De machine is ingeschakeld en gereed voor gebruik.



Zie ook hoofdstuk "Reiniging" – "Dagelijkse machinereiniging" – "Touchscreen reinigen".

6.10 HACCP-reinigingsconcept

6.10.1 Reinigingsvoorschriften en -voorwaarden

Bij correcte installatie, onderhoud, verzorging en reiniging voldoen de koffiemachines van Schaerer AG aan de voorwaarden van de HACCP-vereisten.



WAARSCHUWING

Door verkeerde service en reiniging van de koffiemachine wordt de afgifte van melkproducten wat betreft de levensmiddelenhygiëne een risico.

De volgende punten in acht nemen en opvolgen:

- Tijdens de reiniging veiligheidshandschoenen dragen.
- Handen voor en na de reiniging grondig wassen.
- Maak de koffiemachine dagelijks schoon, nadat de uitgiften zijn beëindigd.
- Maak de melkcontainer telkens voor het bijvullen en na beëindigen van de uitgiften schoon.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Reinigingsmiddelen mogen nooit worden gemengd.
- Reinigingsmiddelen apart van koffie, melk en automaatpoeder opslaan.
- Gebruik geen schuurmiddelen, borstels of reinigingsinstrumenten van metaal.
- Raak onderdelen die met de drankproducten in aanraking komen, na de reiniging niet meer aan.
- Let op de doserings- en veiligheidsaanwijzingen op het reinigingsmiddel en leef deze na.
- Ga voor de dagelijkse en wekelijkse reiniging te werk volgens de gebruiksaanwijzing.

7 Service en onderhoud



Een ontkalkingsproces dat om verschillende redenen niet volledig en correct kon worden afgesloten, moet absoluut worden herhaald. Uitsluitend met een correct afgesloten ontkalkingsprogramma kan de machine weer gereed voor gebruik worden gemaakt.

7.1 Ontkalking



AANWIJZING

Een ontkalkingsprocedure duurt ten minste 85 min. De koffiemachine is gedurende deze tijd niet gereed voor gebruik.

Informeer iedereen tijdig dat de koffiemachine niet gereed is voor gebruik.

Plan voor het ontkalkingsproces ten minste 85 minin.

7.1.1 Ontkalkingsmiddel "Uptime!"



WAARSCHUWING

Verkeerde ontkalkingsmiddelen kunnen vergiftigingen veroorzaken!

Verwijder de ontkalkingspatroon niet tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.

Houd ontkalkingspatroon buiten bereik van kinderen.

Raak het ontkalkingsmiddel in de patroon niet met blote handen aan en lees het meegeleverde veiligheidsinformatieblad.



AANWIJZING

Door het gebruik van verkeerde ontkalkingspatronen kan de machine worden beschadigd!

Gebruik voor het ontkalkingsproces uitsluitend ontkalkingspatronen die worden aanbevolen door Schaerer AG.

Gebruik altijd patronen die direct uit de verpakking werden genomen.



Lees vóór gebruik van de ontkalkingspatroon de op de verpakking vermelde informatie en het veiligheidsinformatieblad zorgvuldig door. Als er geen veiligheidsinformatieblad aanwezig is, vraag dit dan aan bij de dealer.

7.1.2 Ontkalkingspatroon

Informatie	
Gebruiksdoel	Ontkalking koffiemachine
Ontkalkingen	Ontkalking boiler incl. heetwater-/stoomsysteem
Gebruiksinterval	Na instructie

Informatie



7.1.3

Ontkalking voorbereiding

Afvalwaterafvoer controleren



AANWIJZING

Een verstopte afvalwaterafvoer in de lekbak leidt tot een overstroming.

Vóór het ontkalkingsproces altijd de afvoersnelheid controleren.

Om de afvalwaterafvoer te controleren, zijn de volgende hulpmiddelen nodig:

- 1 l water
- tijdmetre
- ▶ Verwijder het lekbakrooster uit de lekbak.
- ▶ 1 l water in de lekbak leggen en start tegelijkertijd de tijdmetre starten.
 - Wanneer de afvalwaterafvoer vrij is, stroomt de 1 l water binnen 30 sec helemaal weg.



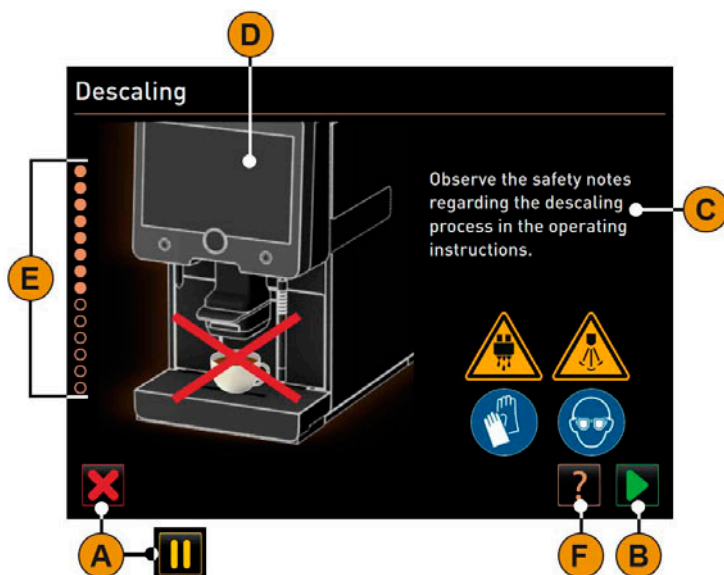
Als de 1 l water niet binnen de noodzakelijke tijd van 30 sec wegstroomt, dan is de afvalwaterafvoer verstopt. Er mag een ontkalking worden uitgevoerd. De afvalwaterafvoer moet van tevoren door een servicetechnicus weer worden gerepareerd.

Vorbereiding voor de ontkalking

Houd voor een ontkalking het volgende bij de hand:

- 1x Schaerer ontkalkingspatroon SCSoul
- 1x Schaerer reinigingscontainer 1 l blauw
- 1x Schaerer deksel voor reinigingscontainer
- handschoenen
- veiligheidsbril

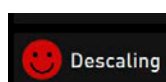
Informatie tijdens een ontkalking



Informatie en bedieningselementen:

- [A] veld [X] ontkalking annuleren of pauze na gestart ontkalkingsprogramma.
- [B] veld [>] bevestiging en verder.
- [C] weergave van handelingsinstructie en informatietekst.
- [D] animaties bij handelingsinstructies.
- [E] stappen [1–14] tijdens het reinigingsprogramma.
- [F] veld [?] opent venster met extra informatie.

7.1.4 Ontkalkingsprogramma openen



- Een aangekondigde ontkalking wordt in het Service-menu door een rode smiley weergegeven.



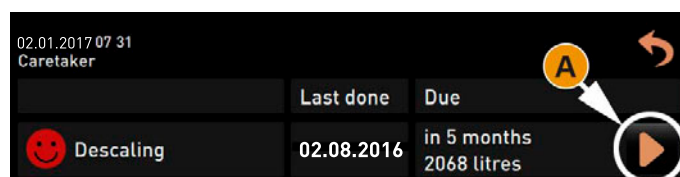
- ▶ Kies het veld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface.
- Het servicemenu verschijnt.



- ▶ Kies het veld [>] naar het menu Onderhoud.
- Alle uitgevoerde en aangekondigde onderhoudsbeurten worden weergegeven.



- ▶ Kies het veld [A] [>] bij "Onderhoud".
- Het venster voor het ontkalkingsprogramma wordt geopend.
- Instructie "Controleer de afvalwaterafvoer op blokkades" verschijnt.



7.1.5 Stappen in het ontkalkingsprogramma

Vorbereiding afvalwaterafvoer controleren

Het ontkalkingsprogramma leidt u stap voor stap door de ontkalking.

1)




- ▶ Controleer de vrije doorgang van de afvalwaterafvoer naar de lekbak.
Zie hoofdstuk "Service-onderhoud" – "Ontkalking voorbereiding" – "Afvalwaterafvoer controleren".



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- Instructie, nieuwe ontkalkingspatroon uitpakken.

Ontkalkingspatroon uitpakken

- 2)  ▶ Neem de Schaerer ontkalkingspatroon uit de verpakking.



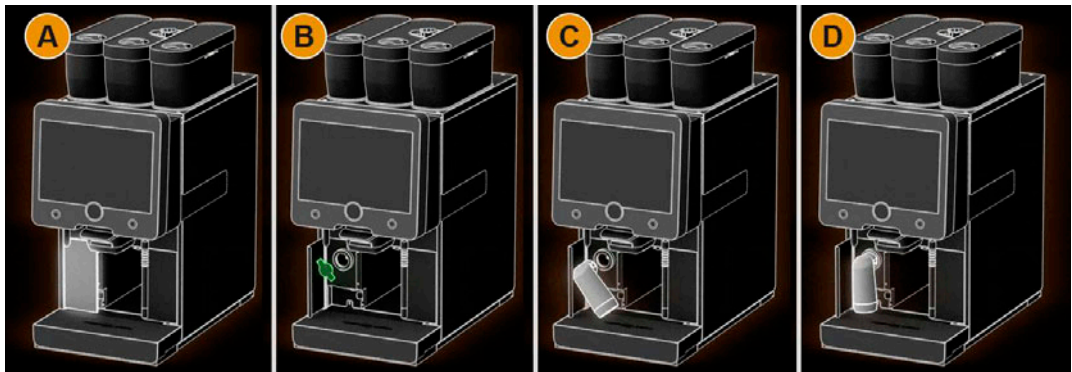
- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
 Instructie, droesbak verwijderen.

Droesbak verwijderen


- 3)  ▶ Neem de droesbak uit de machine, maak deze leeg en reinig deze.
 Instructie, patroon plaatsen.

Patroon plaatsen


- 4) ▶ Open de afdekking linksvoor [A].
 ▶ Verwijder de groene afsluitdop door deze naar links te draaien [B].
 ▶ Zet de net uitgekakte patroon tegen de opening en plaats deze door naar rechts te draaien. [C].
 De patroon is geplaatst [D].
 Instructie, droesbak plaatsen.



Droesbak weer plaatsen

- 5)  ▶ Schuif de gereinigde droesbak in de machine.
 Instructie, melkcontainer verwijderen (optie).

Melkcontainer uit koelunit verwijderen (optie)

- 6)  ▶ Neem de melkcontainer uit de koelunit, maak deze indien nodig leeg en reinig deze.
Bewaar de melkcontainer met melk tijdens de ontkalking absoluut gekoeld.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- ☑ Instructie, reinigingscontainer in koelunit plaatsen.

Reinigingscontainer in koelunit plaatsen (optie)

7)



- ▶ Plaats de lege reinigingscontainer in de koelunit.
- ▶ Steek de melkslang in het deksel van de reinigingscontainer.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- ☑ Instructie, uitloop en stoompijp (optie) in juiste positie plaatsen.

Uitloop en stoompijp in juiste positie plaatsen

8)



- ▶ Verwijder het koppenplateau uit de lekbak.
- ▶ Schuif de uitloop naar de onderste stand.
- ▶ Richt de stoompijp (optie) in de lekbak.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- ☑ Instructie, veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing lezen.

Veiligheidsaanwijzingen

- 9a) ▶ Lees de onderstaande veiligheidsaanwijzingen en volg deze op.



! VOORZICHTIG

Gevaar voor huidirritatie en ernstige oogirritatie. Tijdens het ont-kalkingsproces stroomt er zuur naar buiten.

Raak het ontkalkingsmiddel in de patroon niet met blote handen aan en lees het meegeleverde veiligheidsinformatieblad.

Verwijder de ontkalkingspatroon niet tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.



! VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding bij de heetwateruitloop en de uitloop.

Verwijder de ontkalkingspatroon niet tijdens het ontkalkingsproces. Wacht op de instructie op het display.

Schuif de uitloop in de onderste afgiftestand.



! VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding bij de stoompijp.

Grijp tijdens het ontkalkingsproces niet onder de stoompijp.

Richt de opening van de stoompijp in de lekbak.

Ontkalkingsproces starten

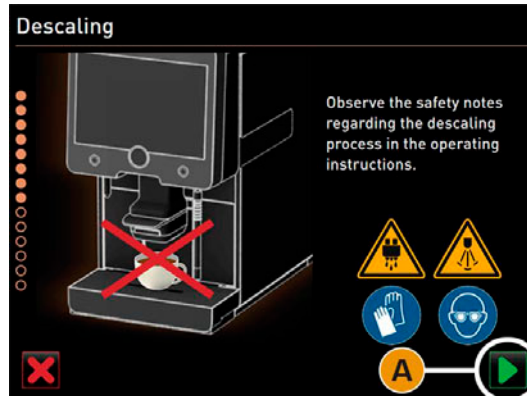


De ontkalkingsprocedure duurt ten minste 85 min. Het veld Pauze [II] onderbreekt de ontkalking. Het ontkalkingsprogramma kan tot en met stap [8] met het veld [X] worden afgebroken.

9b)



- ▶ Start het ontkalkingsproces met het veld [A] [>].
- ☑ Ontkalkingsvoortgang wordt in [%] weergegeven.
- ☑ Ontkalkingsprocedure eindigt na ca. 85 min.



10)

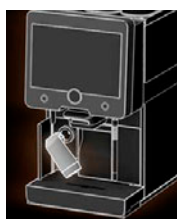
- ☑ [A] Afkoeling (blauw) van de machine start.
- ☑ [B] Ontkalking (geel) is actief.
- ☑ [C] Spoeling (groen) is actief.



Het ontkalkingsproces kan met het veld [II] onderbroken en met het veld [>] weer voortgezet worden.

Ontkalkingspatroon verwijderen

11)



- ☑ Het ontkalkingsproces is afgesloten.

12)

- ▶ Verwijder de ontkalkingspatroon uit de machine.
- ☑ Instructie, breng de beschermkap weer aan.
- ▶ Breng de groene beschermkap weer aan.
- ▶ Sluit de afdekking linksvoor weer



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- ☑ Instructie, reinigingscontainer verwijderen.

Reinigingscontainer uit koelunit verwijderen

13)



- ▶ Verwijder de reinigingscontainer uit de koelunit, maak deze leeg en reinig deze.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
- ☑ Instructie, melkcontainer weer in koelunit plaatsen.

Melkcontainer in de koelunit plaatsen

- 14) ▶ Plaats de melkcontainer met gekoelde melk in de koelunit.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
 Instructie, nabestelling van een ontkalkingspatroon.

Nabestelling van een ontkalkingspatroon


- 15) Het artikelnummer verschijnt op de bedieningsinterface.
 ▶ Bestel voor de volgende ontkalking een patroon bij de servicepartner.



- ▶ Kies het veld [>] voor de volgende stap.
 Nieuwe start van de machine

Ontkalkingsprogramma beëindigen en nieuwe start van de machine

- 15a) Het ontkalkingsprogramma wordt gesloten.
 Nieuwe start van de machine
 Bedrijfsklaar, de bedieningsinterface verschijnt.
 In het Service-menu onder "Onderhoud" wordt de laatst uitgevoerde ontkalking weergegeven.

11.04.2017 15:08 Bookkeeper		↶	
	Last done	Due	
 Descaling	11.04.2017	in 6 months 2096 litres	
		▶	

7.1.6 Afvoer van ontkalkingspatroon

De ontkalkingspatroon is gemaakt van kunststof en kan na een correct uitgevoerde ontkalking samen met het huisvuil worden afgevoerd. De ontkalkingspatroon is na een ontkalking helemaal leeg en met water gespoeld.



AANWIJZING

Door een niet correct uitgevoerde en voltoide ontkalking is de ontkalkingspatroon niet helemaal leeg.

Voer de ontkalking correct tot aan het einde uit.

Koppel de machine niet vóór beëindiging van de ontkalking los van het elektriciteitsnet.

Als de ontkalking werd onderbroken, dan moet de ontkalkingspatroon volgens de lokale voorschriften als klein chemisch afval worden afgevoerd.

7.2 Externe waterfilter



De externe waterfilter moet na bereiken van het geprogrammeerde aantal liters worden vervangen door een geautoriseerde servicepartner/servicetechnicus.



De "Extra handleiding waterkwaliteit" bevat informatie voor de registratie van de waterwaarden evenals het gebruik van filtertechnieken. De extra handleiding kan bij Schaerer AG aangevraagd of direct op de website (<http://www.schaerer.com/member>) in het MediaCentre gedownload worden.

7.3 Onderhoud koffiemachine

De koffiemachine moet regelmatig worden onderhouden. Het moment van een onderhoudsbeurt is afhankelijk van diverse factoren, maar vooral van de belasting van de machine.

Zodra het moment voor een onderhoudsbeurt is bereikt, meldt de machine dit op het display. De machine kan normaal verder worden gebruikt.

► Neem contact op met de servicepartner en meld het onderhoud.



AANWIJZING

Als een op handen zijnde onderhoudsbeurt niet op korte termijn wordt uitgevoerd, kunnen er slijtageverschijnselen ontstaan, een correcte werking is niet meer gewaarborgd.

Informeer de servicepartner zo snel mogelijk na het verschijnen van een onderhoudsmelding.

7.3.1 Serviceroutine

Het tijdstip waarop een Serviceroutine is vereist, is afhankelijk van het aantal cycli (aantal uitgiften) of de duur (maanden) gedurende welke de machine in bedrijf is geweest.

Serviceroutine SCSoul

	Aantal cycli	Maanden
Service 1	40.000	12

8 Programmering

8.1 Overzicht



In het "Service-menu" onder [Profiel Log-In] zijn de volgende voorgedefinieerde profielen voor de eindgebruiker beschikbaar.

- Profiel servicetechnicus
- Profiel conciërge
- Profiel afrekenaar
- Profiel afrekenaar gereduceerd
- Profiel faciliteitenbeheerder
- Profiel kwaliteitsmanager
- Profiel machinebeheerder

De profielen kunnen worden geactiveerd door de servicetechnicus. De toegang tot het profiel kan door middel van een toegewezen PIN (persoonlijk identificatienummer = pincode) worden beveiligd. Alleen de servicetechnicus is bevoegd voor toegang tot het profiel "Servicetechnicus".











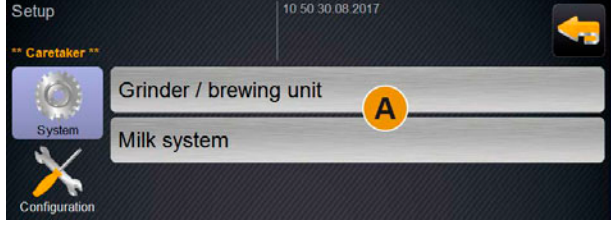







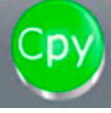


Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touchscreen" – Profiel [Log-in / Log-out].




De profielen en functies zijn hierna in dit hoofdstuk beschreven.

8.2 Navigatie

Symbool	Beschrijving
	Het bedieningsveld [Servicemenu] linksonder op de bedieningsinterface opent het "Service-menu".
	Het bedieningsveld [Instellingen] in het "Service-menu" rechtsboven opent het venster naar de hoofdmenu's. <i>Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touchscreen" – "Service-menu functie-omvang".</i>
	Het bedieningsveld [Profiel Log-IN] opent het venster voor het kiezen van de beschikbare profielen. De profielen hebben verschillende toegangsrechten. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kies [Profiel Log-IN]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het venster voor het kiezen van een profiel wordt geopend. ▶ Kies een profiel en voer, indien geconfigureerd, een PIN in. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het Servicemenu verschijnt weer. <input checked="" type="checkbox"/> Het veld [Profiel Log-IN] wisselt naar [Profiel Log-OUT]. <i>Als een profiel met dienovereenkomstige rechten is aangemeld, dan verschijnt het bedieningsveld [Instellingen].</i>
	Het bedieningsveld [Profiel Log-OUT] sluit het actueel aangemelde profiel.

Symbol	Beschrijving
 System  Configuration  Service  Info	<p>Het venster "Instellingen" bevat alle hoofdmenu's. De daarin getoonde hoofd- en submenu's zijn afhankelijk van het gekozen profiel Log-In.</p> <p>De velden voor de hoofdmenu's staan aan de linkerkant.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kies een hoofdmenu, bijv. [Service]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het momenteel actieve hoofdmenu, bijv. [Service], wordt weergegeven met een gekleurde achtergrond. <input checked="" type="checkbox"/> De aanwezige submenu's [A] staan rechts in het venster. 
	<p>Het veld [Info] opent het venster met de systeeminformatie.</p> <p><i>Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touchscreen" – "Service-menu functie-omvang".</i></p>
	<p>Het veld [vorige] wisselt terug naar de bedieningsinterface van de uitgifte.</p>
	<p>Bevestigen</p>
	<p>Verder/start of keuzelijst in parameter</p>
	<p>Opent een keuzeveld in de parameter.</p>
	<p>Terug naar vorig venster</p>
	<p>Uitgevoerde instellingen opslaan</p>
	<p>Kopieert een reeds kant-en-klaar geconfigureerd product als basis voor verdere product-configuraties.</p>
	<p>Toevoegen van producten of productstappen.</p> <p>De producten worden uit de lijst met beschikbare producten genomen.</p> <p>Het extra product wordt automatisch aan de lijst met geconfigureerde producten toegevoegd.</p>
	<p>Opent het configuratievenster voor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bronnen van ingrediënten • Producten • Productstap voor specifieke instellingen

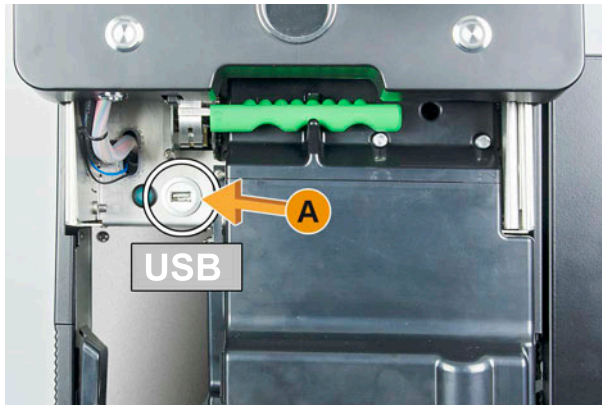
Symbol	Beschrijving
	<ul style="list-style-type: none"> Een waarde of product wissen/op nul zetten Uitgifte annuleren
	Bevestigt een vraag
	Sluit het venster voor het kiezen van de mediagegevens.
	Configuratie productstap in de productconfiguraties.
	Het veld [-] opent in de statistieken de structuurboom.
	Invoerveld voor het toekennen van een productbenaming, productgroep, ingrediënten of voor de menukaarten.
	Toetsenbord voor invoer van tekst of nummering in het invoerveld.
 	<p>Door dit veld aan te raken wordt het instelwiel geopend:</p> <p>Optie 1: Instelling met instelwiel</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Stel de gewenste waarde in door het wiel omhoog of omlaag te draaien. ▶ Bevestig de ingestelde waarde door op het veld  te drukken. <p>Optie 2: Instelling met toetsenbord</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Druk in het veld van de momenteel ingestelde instelling [A]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Het toetsenbord voor invoer wordt geopend. <input checked="" type="checkbox"/> min. en max. van mogelijke instellingen [B] verschijnen. ▶ Wis de huidige instelling met veld [D]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> De cijfertoetsen worden actief. ▶ Voer de nieuwe instelling via het toetsenbord [C] in. ▶ Bevestig de instelling met veld [E]. 
	Activeert/deactiveert een functie Aan / Uit

Symbol	Beschrijving
	Pijl voor een waarde-instelling. ► Markeer de waarde. ► Stel de gemarkeerde waarde op de gewenste waarde in door de pijl omhoog of omlaag.

8.3 USB-poort

Softwareupdate of -back-up worden bij de Schaerer Coffee Soul uitgevoerd via een USB-stick. De USB-poort bevindt zich achter het bedieningspaneel.

- Ontgrendel het bedieningspaneel en schuif dit naar boven tot dit automatisch vastklikt.
 - ☑ De USB-aansluiting [A] bevindt zich naast de Aan/uit-toets links.



8.4 Profiel conciërge

De "conciërge" is de eerste contactpersoon bij technische storingen. Hij heeft een technische basiskennis en heeft regelmatig te maken met de koffiemachine.



In het profiel [Conciërge] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen.
- Uitschakelen



In het profiel [Conciërge] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Systeem
- Configuratie
- Service
- Info












Zie hoofdstuk "Bediening" – "Profiel [Log-in / Log-out]" voor de toegang tot de hoofdmenu's.





De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

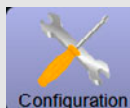
8.4.1 Systeem (conciërge)

Menupunt "Molen/brewer"			
			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Capaciteit 	Instelling van het aantal cycli tot aan de melding "Droesbak leegmaken". <ul style="list-style-type: none"> ▶ Voer bij "Under Counter-droesdoorgang" instelling [0] uit. ▶ Voer standaardinstelling van 60 cycli uit. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Na 60 cycli verschijnt de melding "Droesbak leegmaken". 	0 – 100	Standaardinstelling is [60]. Overschrijd de standaardinstelling van [60] koffiekoeken niet. De machine blokkeert de afgifte van koffieproducten na 65 brewcycli (+5) totdat de droesbak is leeggemaakt.
Leegmaaktijd droesbak 	Instelling van de periode tot de "Actuele teller droesbak" na leegmaken weer op [0] wordt gezet. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Maak de droesbak leeg. ▶ Plaats de leeggemaakte droesbak weer terug. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> De teller wordt na bijv. [5 sec] teruggezet op [0]. 	0 – 30	–
Actuele teller droesbak 	Informatie over uitgevoerde brewcycli sinds de laatste keer leegmaken van de droesbak.	–	Er is geen instelling beschikbaar.
Molen midden kalibratiewaarde voor 10 sec 	De getoonde kalibratiewaarde voor 10 sec wordt tijdens een kalibratie geregistreerd en bovendien in deze parameter getoond. De in deze parameter getoonde kalibratiewaarde in [g] kan worden veranderd zonder een molenkalibratie uit te voeren.	–	Een aanpassing van de kalibratiewaarde beïnvloedt alle koffierecepturen. <i>Zie hoofdstuk "Service" – "Molen kalibreren".</i>
Molen rechts kalibratiewaarde voor 10 sec 	<i>Zie parameter boven "Molen midden kalibratiewaarde voor 10 sec".</i>	–	–

Menupunt "Melksysteem"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
 <p>Slanglengte melkcontainer</p> 	<p>Instelling melkslangafmeting.</p> <p>De slanglengte van de melkcontainer tot aan de knelafsluiter wordt door de service-technicus ingesteld.</p>	0 – 200	Standaardinstelling is [37 cm]
<p>Bewaking vulniveau melk</p> 	<p>Instelling [Geen bewaking]:</p> <p>Een melkbewaking is geconfigureerd, maar wordt niet gebruikt.</p> <p>Instelling [Waarschuwing]:</p> <p>Als een laag melkniveau is herkend, dan verschijnt een melding op het display. De afgifte van verdere melkproducten is mogelijk.</p> <p>Instelling [Uitgifte blokkeren]:</p> <p>Als een laag melkniveau is bereikt, dan verschijnt een melding op het touchscreen. Verdere afgifte van melkproducten is geblokkeerd.</p>	geen bewaking Waarschuwing Uitgifte blokkeren	Standaardinstelling is [Uitgifte blokkeren].

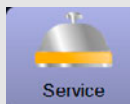
8.4.2 Configuratie (conciërge)

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
 <p>Hoofdtal</p> 	<p>Displaytaal omschakelen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Open het keuzemenu met het veld [>]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Keuzemenu verschijnt. ▶ Kies de gewenste taal. 	alle opgesla- gen talen	–

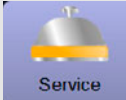
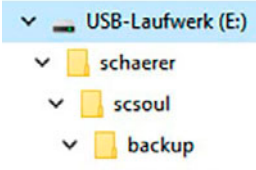
Menupunt "Tijd / Datum / Timer-modus"

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Tijdzone	De tijdzone wordt tijdens het inbedrijfstelingsprogramma gekozen. Met de keuze van de tijdzone worden tijd en datum uit de gekozen zone overgenomen.	Alle beschikbare 6 tijdzones	Beschikbare tijdzones: <ul style="list-style-type: none"> • Azië • Afrika • Australië • Europa • Noord-Amerika • Zuid-Amerika Elke tijdzone bevat verdere onderverdelingen, bijv. "Centraal-Europese Tijd (CET)".
Timer maandag tot zondag	Hier kan het automatisch in- en uitschakelen van de machine voor elke dag van de week worden gedefinieerd: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Activeer in- en uitschakelen van de dag-schakelklok met de schuif. ▶ Stel de in- en uitschakeltijd in met de pijlvelden. 	Aan / Uit hh:mm	–

8.4.3

Service (conciërge)**Menupunt "Molen kalibreren"**

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Molen kalibreren	Het kalibreren van de molen vindt plaats met behulp van aanwijzingen op het display. De kalibratie bevat de volgende stappen: <ul style="list-style-type: none"> • Maak de droesbak leeg en reinig deze. • Kalibrering starten • Molen kiezen • Referentiemaling starten • Bevestig de referentiemaling met het veld [>]. • Weeg de referentiemaling en voer deze in. • Bevestig de invoer. De machine start opnieuw. ▶ Volg de aanwijzingen op het touchscreen:	Invoer gewicht van de referentiemaling	–

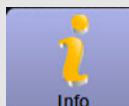
Menupunt "Back-up database"			
			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Backup database	<p>Met deze functie kan de actuele stand van de instellingen worden opgeslagen op een USB-stick.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Steek de USB-stick in. ▶ Kies het veld [Back-up database]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> De actuele stand wordt op de USB-stick opgeslagen. 	Configuratie en tellerstanden	<p>De volgende mappenstructuur wordt op de USB-stick aangemaakt, wanneer deze niet al aanwezig is:</p>  <p>Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Bedieningspaneel openen".</p>

Menupunt "Ontkalkingsteller terugzetten"			
			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Ontkalkingsteller terugzetten	<p>Na bevestiging van de vraag met het veld [OK] wordt de ontkalkingsteller teruggezet.</p> 	Ja / Nee	Als een ontkalking werd teruggezet, dan wordt dit vermeld in het hoofdmenu "Info" – "Reinigingsstatistiek".

Menupunt "Ontkalking/reiniging terugzetten"			
			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Ontkalking/reiniging terugzetten	<p>Na bevestiging van de vraag met het veld [OK] wordt een tevoren afgebroken en nog actieve reiniging of ontkalking teruggezet.</p> 	Ja / Nee	Als een ontkalking werd teruggezet, dan wordt dit vermeld in het hoofdmenu "Info" – "Reinigingsstatistiek".

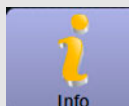
8.4.4 Info (conciërge)

Menupunt "Versies tonen"



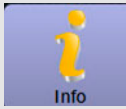
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Versies tonen	<p>De volgende informatie kan hier worden afgelezen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie BSP afrekening • Versie Qt (broncode) • Versie Qt license • Copyright software SCS 	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de service-technicus.


Menupunt "Machineteller"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen						
Machineteller	<p>Overzicht met producttellers. De tellers kunnen niet worden gewist.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Beverage</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Total coffee beverages</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>Total milk beverages</td> <td>42</td> </tr> </tbody> </table>	Beverage	Total	Total coffee beverages	11	Total milk beverages	42	–	Alle aan de menukaart toegevoegde producten worden vermeld.
Beverage	Total								
Total coffee beverages	11								
Total milk beverages	42								


Menupunt "Productstatistieken"

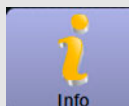


Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Productstatistiek	<p>Overzicht met producttellers.</p> <p>De producttellers kunnen afzonderlijk of geheel worden gewist.</p> <p>Afzonderlijke tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [A] Kies het kleine veld [X] bij het desbetreffende product in de rechterkolom. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Een productteller wordt op [0] gezet. <p>Alle tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [B] Het grote veld [X] bovenin het venster wist alle vermelde producttellers. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Alle producttellers worden op [0] gezet. 	–	Alle aan de menukaart toegevoegde producten worden vermeld.

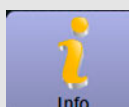
Menupunt "Reinigingsstatistiek"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Reinigingsstatistiek	<p>De volgende informatie wordt vermeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Datum • Profiel • Systeem • Gebeurtenis 	–	In de kolom "Gebeurtenis" worden uitgevoerde, afgebroken of teruggezette reinigingen getoond.

Menupunt "Onderhoudsstatistiek"

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen								
Onderhoudsstatistiek	De volgende informatie wordt vermeld. <ul style="list-style-type: none"> • Datum • Profiel • Onderhoud • Gebeurtenis <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th> <th>Profile</th> <th>Maintenance</th> <th>Event</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>08.03.2017 13:21</td> <td>Service technician</td> <td>Descaling</td> <td>Done</td> </tr> </tbody> </table>	Datetime	Profile	Maintenance	Event	08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done	–	In de kolom "Gebeurtenis" worden uitgevoerde, afgebroken of teruggezette onderhoudsbeurten getoond.
Datetime	Profile	Maintenance	Event								
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done								

Menupunt "Waterhardheidsstatistiek"

Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen				
Waterhardheidsstatistiek	De volgende informatie wordt vermeld. <ul style="list-style-type: none"> • Datum • Waterhardheid <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th> <th>Water hardness [dGH]</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>22.09.2016 15:09</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table>	Datetime	Water hardness [dGH]	22.09.2016 15:09	9	–	–
Datetime	Water hardness [dGH]						
22.09.2016 15:09	9						

8.5 Profiel Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd

De "afrekenaar" heeft beperkte servicefuncties.



In het profiel [Afrekenaar] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen.
- Uitschakelen



In het profiel [Afrekenaar] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Servicemenu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info




Zie hoofdstuk "Bediening" – "Profiel [Log-in / Log-out]" voor de toegang tot de hoofdmenu's.




De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

8.5.1 Configuratie (Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd)

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
 <p>Configuration</p>			
Hoofdtaal 	Displaytaal omschakelen ► Open het keuzemenu met het veld [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste taal.	alle opgesla- gen talen	–
Menukaartniveaus* 	Via de menukaarten kunnen de producten op de gebruikersinterface worden gekozen. Aan de menukaarten worden de tevoren geconfigureerde producten toegewezen. Er kunnen vier menukaarten [A] met max. 8 producten [B] worden geconfigureerd. De menukaart op het eerste niveau [C] bevat 2 productvelden voor de als optie beschikbare externe producttoetsen [Heet water] en [Stoom] .	5 niveaus voor 4 menukaarten en 2 externe producttoetsen	De als optie beschikbare externe producttoetsen bevatten een aparte uitgifte voor heet water en stoom. De volgorde van de menukaartniveaus komt op de gebruikersinter- face overeen met de ta- bladen van links naar rechts. (*) Deze parameter ver- schijnt niet in het profiel "Afrekenaar geredu- ceerd".
			

8.5.2 Info (Afrekenaar en Afrekenaar gereduceerd)

Menupunt "Productstatistiek"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
 <p>Info</p>			
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden af- gelezen: <ul style="list-style-type: none"> • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie BSP afrekening • Versie Qt (broncode) • Versie Qt license • Copyright software SCS 	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de service-technicus.

Menupunt "Productstatistiek"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
Productstatistiek	<p>Overzicht met producttellers.</p> <p>De producttellers kunnen afzonderlijk of geheel worden gewist.</p> <p>Afzonderlijke tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [A] Kies het kleine veld [X] bij het desbetreffende product in de rechterkolom. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Een productteller wordt op [0] gezet. <p>Alle tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [B] Het grote veld [X] bovenin het venster wist alle vermelde producttellers. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Alle producttellers worden op [0] gezet. 	–	Alle aan de menukaart toegevoegde producten worden vermeld.

8.6 Profiel faciliteitenbeheerder



De "faciliteitenmanager" heeft beperkte servicefuncties.

In het profiel [Faciliteitenmanager] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen.
- Uitschakelen



In het profiel [Faciliteitenmanager] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Service-menu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info



Zie hoofdstuk "Bediening" – "Profiel [Log-in / Log-out]" voor de toegang tot de hoofdmenu's.



De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

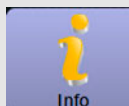
8.6.1 Configuratie (faciliteitenmanager)

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
			
Hoofdtaal 	Displaytaal omschakelen ► Open het keuzemenu met het veld [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste taal.	alle opgesla- gen talen	–
Menukaartniveaus* 	Via de menukaarten kunnen de producten op de gebruikersinterface worden gekozen. Aan de menukaarten worden de tevoren geconfigureerde producten toegewezen. Er kunnen vier menukaarten [A] met max. 8 producten [B] worden geconfigureerd. De menukaart op het eerste niveau [C] bevat 2 productvelden voor de als optie beschikbare externe producttoetsen [Heet water] en [Stoom] .	5 niveaus voor 4 menukaarten en 2 externe producttoetsen	De als optie beschikbare externe producttoetsen bevatten een aparte uitgifte voor heet water en stoom. De volgorde van de menukaartniveaus komt op de gebruikersinterface overeen met de tabbladen van links naar rechts. (*) Deze parameter verschijnt niet in het profiel "Afrekenaar gereduceerd".
			

8.6.2 Info (faciliteitenmanager)

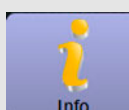
Menupunt "Versies tonen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
			
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden afgelezen: <ul style="list-style-type: none"> • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie BSP afrekening • Versie Qt (broncode) • Versie Qt license • Copyright software SCS 	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de service-technicus.


Menupunt "Machineteller"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen						
Machineteller	<p>Overzicht met producttellers. De tellers kunnen niet worden gewist.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Beverage</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Total coffee beverages</td> <td>11</td> </tr> <tr> <td>Total milk beverages</td> <td>42</td> </tr> </tbody> </table>	Beverage	Total	Total coffee beverages	11	Total milk beverages	42	–	Alle aan de menukaart toegevoegde producten worden vermeld.
Beverage	Total								
Total coffee beverages	11								
Total milk beverages	42								

Menupunt "Productstatistieken"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Productstatistiek	<p>Overzicht met producttellers. De producttellers kunnen afzonderlijk of geheel worden gewist.</p> <p>Afzonderlijke tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [A] Kies het kleine veld [X] bij het desbetreffende product in de rechterkolom. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Een productteller wordt op [0] gezet. <p>Alle tellers wissen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ [B] Het grote veld [X] bovenin het venster wist alle vermelde producttellers. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Alle producttellers worden op [0] gezet. 	–	Alle aan de menukaart toegevoegde producten worden vermeld.

Menupunt "Reinigingsstatistiek"																							
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen																				
Reinigingsstatistiek	<p>De volgende informatie wordt vermeld.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Datum • Profiel • Systeem • Gebeurtenis <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th> <th>Profiel</th> <th>System</th> <th>Event</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Coffee system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Milk system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Powder system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Steam boiler rinsing</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> </tbody> </table>	Datetime	Profiel	System	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	In de kolom "Gebeurtenis" worden uitgevoerde, afgebroken of teruggezette reinigingen getoond.
Datetime	Profiel	System	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

8.7 Profiel kwaliteitsmanager



De "kwaliteitsmanager" heeft beperkte servicefuncties.

In het profiel [Kwaliteitsmanager] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen.
- Uitschakelen



In het profiel [Kwaliteitsmanager] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Service-menu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info




Zie hoofdstuk "Bediening" – "Profiel [Log-in / Log-out]" voor de toegang tot de hoofdmenu's.



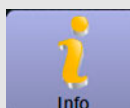
De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

8.7.1 Configuratie (kwaliteitsmanager)

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
<p>Hoofdtal</p> 	<p>Displaytaal omschakelen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Open het keuzemenu met het veld [>]. <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Keuzemenu verschijnt. ▶ Kies de gewenste taal. 	alle opgesla- gen talen	–

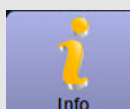
8.7.2 Info (kwaliteitsmanager)

Menupunt "Versies tonen"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden afgelezen: <ul style="list-style-type: none"> • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie BSP afrekening • Versie Qt (broncode) • Versie Qt license • Copyright software SCS 	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de service-technicus.

Menupunt "Reinigingsstatistiek"



Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbe- reik	Aanwijzingen																				
Reinigingsstatistiek	De volgende informatie wordt vermeld. <ul style="list-style-type: none"> • Datum • Profiel • Systeem • Gebeurtenis <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datetime</th> <th>Profiel</th> <th>Systeem</th> <th>Event</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Coffee system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Milk system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Powder system</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> <tr> <td>20.03.2017 11:59</td> <td>Service technician</td> <td>Steam boiler rinsing</td> <td>Reset timestamps</td> </tr> </tbody> </table>	Datetime	Profiel	Systeem	Event	20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	–	In de kolom "Gebeurtenis" worden uitgevoerde, afgebroken of teruggezette reinigingen getoond.
Datetime	Profiel	Systeem	Event																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Coffee system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Milk system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps																				
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps																				

8.8 Profiel machinebeheerder



De "machinebeheerder" heeft beperkte servicefuncties.

In het profiel [Machinebeheerder] in het "Servicemenu" kunnen de volgende functies direct worden gekozen:

- Spoeling starten
- Reiniging touchscreen
- Melksysteem in-/uitschakelen
- Snelinfo inschakelen.
- Uitschakelen



In het profiel [Machinebeheerder] bevinden zich de volgende hoofdmenu's in het "Service-menu" [Instellingen]:

- Configuratie
- Info


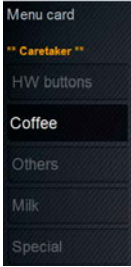


Zie hoofdstuk "Bediening" – "Profiel [Log-in / Log-out]" voor de toegang tot de hoofdmenu's.




De inhoud van de hoofdmenu's wordt in dit hoofdstuk hierna beschreven.

8.8.1 Configuratie (machinebeheerder)

Menupunt "Algemeen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
 <p>Configuration</p>			
Hoofdtaal 	Displaytaal omschakelen ► Open het keuzemenu met het veld [>]. <input checked="" type="checkbox"/> Keuzemenu verschijnt. ► Kies de gewenste taal.	alle opgeslagen talen	–
Menukaartniveaus* 	Via de menukaarten kunnen de producten op de gebruikersinterface worden gekozen. Aan de menukaarten worden de tevoren geconfigureerde producten toegewezen. Er kunnen vier menukaarten [A] met max. 8 producten [B] worden geconfigureerd. De menukaart op het eerste niveau [C] bevat 2 productvelden voor de als optie beschikbare externe producttoetsen [Heet water] en [Stoom] .	5 niveaus voor 4 menukaarten en 2 externe producttoetsen	De als optie beschikbare externe producttoetsen bevatten een aparte uitgifte voor heet water en stoom. De volgorde van de menukaartniveaus komt op de gebruikersinterface overeen met de tabbladen van links naar rechts. (*) Deze parameter verschijnt niet in het profiel "Afrekenaar gereduceerd".
			

8.8.2 Info (machinebeheerder)

Menupunt "Versies tonen"			
Displaytekst	Beschrijving	Instellingsbereik	Aanwijzingen
 <p>Info</p>			
Versies tonen	De volgende informatie kan hier worden afgelezen: <ul style="list-style-type: none"> • Versie software touchpaneel • Versie software vermogensdeel • Versie database • Versie BSP afrekening • Versie Qt (broncode) • Versie Qt license • Copyright software SCS 	–	Geef bij het melden van een fout deze informatie door aan de service-technicus.

9 Storingen verhelpen

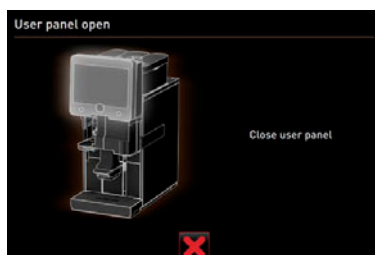
9.1 Venster "Smart Info"

Extra informatie of instructies

Het kiezen van de rode tekstregel, op de bedieningsinterface, opent het venster "Smart Info". Het venster "Smart Info" bevat meer informatie of instructies bij de foutmelding.



- ▶ Kies het veld [Tekstregel met foutmelding].
 - Het venster "Smart Info" wordt geopend.



- ▶ Voer de beschreven maatregelen uit.

Actieve foutmeldingen in het Servicemenu



Het bedieningsveld [Service-menu] zonder kleurmarkering informeert dat de machine helemaal klaar is voor gebruik.



Het bedieningsveld [Service-menu] met rode kleurmarkering informeert over actieve foutmeldingen, reinigingen of onderhoudswerkzaamheden.

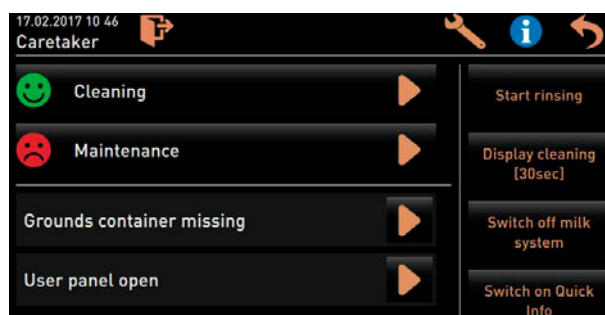
- Een handeling is absoluut noodzakelijk.



Het bedieningsveld [Service-menu] met oranje kleurmarkering informeert over actieve informatie of komende handelingsinstructies terwijl de machine klaar is voor gebruik.

- Een handeling zal binnenkort noodzakelijk zijn.

Actieve foutmeldingen, informatie of handelingsinstructies staan vermeld in het "Service-menu".



Zie ook hoofdstuk "Bediening" – "Hoofdvenster Touch" – "Service-menu".



De uitgifte is bij een actieve rode foutmelding geblokkeerd tot de vereiste maatregel werd uitgevoerd.











- ▶ Kies eventueel verdere actieve foutmeldingen in het Servicemenu en verhelp deze volgens de beschreven maatregel.

Als een foutmelding daarna toch blijft staan, is er eventueel sprake van een storing.

- ▶ Neem contact op met servicepartner (zie www.schaerer.com).

9.2 Storingen met displaytekst

Hierna worden de belangrijkste storingsmeldingen beschreven. Neem contact op met de servicepartner, wanneer de storing na uitvoering van alle mogelijkheden voor het verhelpen ervan aanwezig blijft.

Code	Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
	Melk bijna leeg (melk bijvullen)	De container voor de verse melk is bijna leeg.	▶ Vul de container voor de verse melk bij gelegenheid bij.
	Melk leeg (melk bijvullen)	De container voor de verse melk is leeg.	▶ Verwijder de container voor de verse melk. ▶ Reinig de container grondig. ▶ Vul de container weer met verse voorgekoelde melk $\pm 5^{\circ}\text{C}$ en plaats deze weer in de machine.
	Droesbak vol	De droesbak bevat ca. 60 – 70 "koffiekoeken".	▶ Maak de droesbak leeg. ▶ Spoel de droesbak uit en wrijf deze droog. ▶ Plaats de droesbak weer terug.
	Droesbak bijna vol	De droesbak bevat bijna ca. 60 – 70 "koffiekoeken".	▶ Maak de droesbak bij gelegenheid leeg.
	Droesbak plaatsen	De droesbak ontbreekt. De droesbak werd niet helemaal in de machine geplaatst.	▶ Plaats de droesbak correct in de machine.
	Bedieningspaneel sluiten	Het bedieningspaneel staat open of werd niet helemaal gesloten.	▶ Druk het bedieningspaneel omlaag tot dit vastklikt.
	Externe drinkwatertank vullen (optie)	Het vulniveau van de externe drinkwatertank (optie) is veel te laag.	▶ Verwijder de niveaucontrole uit de drinkwatertank. ▶ Spoel de drinkwatertank met schoon water uit en vul deze. ▶ Plaats de niveaucontrole weer terug.
	Externe drinkwatertank bijna leeg (optie)	Het vulniveau van de externe drinkwatertank (optie) is te laag.	▶ Vul bij gelegenheid de externe drinkwatertank.
	Afvalwatertank leegmaken (optie)	De vulhoeveelheid van de externe afvalwatertank is bereikt.	▶ Verwijder de niveaucontrole uit de afvalwatertank. ▶ Maak de afvalwatertank leeg. ▶ Spoel de afvalwatertank uit. ▶ Plaats de niveaucontrole weer terug.
	Molen midden (standaard), Molen rechts (optie), overbelast of geblokkeerd	Er werd een te hoge stroomwaarde ($> 8\text{ A}$) gedurende een vastgelegde periode gemeten. De machine probeert 5 keer opnieuw het malen te starten, daarna verschijnt de melding "Molen links of rechts overbelast". Als in deze toestand opnieuw een product wordt aangevraagd en de problemen blijven bestaan, dan verandert de melding naar "Molen midden of rechts /geblokkeerd". De uitgifte is geblokkeerd.	▶ Schakel de machine uit. ▶ Controleer de molen op blokkades en verwijder eventueel vreemde voorwerpen. ▶ Machine opnieuw starten. ▶ Indien de storing opnieuw verschijnt, contact opnemen met de servicepartner.

Code	Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
	Bonen bijvullen (middelste molen leeg)	De middelste bonencontainer is leeg.	► Vul de bonencontainer bij.
	Bonen bijvullen (rechter molen leeg)	De rechter bonencontainer is leeg.	► Vul de bonencontainer bij.
	Handinworp vullen met gemalen koffie	De rechter bonencontainer is leeg.	<ul style="list-style-type: none"> ► Open het deksel voor de handinworp in de middelste bonencontainer. ► Vul met gemalen koffie. ► Sluit het deksel van de handinworp.
	Heetwaterboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau ext. drinkwatertank (optie) of toestand van de vaste wateraansluiting.
		De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
		De SSR is defect.	► Contact opnemen met servicepartner.
		De klixon is geactiveerd.	
	Stoomboiler overtemperatuur	De watertoevoer is onderbroken.	► Controleer het niveau ext. drinkwatertank (optie) of toestand van de vaste wateraansluiting.
		Verstopping in het stoomsysteem.	► Controleer en reinig de uitloop en het stoomsysteem.
		De machine is oververhit.	► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet en laat deze afkoelen.
		De SSR is defect.	► Contact opnemen met servicepartner.
		De klixon is geactiveerd.	
	Heetwater temperatuur te laag Stoomboiler temperatuur te laag	Opwarmfase.	► Wacht tot de machine is opgewarmd.
		Fout tijdens het opwarmen.	<ul style="list-style-type: none"> ► Koppel de machine los van het elektriciteitsnet. ► Verbind deze opnieuw en schakel in.
	HW-boiler timeout verwarming Stoomboiler verwarming timeout	Hoewel de verwarming is ingeschakeld, werd de gewenste temperatuur niet binnen 5 minuten bereikt.	► Contact opnemen met servicepartner.
	Heetwaterboiler NTC kortgesloten Stoomboiler NTC kortgesloten	De hoofdprintplaat herkent geen weerstand. Een maximale temperatuur (ca. 150°C) wordt gemeten. De uitgifte is geblokkeerd.	► Contact opnemen met servicepartner.
	Heetwaterboiler NTC onderbroken Stoomboiler NTC onderbroken	De temperatuursensor is onderbroken. Een minimale temperatuur wordt gemeten.	► Contact opnemen met servicepartner.
	Overstroom brewer	Bij de motor van de brewer werd een overstroom herkend.	► Contact opnemen met servicepartner.

Code	Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
	Ruststroom brewer	Ook als de brewer niet "loopt", moet deze een minimale stroom opnemen. Als dit niet het geval is, dan is er sprake van een fout. Oorzaken kunnen de brewer, de vermogensprintplaat of de bekabeling zijn.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer de brewer op blokkades. ▶ Als de fout blijft bestaan, contact opnemen met servicepartner.
	Brewer timeout	<p>De brewer beschikt niet over een schakelaar voor de "oorspronkelijke positie". De positie van de brewercilinder wordt door meting van de stroomwaarde herkend. De volgende piekwaarden worden herkend: bovenste en onderste positie</p> <p>De volgende time-out is gedefinieerd: indien binnen 10 sec na een beweging van de brewer geen stroompiek is herkend, dan verschijnt "Brewer time-out".</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contact opnemen met servicepartner.
	Waterstroom-fout	Tijdens de afgifte van een koffieproduct voert de flowmeter minder dan het gedefinieerde aantal minimale omwentelingen uit. Een blokkering of gedeeltelijke blokkering ergens in het gehele watersysteem is waarschijnlijk.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer het niveau van de drinkwatertank of toestand van de vaste wateraansluiting. ▶ Controleer de interne of externe drinkwatertank (een verzadiging van de filter vermindert de waterstroom). ▶ Controleer of de bovenste zuiger geblokkeerd of gedeeltelijk verstopt is. ▶ Maalstand controleren. <p>Wanneer de maalinstelling te fijn is, kan dit de waterstroom belemmeren of helemaal blokkeren.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Als de fout blijft bestaan, contact opnemen met servicepartner.
	Storing stoomtoevoer	<p>De niveausensor herkent een laag niveau in de stoomboiler. Er werd geprobeerd de boiler te vullen. Door de niveausonde werd echter binnen 60 sec geen water herkend. Het vullen wordt afgebroken.</p> <p>De afgifte van producten waarvoor stoom nodig is, wordt geblokkeerd.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contact opnemen met servicepartner.
	Modbus verwerkingsfout BP	Communicatiefout tussen vermogensdeel en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contact opnemen met servicepartner.
	Modbus verwerkingsfout MV	Communicatiefout tussen manometer en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contact opnemen met servicepartner.

Code	Displaytekst	Oorzaak	Verhelpen
	Modbus verwerkingsfout MR	Communicatiefout tussen koelunit en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer de bekabeling koelunit en machine. ▶ Contact opnemen met servicepartner.
	Fout betalingssysteem	Communicatiefout tussen betalingssysteem en touchscreen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Machine opnieuw starten. ▶ Contact opnemen met servicepartner.

9.3 Storingen zonder displaytekst

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Display donker	<ul style="list-style-type: none"> • Machine niet aangesloten op het elektriciteitsnet. • Machine niet ingeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de machine is aangesloten op het elektriciteitsnet. ▶ Controleer of de machine ingeschakeld is. ▶ Als de storing zich blijft voordoen: Contact opnemen met servicepartner.
Geen melk	<ul style="list-style-type: none"> • Melkcontainer leeg. • Melksysteem verstopt. • Melksysteem ten onrechte gedeactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of melkcontainer gevuld is. ▶ Controleer de kabelverbinding van stuurkabel koffiemachine naar koelunit. ▶ Dagelijkse reiniging uitvoeren. ▶ Als de storing zich blijft voordoen: Contact opnemen met servicepartner.
Geen melkschuim	<ul style="list-style-type: none"> • Melkcontainer leeg. • Melksysteem verstopt. • Melksysteem ten onrechte gedeactiveerd. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of melkcontainer gevuld is. ▶ Dagelijkse reiniging uitvoeren. ▶ Als de storing zich blijft voordoen: Contact opnemen met servicepartner.

10 Veiligheidsaanwijzingen

10.1 Gevaar door reinigingsmiddelen

10.1.1 Toepassing



! WAARSCHUWING

Gevaar door vergiftiging bij het innemen van reinigingsmiddelen.

Neem de volgende punten absoluut in acht.

- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen en onbevoegden.
- Neem reinigingsmiddelen niet in.
- Meng reinigingsmiddelen nooit met andere chemicaliën of zuren.
- Giet reinigingsmiddelen nooit in de melkcontainer.
- Giet het reinigingsmiddel nooit in de drinkwatertank (intern/extern).
- Gebruik reinigings- en ontkalkingsmiddelen alleen voor het daarvoor bestemde doel (zie etiket).
- Eet en drink niet tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen.
- Let tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen op een goede be- en ontluchting.
- Draag tijdens het gebruik van de reinigingsmiddelen veiligheidshandschoenen.
- Was de handen na het gebruik van de reinigingsmiddelen meteen grondig.



Lees vóór gebruik van de reinigingsmiddelen de informatie op de verpakking zorgvuldig door. Het veiligheidsinformatieblad kan, indien niet aanwezig, bij de dealer (zie verpakking reinigingsmiddel) worden opgevraagd.

10.1.2 Opslag

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Buiten bereik van kinderen en onbevoegden bewaren.
- Beschermd tegen warmte, licht en vocht bewaren.
- Op een andere plaats dan zuren bewaren.
- Alleen bewaren in de originele verpakking.
- Reinigingsmiddelen ruimtelijk gescheiden van elkaar bewaren.
- Niet samen met voedings- en genotmiddelen bewaren.
- Er gelden de plaatselijke wettelijke voorschriften inzake het bewaren van chemicaliën (reinigingsmiddelen).

10.1.3 Milieuvriendelijke afvoer

Voor zover recycling niet mogelijk is, moeten reinigingsmiddelen en hun verpakkingen conform de gegevens van de plaatselijke en wettelijke voorschriften dienovereenkomstig worden afgevoerd.

10.1.4 Informatie in een noodgeval

Vraag bij de fabrikant van het reinigingsmiddel (zie etiket reinigingsmiddel) het telefoonnummer voor informatie in een noodgeval (toxicologisch informatiecentrum) op. Als uw land niet over een dergelijk instituut beschikt, neem dan de volgende tabel in acht:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (Zwitsers informatiecentrum voor toxicologie)

Gesprekken vanuit het buitenland	+41 44 251 51 51
Gesprekken vanuit Zwitserland	145
Internet	www.toxi.ch

10.2 Hygiënevoorschriften

10.2.1 Water



! VOORZICHTIG

Een verkeerde omgang met water kan leiden tot gezondheidsklachten!

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Het water moet vrij zijn vuil.
- Sluit de machine niet aan op puur osmose- of ander agressief water.
- De carbonaathardheid mag niet hoger zijn dan 5-6 °dKH (Duitse carbonaathardheid) of 8.9-10.7 °fKH (Franse carbonaathardheid).
- De totale hardheid moet altijd hoger zijn dan de carbonaathardheid.
- De minimale carbonaathardheid bedraagt 5 °dKH of 8.9 °fKH.
- Maximaal chloorgehalte van 50 mg per liter.
- pH-waarde tussen 6,5-7 (pH-neutraal).

Machines met drinkwatertank (intern & extern):

- Vul de drinkwatertank dagelijks met vers water.
- Spoel de drinkwatertank grondig uit, voordat u deze vult.



10.2.2 Koffie



! VOORZICHTIG

Een verkeerde omgang met koffie kan leiden tot gezondheidsklachten!

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer bonen in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het bonencontainerdeksel direct na het bijvullen.
- Bewaar koffie op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar koffie apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.



10.2.3 Melk



! VOORZICHTIG

Een verkeerde omgang met melk kan leiden tot gezondheidsklachten!

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Gebruik geen rauwe melk.
- Gebruik alleen gepasteuriseerde of volgens een UHT-procedé verhitte melk.
- Gebruik alleen gehomogeniseerde melk.
- Gebruik gekoelde melk met een temperatuur tussen 3-5°C.
- Draag bij het werken met melk veiligheidshandschoenen.
- Gebruik melk direct uit de originele verpakking.
- Vul nooit melk bij. Maak de container voor het vullen altijd grondig schoon.
- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer melk in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit melkcontainerdeksel en koelunit (intern/extern) direct na het bijvullen.
- Bewaar melk op een droge, koude (max. 7°C) en donkere plek.
- Bewaar melk apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Verbruik vóór verstrijken van de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.



10.2.4 Automaatpoeder/instantpoeder



! VOORZICHTIG

Een verkeerde omgang met automaatpoeder kan leiden tot gezondheidsklachten!

Neem de volgende punten absoluut in acht:

- Controleer de verpakking vóór het openen op beschadiging.
- Doe nooit meer automaatpoeder in de machine dan op één dag nodig is.
- Sluit het poedercontainerdeksel direct na het bijvullen.
- Bewaar automaatpoeder op een droge, koude en donkere plek.
- Bewaar automaatpoeder apart van reinigingsmiddelen.
- Gebruik de oudste producten eerst ("first-in-first-out").
- Verbruik vóór verstrijken van de vervaldatum.
- Sluit geopende verpakkingen steeds goed zodat de inhoud vers blijft en tegen verontreiniging beschermd is.



11 Aansprakelijkheid

11.1 Plichten van de exploitant

De exploitant moet ervoor zorgen dat veiligheidsvoorzieningen regelmatig door een Schaerer AG servicepartner, diens gemachtigde of andere geautoriseerde personen, worden onderhouden en gecontroleerd.

Gebreken dienen binnen 30 dagen schriftelijk bij Schaerer AG te worden gereclameerd! Voor verborgen gebreken bedraagt deze termijn 12 maanden vanaf installatie (werkrapport, overdrachtprotocol), echter uiterlijk 18 maanden vanaf verlaten van de fabriek in Zuchwil.

Onderdelen die relevant zijn voor de veiligheid zoals veiligheidsventielen, veiligheidsthermostaten, boilers enz. mogen in geen geval worden gerepareerd. Zij moeten worden vervangen!

Er gelden de volgende intervallen:

- Veiligheidskleppen elke 24 maanden.
- Boilers (stoomontwikkelaars, geisers) om de 72 maanden.

11.2 Garantie- en aansprakelijkheidsclaims

Wij wijzen garantie- en aansprakelijkheidsclaims in geval van lichamelijke letsels en materiële schade af, indien de claims zijn toe te schrijven aan een of meerdere van de volgende oorzaken:

- Niet reglementair gebruik van het apparaat.
- Onjuist monteren, opstarten, bedienen, schoonmaken en onderhouden van het apparaat en de bijbehorende optionele apparaten.
- Het niet naleven van de onderhoudsintervallen.
- Gebruik van het apparaat terwijl de beveiliging defect is of als beveiligings- en beschermingsvoorzieningen niet goed zijn aangebracht of niet functioneren.
- Het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing betreffende opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud van de machine.
- Gebruik van het apparaat in niet correcte staat.
- Onvakkundig uitgevoerde reparaties.
- Gebruik van reserveonderdelen die geen originele reserveonderdelen van Schaerer AG zijn.
- Gebruik van reinigingsmiddelen die niet werden aanbevolen door Schaerer AG.
- Catastrofes door inwerking van vreemde voorwerpen, ongevallen en vandalisme evenals overmacht.
- Het naar binnen steken van willekeurige voorwerpen evenals het openen van de behuizing.

Garantie- of eventuele aansprakelijkheidsclaims worden door de producent uitsluitend aanvaard als de opgegeven onderhouds- en service-intervallen worden aangehouden en als de bij de producent of een erkende leverancier bestelde originele reserveonderdelen zijn gebruikt.



De "Algemene voorwaarden" van Schaerer AG zijn van toepassing.